

Participation des collectivités publiques genevoises
à la solidarité internationale
2005

Solidarité Genève Sud



Fédération genevoise de coopération

L'édition de cette brochure quinquennale est le résultat d'une collaboration fructueuse entre la Fédération genevoise de coopération et ses différents partenaires et bailleurs de fonds.

Nous remercions :

- les **partenaires du Sud** ;
- les **différent-e-s auteur-e-s** pour leurs contributions ;
- la **Direction du développement et de la coopération (DDC)** ;
- pour l'**Etat de Genève** :
le Département des institutions et le Service de la solidarité internationale ;
- pour la **Ville de Genève** :
le Département municipal des affaires sociales, des écoles et de l'environnement ;
- les **communes genevoises** dont les données constituent l'essentiel de ce document ;
- l'**Institut universitaire d'études du développement** pour la mise à disposition des données collectées sur mandat de la DDC auprès des collectivités publiques genevoises ;
- les nombreuses personnes qui sont intervenues dans la réalisation de cette publication :
membres des instances et personnel du **secrétariat de la FGC** ainsi que les **associations membres** (voir liste en fin de brochure).

Les articles sur les projets ont été rédigés par Laurent Gaberell dans le cadre de son service civil à la FGC.

Première partie

Editorial	• Jean-Marc Denervaud, Président	5
40 ans de la FGC	• Olivier Labarthe, Président Commission d'information, Yanik Marguerat, Chargé de communication	9
Dossier	• Bernard Comoli, Membre du MCI • Christine et Jean-Luc Pittet, Association La Florida-Pérou • Alfred Brungger, Jardins de cocagne - Solidarité Nord-Sud • Elisabeth Haemmig, Enfants du monde • Marianne Tellenbach, Eper - Cotmep	14 15 16 18 19
Le Fédéréseau	• Patricia Dubois, Fedevaco	21
Taxes internationales	• Jean-Claude Huot, Déclaration de Berne	22
Regards sur la FGC	• Mme Monique Boget, Commune de Meyrin • M. Manuel Tornare, Ville de Genève • M. Laurent Moutinot, Etat de Genève • Mme Beata Godenzi Rasmussen, DDC	24 26 28 29
Fonctionnement FGC	• Présentation de la FGC • Serge Ghinet, Président de la Commission technique	31 32

Deuxième partie

Présentation par collectivité publique		
· René Longet, Conseiller administratif, Ville d'Onex		36
· Liste des pays bénéficiaires		38
· Avis aux lecteurs		39
· Communes		40 à 146
· Ville de Genève		147 à 160
· Etat de Genève		161 à 178
Evolution et répartition des contributions		179
Tableau récapitulatif des contributions des collectivités publiques		180
Carte des communes: Pourcentage		181
Liste des associations membres		182

L'archipel de la solidarité

Commencée en 1985, la publication quinquennale de la brochure FGC sur la participation des collectivités publiques genevoises à la solidarité internationale devient un rite, généralement attendu et parfois redouté. Attendu parce qu'il permet à chacun et chacune d'avoir sous les yeux le panorama détaillé de la contribution des communes et du canton à la coopération au développement et à l'aide humanitaire : c'est un exercice nécessaire de transparence. Redouté parfois, car cet inventaire met aussi en évidence des différences. Or cet « effet secondaire » ne doit pas être pris pour un palmarès, mais comme une incitation à la réflexion citoyenne sur les raisons, les moyens et les obstacles qui permettent ou non d'atteindre le fameux objectif du 0,7% des budgets publics consacré à la réduction des inégalités dans le monde.

Dans cet esprit, cette brochure ne contient pas seulement l'inventaire détaillé et illustré des engagements des collectivités publiques pour la solidarité internationale (deuxième partie). Dans sa première partie, elle propose une série de « regards croisés » sur des questions que tout le monde se pose aujourd'hui :

Comment évolue l'approche de la solidarité internationale (celle d'aujourd'hui n'est plus celle d'hier) ? L'histoire de la FGC, qui fête ses 40 ans cette année, en donne un aperçu (p. 9).

Quelle est l'efficacité de la coopération ? Cinq associations membres de la FGC témoignent et réfléchissent (p. 14).

Quel partenariat et quelle complémentarité entre l'action des collectivités publiques et celle de la FGC ? Quatre de nos bailleurs de fonds apportent leur regard critique (p. 24).

Comment s'articulent les actions menées ici et les actions sur le terrain ? On peut le lire à travers le fonctionnement de la FGC et de sa commission technique (p. 31), la constitution d'un réseau latin des Fédérations de coopération (p. 21), mais aussi le projet d'une taxe internationale (p. 22) et la nécessaire convergence entre développement et développement durable (p. 36).

Plus généralement, que retenir de ces contributions et des résultats de notre enquête ? Quelles sont aujourd'hui les forces et les faiblesses de notre pratique de la solidarité internationale à Genève ?

Une progression spectaculaire

Les chiffres d'abord. Il faut le souligner, les contributions des collectivités publiques à la solidarité internationale ont connu une progression spectaculaire ces dernières années à Genève : au total, elles ont presque triplé en cinq ans, passant de 7,7 millions en 2000 à 22,3 millions en 2005. Avec cette progression, cette somme représente aujourd'hui le 0,63% de l'ensemble des dépenses publiques¹. Même s'il comprend les montants exceptionnels versés pour le Tsunami, ce remarquable engagement financier est le signe d'une réelle volonté politique qu'il convient de saluer.

La présente brochure ne recensant que les contributions genevoises, il convient d'y ajouter celle de la Direction du Développement et de la Coopération (DDC), dont la FGC obtient son plus important financement (3,75 millions par an), soit le 40% des montants qu'elle reçoit.

Au-delà des sommes recensées, c'est le nombre des actions soutenues et des partenaires au Sud qu'il faut relever : petits et grands projets, diversité des interlocuteurs, palette des pays et des populations, c'est un formidable réseau qui se crée et se développe.

Enfin, le partenariat entre la FGC et les collectivités publiques acquiert une solidité et une qualité qui se traduisent par la signature de contrats avec la DDC, l'Etat de Genève, la Ville de Genève, mais aussi, tout récemment, d'autres communes genevoises, tel Vernier, Plan-les-Quates et Onex. Il s'agit là d'un véritable saut qualitatif car, au-delà des aspects financiers, ces contrats marquent une volonté d'échange et de coopération qui favorisent la complémentarité de nos actions, le partage de nos compétences et de nos réflexions, l'amélioration de nos interventions.

Quelques inquiétudes quand même

Cette évaluation « globalement positive » ne doit cependant pas masquer les difficultés rencontrées ces dernières années dans la promotion et la pratique de la solidarité internationale à Genève :

L'état des finances publiques conduit à des débats et à des mesures d'austérité qui n'épargnent pas les sommes allouées à la solidarité inter-

¹ Moyenne cantonale des taux de l'ensemble des collectivités publiques, avec notamment 18 communes dépassant le 0,7%.

nationale. Coupées, juste maintenues ou rétablies, elles sont en tous les cas souvent soumises à discussion, voire contestées : on sait désormais que rien n'est définitivement acquis dans ce domaine et qu'une vigilance constante est nécessaire pour le défendre et le légitimer, tant auprès de l'opinion publique que de la classe politique.

Conséquence ou coïncidence, les exigences de certains bailleurs de fonds ne cessent d'augmenter : contrôles financiers, certifications, indicateurs, évaluations se conjuguent, certes dans le souci d'une « bonne gouvernance », comme on dit aujourd'hui, mais avec le risque d'une normalisation des pratiques et d'un « étouffement » de la vie associative. Le paradoxe devient criant quand ces mêmes bailleurs de fonds reprochent à la FGC, tenue au respect de ces exigences, de faire par elles barrière à l'adhésion de petites associations ...

Plus fondamentalement, c'est le rôle même et la légitimité des associations qui est remise en question par certains. Alors que leur raison d'être tient à leur capacité de rassembler des acteurs qui prennent en charge leur fonctionnement et leurs initiatives de manière autonome, autogérée et décentralisée, certains leur reprochent d'être « juge et partie », ou veulent en faire des « agents d'exécution » des gouvernements, ou encore les verraient bien disparaître pour traiter directement avec les ONG ou les « leaders » du Sud que les Etats ou les entreprises du Nord voudront bien « se choisir ».

C'est oublier que les associations garantissent à la fois l'enracinement de la solidarité internationale dans la société civile ici, des rapports de réciprocité avec leurs homologues du Sud et une pratique démocratique de la coopération.

A quoi sert la coopération au développement ?

A l'occasion de ses 40 ans d'existence, la FGC ne pouvait pas (et ne voulait pas) échapper à la question désormais récurrente : qu'est-ce que ça change vraiment, votre action, vos projets, vos partenariats ? Sont-ils vraiment efficaces ? Question d'ailleurs variable selon qui la pose : certains pensent que la coopération se perd dans les sables de la corruption et des détournements, d'autres que c'est une exportation des modèles occidentaux, d'autres encore que c'est une goutte d'eau, voire un alibi, dans l'océan de la mondialisation².

Il est vrai que, depuis 40 ans, les inégalités persistent, même si elles se diversifient : entre les pays riches et pauvres, se glissent les pays émergents (tellement

² La FGC a récemment publié un argumentaire en réponse à ces questions.

émergents qu'ils concurrencent sérieusement les uns et les autres). Et à l'intérieur de chaque pays, les inégalités se creusent. La libéralisation forcée des échanges, la « déification » du marché, l'uniformisation culturelle sont des « tendances lourdes » qui, à première vue, annulent tous les efforts de la coopération.

Retournons la question : cette vision pessimiste ne rentre-t-elle pas dans le jeu de la domination qu'elle dénonce ? Un véritable « développement humain »³ ne se mesure pas en termes de performances économiques, de revenus en dollars et de biens matériels. Les conditions de sa réalisation, c'est que les personnes, les groupes sociaux, les peuples puissent acquérir les capacités de devenir acteurs de leur propre histoire, pilotes de leurs propres projets et puissent accéder aux moyens de les réaliser.

Dans cette perspective, chaque action qui diminue la dépendance, accroît la démocratie, promeut l'égalité entre les sexes, donne accès à plus de souveraineté alimentaire, de santé, de formation, de prise de parole et renforce la société civile et les organisations de base est utile, nécessaire. Et c'est ce qu'essaient de promouvoir aujourd'hui les projets menés avec les financements des collectivités publiques : on en verra des exemples dans le « petit dossier sur l'efficacité de la coopération » de cette brochure. Il s'agit moins d'appui technique et d'aide matérielle que de contributions au renforcement des propres capacités d'action des partenaires du Sud.

Certes, cela ne fait pas encore un autre monde. Mais cela construit patiemment et modestement un archipel de la solidarité, fait de pratiques concrètes, d'engagements citoyens qui se répondent et s'enchaînent, du Sud au Nord. Qui peut mesurer l'impact de ces expérimentations ? Qui peut dire que leur multiplication ne rendra pas possible un autre monde, non pas proclamé, mais pratiqué ?

Les seuls combats perdus d'avance sont ceux qu'on n'a pas menés.

³ Concept développé par le philosophe et économiste indien Amartya Sen.

Olivier Labarthe, Président de la Commission d'information
Yanik Marguerat, Chargé de communication

Quarante ans d'engagement pour un monde solidaire (FGC/1966-2006)

Cela fait quarante ans que la grande aventure de la FGC perdure. Sans vouloir dresser un bilan exhaustif des actions menées durant cette ère, il est toutefois intéressant de s'arrêter sur l'historique de la FGC à travers le regard des personnes qui l'ont façonnée et en se replongeant dans certains textes fondateurs de la Fédération. Cet exercice nous permet également de mieux comprendre comment les projets présentés par les associations ont évolué et qu'en même temps, quatre décennies plus tard, la mission définie lors des premiers jours de la FGC reste encore valable et toujours autant d'actualité.

1966 – Genèse d'une fédération

Au cœur des années 1960, en pleine période de décolonisation, de nombreuses associations genevoises ont établi de solides relations avec des partenaires dans les pays du Sud. Ces contacts ont souvent eu comme vecteur les mouvements chrétiens et les missionnaires et ils ont permis une prise de conscience des grands besoins du « tiers monde ». Portées par les promesses d'émancipation de ces pays, on constate cependant que les associations genevoises travaillent « en solitaire », sans aucun partage d'informations ni d'expériences. Face à ce constat, le Centre international de coopération de Genève (le CICG, devenu depuis le MCI, Mouvement pour la coopération internationale) décide d'adresser un questionnaire à une vingtaine d'associations concernées par la solidarité et le développement. Le CICG convoque une première rencontre sous le signe d'une Table ronde le 21 avril 1965.

Il est intéressant de noter que la motivation première des membres de la Table ronde était de mieux partager l'information, de mieux se connaître entre associations et de faire un grand travail d'information envers le public. Le soutien pour des projets de développement était un but moins important. Les rencontres de la Table ronde se tiennent mensuellement au café du Boulevard, au bd Georges-Favon, et sont animées par Jean Bruhlart et Pierre Bungener.

Le 14 novembre 1966 un projet de statuts, mis au point par André Dunant, est soumis aux membres de la Table ronde. Le nom de la future association

sera « **Fédération genevoise de coopération avec le tiers monde** »¹. Un mois plus tard, le 14 décembre 1966, en assemblée générale, les membres de la Table ronde adoptent ces statuts et constituent ainsi la Fédération. Les pouvoirs publics saluent sa création et se déclarent disposés à soutenir financièrement ses divers projets. C'est d'ailleurs aussi grâce à la promesse d'accéder à des fonds publics de la Ville et du canton de Genève pour des projets, que les associations ont décidé de se fédérer.

Au niveau européen, ce regroupement d'associations en fédération est une grande première et constitue le début d'un travail de longue haleine, porté par la conviction, l'engagement et la détermination de ses membres.

Au fil du temps, et indépendamment des changements de majorité politique, la FGC a lentement mais sûrement construit de solides partenariats et signé des accords cadres avec ses principaux bailleurs de fonds publics. D'abord avec la DDA (l'actuelle DDC), puis avec le canton et la Ville et enfin, en 2006, avec la première commune genevoise (hors Ville de Genève). Ces partenariats représentent une reconnaissance du travail effectué par la FGC et un gage de confiance, qui permet à la Fédération et à ses associations de planifier à moyen terme le travail et de pouvoir compter sur des ressources financières stables. Ces engagements des collectivités publiques viennent également renforcer la légitimité de la FGC dans son ensemble et ont ainsi permis de développer le formidable réseau associatif qu'elle est devenue. En dépit de ces bases de partenariat solides, la Fédération doit continuer à se mobiliser pour inciter les collectivités publiques à respecter leurs engagements et les encourager à atteindre le fameux objectif du 0,7%. L'exemple du canton de Genève illustre bien le fait qu'il ne s'agit pas seulement de voter une loi sur le 0,7%. Il faut aussi, et c'est là tout le défi, qu'elle soit correctement appliquée dans la réalité. Le large réseau de la FGC y veille.

De la charité à la coopération

Durant ces quarante dernières années, les conceptions entourant le « développement » et les façons de coopérer avec les pays du Sud ont sensiblement évolué.

¹ En 1966, les associations membres de la Table ronde sont: les Amis de Danilo Dolci, l'Action suisse en faveur de la boulangerie coopérative camerounaise, le Centre quaker, le Centre international de coopération de Genève, EIRENE, Helvetas, l'Institut africain, l'Institut panafricain de développement, le Nouveau collège bird, Saint-Gervais / Philippeville, Terre des hommes, Tiers-monde information.

Durant les années 1950-1960 l'aide aux pays du tiers monde était perçue dans une conception plutôt assistantialiste et charitable; or certains Genevois actifs dans le domaine de la coopération à l'époque avaient déjà bien compris et identifié les causes profondes des inégalités et de la misère au tiers monde.

« Si les œuvres dites "charitables" peuvent encore subsister, du moins ne peuvent-elles prétendre à résoudre les problèmes et encore moins devraient-elles suffire à satisfaire notre conscience. »²

Graduellement, les projets soutenus par les associations membres de la FGC se sont concentrés sur des programmes dans le monde rural qui visaient les plus pauvres et cherchaient à en faire des acteurs économiques. Puis, comme le dit Jean-Pierre Gontard, « des difficultés sont apparues quand on a commencé à voir des projets qui voulaient plaire au grand public, avec des thèmes plus accrocheurs pour les donateurs privés. On a dès lors commencé à s'attaquer aux symptômes plutôt qu'aux causes. »³

Toutefois, au début des années 1980, la Déclaration de principes de la FGC pousse encore plus loin la réflexion en affirmant que le développement des pays industrialisés s'est effectué au détriment des pays sous-développés.

« Le développement est un acte politique dont les effets doivent porter sur les sociétés du tiers monde et sur les pays industrialisés dans la perspective d'un nouvel ordre international solidaire. C'est un processus original, conçu et mis en œuvre par les populations concernées (...) La coopération suppose un courant d'échanges entre partenaires sur un pied d'égalité »⁴.

Renforcer la société civile

De nos jours, les projets visant à soutenir la société civile, encourageant le travail citoyen et cherchant à donner aux organisations partenaires les outils et les capacités de définir leur propre développement sont de plus en plus nombreux. Comme le dit Bernard Comoli :

« Aujourd'hui, de nombreuses ONG dans les pays du Sud sont très efficaces et compétentes. Il faut se battre à leurs côtés et les soutenir afin qu'elles

² *Le Canton de Genève face au tiers monde, brève réflexion en vue de dégager une politique de coopération*, Emilio Luisoni, 1967.

³ Jean-Pierre Gontard, ancien Président de la FGC.

⁴ Extrait de la Déclaration de principes de la FGC, 1981.

puissent aussi, à terme, accéder par elles-mêmes à des fonds dans leurs pays pour améliorer le sort des habitants défavorisés.»⁵

Lors du dernier Carrefour de la solidarité organisé par la FGC en janvier 2005, Bernard Njonga, le partenaire camerounais d'une des associations membres de la Fédération, affirmait qu'à travers la citoyenneté et le soutien à la société civile dans les pays du Sud, un processus de développement assumé par les populations elles-mêmes peut être enclenché, ce que n'a pas encore réussi à engager la coopération telle qu'elle est pensée et pratiquée aujourd'hui. «Il faut responsabiliser les populations locales, c'est de là que viendra le changement», ajoutait-il.

Perspectives d'avenir

Aujourd'hui, quarante ans après la création de la Fédération, quarante ans de projets, de conseils, d'aides techniques, d'échanges de compétences, de valorisations et d'évaluations, on doit bien reconnaître que les espoirs placés dans la coopération, qui devait en «dix ans» modifier sensiblement les rapports entre le Sud et le Nord, sont loin des objectifs fixés! Les forces contraires, qui sous couvert de régimes politiques despotiques, de ratissages économiques des matières premières ou encore de corruption généralisée, empêcheront-elles tout développement harmonieux de la planète? Si nous sommes venus à bout du régime de l'apartheid, si les régimes militaires sont en voie de disparition, si l'Est et l'Ouest cherchent de nouvelles relations, n'est-ce pas le fait d'hommes et de femmes qui se sont levés pour résister et réclamer plus de dignité et de justice? Si la voix des peuples sans voix a pu se faire entendre n'est-ce pas un des fruits de la coopération internationale qui, par un renforcement des associations locales et des structures de base, a contribué à ces mutations en profondeur?

Les divers exemples, contenus dans le dossier qui suit, attestent bien de certains progrès réalisés.

Aujourd'hui, alors que les forces contraires pourraient être alimentées par toutes sortes de réactions xénophobes et égocentriques, plus que jamais la coopération internationale est nécessaire. La Fédération, par son expérience et sa compétence, doit poursuivre son apport d'expertise auprès des associations membres qui déposent un projet de développement afin que les objectifs d'un développement durable soient maintenus. Mais la Fédération ne doit pas perdre de vue que sa raison d'être est aussi, depuis l'origine, d'assurer un travail d'information afin que l'opinion publique n'oublie pas la

⁵ Bernard Comoli, ancien Président de la FGC.

richesse de toute solidarité, qu'elle soit alertée sur les problèmes de mal-développement et sur ses causes, et qu'elle comprenne l'utilité des engagements des fonds publics et privés en faveur de la solidarité internationale. De nouveaux défis attendent l'humanité; ils trouveront de véritables réponses dans l'attention portée aux populations locales!

Quelques repères chronologiques:

- * 1966 – Naissance de la FGC avec 12 associations
- * 1967 – Premier projet soutenu par la FGC au Cameroun
- * 1970 – Parution du premier bulletin d'information de la FGC
- * 1972 – La FGC participe aux discussions aboutissant à la loi fédérale sur la coopération au développement adoptée en 1976
- * 1974 – La FGCTM devient la FGC et de nouveaux statuts sont adoptés
- * 1977 – Le mouvement anti-apartheid devient membre de la FGC
- * 1980 – La FGC soutient la première initiative cantonale pour le 0,7%
- * 1984 – Premier accord cadre signé avec la DDC (avec l'Etat en 1986, sous la forme d'un protocole d'accord, avec la Ville de Genève en 2004)
- * 1985 – La FGC soutient l'entrée de la Suisse à l'ONU
- * 1989 – Création de la Fédération vaudoise de coopération
- * 1995 – Adoption de la loi cantonale «Drogue ou développement»
- * 2001 – Adoption de la loi cantonale sur le 0,7%
- * 2006 – Premier contrat de partenariat signé avec une commune genevoise (hors Ville de Genève)

Bernard Comoli, Membre du Mouvement pour la coopération internationale – MCI

Une nouvelle guerre de Cent Ans ? Bientôt la mi-temps

La guerre de Cent Ans qui a vu s'affronter les Français et les Anglais aux XIV^e et XV^e siècles est présente dans la mémoire européenne à cause de sa durée, de ses batailles, de ses acteurs et de ses résultats. Pourquoi parler d'une nouvelle guerre de Cent Ans à propos de la coopération au développement ? Voilà plus de quarante ans – quasiment un demi-siècle – que les associations membres de la FGC font la guerre à cette misère qui provoque trop de morts. Combien faudra-t-il encore de décennies avant de voir cesser le massacre ?

Les projets décrits dans ce dossier le montrent, la lutte contre la faim n'a rien d'un conflit armé. Elle est faite d'une multitude de batailles engagées sur des terrains très variés : agriculture, économie informelle, santé, éducation, en ville ou dans les campagnes. Elle a amélioré la vie de milliers de personnes qui ont surtout eu l'occasion de se « mettre debout ».

Les protagonistes de ces actions, du Nord et du Sud, sont généralement des anonymes. Ils ne font pas la une des médias. Ces projets, et de nombreux autres, sont l'expression vivante d'une solidarité commune qui veut une vie digne pour tout être humain vivant sur cette planète. Chacun, chacune peut participer à cet humanisme aujourd'hui tant malmené.

Pour donner plus d'impact à leurs projets, des associations et leurs partenaires cherchent aussi à améliorer les cadres économique et politique dans lesquels ils s'insèrent : développer le commerce équitable local et international ; favoriser l'économie sociale et solidaire ; promouvoir la souveraineté alimentaire ; propager la citoyenneté par l'éducation ; soutenir les associations de la société civile du Sud travaillant au bien commun. Cet élargissement de la coopération est un nouveau chantier.

En effet, on ne peut pas rester la « tête dans le guidon » et se contenter d'améliorer techniquement nos projets. Avec les années et malgré tous ses mérites, la coopération « en miettes » montre aussi ses limites. Notre regard doit s'élargir. Il est capital d'analyser le contexte évolutif contemporain et de mieux identifier les forces qui génèrent la misère. Nous devons être plus efficaces et nous attaquer autant aux causes qu'aux effets de celle-ci.

L'humanisme que nous pratiquons nous presse de choisir et d'utiliser tous les outils capables de nous placer sur le meilleur et le plus court chemin qui nous permettra de ne pas éterniser cette guerre à la misère.

Cette guerre-là ne peut pas être une nouvelle guerre de Cent Ans !

Christine et Jean-Luc Pittet, Association La Florida-Pérou

Coopérative La Florida : vingt-cinq ans de solidarité Nord-Sud

Inondations, effondrement du prix du café, abandon du gouvernement, destructions et massacres du Sentier lumineux, abus des commerçants : autant d'obstacles rencontrés par la coopérative La Florida, qui regroupe des familles productrices de café en Haute Amazonie péruvienne.

Fortement endettée, réduite à une poignée de membres au début des années 1990, comment la coopérative La Florida est-elle devenue une organisation paysanne forte de plus de 800 membres et à la tête d'une centrale de six coopératives, un exemple de réussite au niveau national et international ?

Avant tout, par la capacité de résistance, l'engagement hors du commun de ses membres fondateurs. Mais aussi, par l'appui technique, financier et moral, depuis près de vingt-cinq ans, de l'Association La Florida-Pérou et de son représentant au Pérou, Félix Marin.

Un appui renforcé par d'importants financements des collectivités publiques via la Fédération genevoise de coopération, puis, plus tard, par ceux d'autres institutions.

Comment mesurer le chemin parcouru ?

Par les dizaines de milliers de sacs de café exportés chaque année, sans intermédiaires et munis du label « Bio Max Havelaar », assurant un revenu équitable aux familles productrices et freinant ainsi l'exode rural et les migrations dans des régions de plantes à drogue ? Les centaines de potagers scolaires et familiaux cultivés dans la région ? Le Centre de formation de La Florida, pépinière de nombreux technicien-ne-s et dirigeant-e-s de coopératives ? « Crédiflora », la banque de la coopérative octroyant des microcrédits aux femmes ? La construction d'infrastructures de base (routes, écoles, postes de santé) obtenus du gouvernement grâce au poids économique et social de la coopérative ?

Certes, toutes ces réalisations sont autant de succès. Mais le plus remarquable est peut-être moins visible : un processus de changement des mentalités en profondeur, qui se traduit par la prise de parole et l'organisation des femmes au sein de la coopérative et de leur communauté. Ou encore par la valorisation des produits locaux et le développement d'une agriculture respectueuse de l'environnement. Un changement de comportement que résume bien le slogan de la coopérative La Florida « Café de calidad, gente de calidad » (café de qualité, gens de qualité).

Un exemple suivi dans la région par une nouvelle coopérative de petits producteurs de café : Alto Palomar. Une nouvelle histoire de solidarité commence.

Alfred Brungger, Président, Jardins de
cocagne – Solidarité Nord-Sud

Les Jardins de cocagne : une étude – pour réfléchir sur le passé et pour savoir où aller

L'orientation des Jardins de cocagne est claire: coopérative agricole à Genève et ONG travaillant en Afrique de l'Ouest (dans la région des trois frontières entre le Sénégal, le Mali et la Mauritanie), nous voulons renforcer notre engagement sur la question alimentaire et notamment celle de la production agricole.

Dans cette optique, nous avons initié une étude – appuyée par la FGC et par la DDC – pour dresser un bilan des activités que nous avons menées ces quinze dernières années, mais surtout pour définir de nouvelles orientations stratégiques et thématiques en vue de promouvoir le secteur agricole.

L'étude a été réalisée en 2003 par deux spécialistes, sociologue et ingénieur agronome, l'un Africain, l'autre Français. Elle met en perspective les conditions sociales et politiques, les organisations paysannes d'un côté, les rôles des projets des Jardins de cocagne de l'autre. Les résultats, un bilan du passé et surtout des perspectives d'avenir, sont très riches. Ils ont été présentés à Genève à la FGC et à la DDC, en Afrique à nos partenaires.

Nous avons renforcé notre compréhension du monde rural de la région de nos projets: l'agriculture est la base économique et culturelle de toute la vie sociale de la région. La sécurité alimentaire n'y est pas assurée, les producteurs subissent à la fois la pression des conditions naturelles difficiles et celle des marchés des produits agricoles et des politiques agricoles. En ce qui concerne ce deuxième point, on constate une forte pression sur les prix réalisés par les producteurs de céréales, notamment en raison de l'importation massive de riz asiatique.

Quelles sont les conclusions pour les Jardins de cocagne ?

Les projets que nous avons soutenus dans le passé étaient essentiellement orientés vers l'amélioration des conditions de vie de la population rurale. Aujourd'hui, il s'agit de donner une plus grande priorité aux aspects d'organisation de la production agricole. Cela correspond tant aux valeurs des Jardins de cocagne qu'aux profils de nos partenaires qui sont des producteurs paysans.

Les Jardins de cocagne s'engagent au Sud – comme au Nord – pour une agriculture paysanne dans une optique de souveraineté alimentaire. Cela signifie pour nos projets un soutien à l'exploitation agricole familiale multi-sectorielle, aux filières de production, aux organisations professionnelles de producteurs.

Cette orientation correspond aux défis du développement dans cette région et nous rapproche de nos partenaires et de la population rurale sur la base de nos intérêts communs de producteurs agricoles. Dans cette optique, nous réaliserons en 2006 une exposition de photos – soutenue par la FGC – qui met en évidence les enjeux de l'agriculture au Nord et au Sud. Cette exposition sera présentée en Suisse et en Afrique.

Elisabeth Haemmig, Chargée du suivi et de l'appui des projets Asie-Afrique, Enfants du monde

Le développement communautaire à Jessore (Bangladesh) – résultat de l'effort conjoint de plusieurs milliers de femmes

Jagorani Chakra (JC), une ONG locale, travaille depuis 1976 dans les bidonvilles de la ville de Jessore au Bangladesh. Avec le soutien d'Enfants du monde et de la FGC, JC a mobilisé et appuyé à partir de 1996 les habitantes de 34 bidonvilles en vue de leur auto promotion. Ce premier projet de développement communautaire a abouti, en 2002, à la création d'une grande organisation communautaire indépendante et en pleine expansion, regroupant plus de 7'000 femmes. A partir de 2001, notre soutien a été apporté à 20 autres quartiers dont les 4'000 habitantes sont aujourd'hui sur le point de rejoindre cette organisation indépendante, la « Joyoti Society ».

Voici comment notre partenaire JC résume les principales leçons apprises au cours des dix dernières années :

« Le but du programme a été de permettre aux femmes d'assumer un rôle décisif pour résoudre les problèmes de leur communauté grâce à leur propre initiative et à l'action collective. Le programme leur a principalement permis d'analyser et de comprendre leur situation, de se former et de planifier ensemble les activités sociales et économiques qui leur semblaient prioritaires. Parallèlement, des actions concrètes ont aidé les femmes à assurer l'éducation de leurs enfants, à améliorer la santé de leurs familles, à accéder à des revenus individuels et collectifs grâce à un système de petits crédits. La formation de groupes communautaires a été essentielle pour développer leur unité et leur sens des responsabilités. Elle leur a donné de l'assurance et une reconnaissance sociale dépassant largement leurs familles et leur communauté. La remise de l'ensemble des responsabilités entre les mains des femmes à la fin du programme a été un défi particulier, étant donné le grand nombre de membres et les montants importants de capitaux d'épargne et de fonds propres accumulés au cours des années et qu'elles gèrent désormais de manière indépendante. A ce jour, ce défi est pleinement réussi. Cependant, tout n'est pas gagné, car les changements sociaux prennent du temps et les femmes devront rester attentives et continuer à se former pour se protéger contre les risques de mauvaise gestion qui pourraient surgir en raison de leur manque d'expérience. Ce qui est certain, c'est que les femmes sont devenues une force sociale considérable et considérée à Jessore, grâce au soutien apporté non seulement à leurs membres mais aussi à la promotion des droits sociaux et économiques des populations les plus vulnérables. »

Marianne Tellenbach, Responsable de la communication EPER (Entraide protestante suisse)

Formation citoyenne en RD Congo

Le programme d'alphabétisation et conscientisation citoyenne mené par les partenaires de la Commission tiers monde de l'Eglise protestante en collaboration avec l'EPER concerne la région du Nord-Kivu en République démocratique du Congo. Ce programme, spécialisé dans l'éducation et la formation de base (alphabétisation) des jeunes et des adultes en milieu rural, a servi de base à la formation citoyenne par rapport au processus électoral qui doit aboutir aux premières élections libres.

Dans un pays qui a vécu des années de dictature, il est important d'expliquer les enjeux de ces scrutins afin d'éviter les manipulations ou le désintérêt. La province orientale du Kivu, où sont organisées ces formations, a connu dix ans de conflits particulièrement violents qui ont fait près de trois millions de morts. Dans ce contexte, les élections représentent aussi un outil de réconciliation et de paix, à condition toutefois que les électrices et les électeurs disposent d'une connaissance approfondie des enjeux. La grande majorité de la population vit en zone rurale, dans des conditions très précaires, et le niveau d'information sur les enjeux du processus électoral n'est pas très élevé.

Depuis août 2005 des ateliers de formatrices et formateurs ont été organisés à Goma. Quelque 80 personnes venues des différents territoires de la province les ont suivis et ont ensuite diffusé leurs acquis à quelque 700 éducatrices et éducateurs de leur région. Les formations abordaient les questions de démocratie, de bonne gouvernance, d'enregistrement des électrices et électeurs, d'initiation à l'éducation civique et politique et intégraient des méthodes pédagogiques visant à améliorer la diffusion du message par des supports didactiques appropriés.

Au total, les éducatrices et éducateurs ont sensibilisé environ 230'000 citoyennes et citoyens. Le premier scrutin qui portait sur la nouvelle Constitution s'est déroulé en décembre 2005. Alors que le taux de participation national se situait autour de 60%, ce sont près de 88% des électrices et électeurs du Kivu qui se sont rendus aux urnes. Ce bon résultat s'explique en partie par les acquis de la formation conscientisante développée depuis dix ans au Kivu.

Actuellement, le matériel de vote pour les élections provinciales et nationales est en cours de distribution mais, dans ce pays aux dimensions continentales, cette opération prend du retard. Les élections prévues début avril sont actuellement reportées au mois de juillet 2006. Les factions rivales qui sèment le trouble dans le Kivu depuis des années font tout pour perturber les élections et génèrent des instabilités qui rendent le quotidien de la population très difficile.

Patricia Dubois, Coordinatrice de la Fédération vaudoise de coopération

Le Fédéréseau est né !



Les fédérations cantonales de coopération collaborent depuis de nombreuses années. En 2005, elles ont décidé de renforcer la mise en commun de leurs activités cantonales en lançant le Fédéréseau.

Les fédérations cantonales de coopération sont nées à des moments et dans des contextes différents, mais partagent des objectifs communs. Organisations faitières, elles promeuvent l'engagement de la société civile au travers de leurs associations membres et partagent l'ambition de devenir les partenaires privilégiés des collectivités publiques, cantonales et communales dans le domaine de la coopération au développement¹. A ce jour, elles sont l'apanage des cantons latins (Genève, Vaud, Jura, Tessin, Valais, Fribourg)².

Depuis quelques années déjà, ces fédérations se sont rencontrées deux fois par an afin d'échanger leurs expériences et de coordonner leurs actions. Ces échanges se sont intensifiés et, fin 2005, cette plate-forme intercantonale a concrétisé son existence sous la bannière commune de « Fédéréseau ».

Il ne s'agit pas d'une structure de plus, mais, comme son nom l'indique, de la mise en réseau permanent du fantastique réservoir de compétences des fédérations cantonales de coopération. Les fédérations ne mènent pas directement de projets sur le terrain, mais agissent localement en défendant les intérêts de leurs membres et relayant un plaidoyer (lobby) efficace quant aux enjeux des relations Nord-Sud.

Réseau associatif fort et dynamique, le Fédéréseau regroupe aujourd'hui 194 associations et environ 1'500 bénévoles et volontaires dans les six cantons concernés et compte plus de 800 organisations partenaires dans le Sud.

¹ Certaines, comme la FGC ou la Fedevaco par exemple, le sont déjà.

² www.fgc.ch / www.fedevaco.ch / www.fjcd.ch / www.fosit.ch / www.froboursolidaire.ch / www.valaissolidaire.ch

La FGC s'est toujours battue pour une solidarité internationale publique, universelle et financée par les impôts de tout un chacun. Depuis quelques années, des propositions ont été formulées pour trouver des formes de financement alternatif à la solidarité internationale. Consciente que ces nouvelles formes de financement ne pourront pas et ne devraient pas se substituer aux contributions publiques, la FGC estime toutefois qu'elles pourraient représenter une contribution additionnelle importante et que la Suisse gagnerait à s'y intéresser davantage.

Taxes internationales : un projet de longue haleine

Jean-Claude Huot, Secrétaire permanent, Déclaration de Berne

Le 1^{er} juillet 2006, la France introduira une taxe sur les billets d'avion (entre 1 et 40 euros selon la destination et la classe). Le Royaume-Uni dispose également d'une telle taxe et une dizaine d'autres pays devraient suivre le mouvement dans le courant de l'année. Les recettes de cet impôt volontaire serviront à financer un fonds mondial pour l'achat de médicaments contre le sida, la tuberculose et la malaria¹. Il s'agit du premier essai d'une taxe internationale destinée à financer des projets établis à l'échelle mondiale.

A côté de cette taxe, d'autres sources internationales de financement sont en discussion. La taxe dite Tobin, prélevée sur les opérations de change, pourrait rapporter, à elle seule, jusqu'à 28 milliards de dollars. Des taxes sur les transactions financières, sur le commerce des armes pour lutter contre les paradis fiscaux ont aussi été évoquées. D'autres taxes concerneraient les transports maritimes ou aériens: des taxes sur les carburants (jusqu'à présent le kérosène est exempté de tout impôt) ou sur les volumes transportés, voire sur les risques de pollution engendrés par les accidents (par exemple sur les hydrocarbures transportés en vrac par voie maritime). Toutes ces taxes ont la particularité de vouloir à la fois contribuer au financement du développement et influencer les comportements (moins de spéculation, moins de pollution)².

¹ Il s'agit du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme.

² Parmi les nombreux rapports et études publiés sur ces taxes: «Les nouvelles contributions financières internationales», groupe de travail présidé par Jean-Pierre Landau. *La documentation française*, septembre 2004.

Mais les réticences politiques restent nombreuses comme le montre la position suisse. Le Conseil fédéral refuse tout système mondial d'imposition. Sa préférence va clairement à l'aide publique au développement financée par les budgets ordinaires. Il observe la situation et indique qu'il envisagerait d'étudier l'introduction d'une taxe sur les billets d'avion, «dans le cas où la communauté internationale manifesterait un élan dans ce sens»¹. Cette prudence s'explique par la tension entre intérêts contradictoires: les taxes sur les transactions monétaires ou financières toucheraient directement aux intérêts de la place financière suisse. Mais la Suisse doit aussi préserver la crédibilité de sa coopération au développement. Elle ne peut donc pas se désintéresser du thème.

Le défi est double: dépasser les intérêts nationaux à court terme pour contribuer à financer la lutte contre la pauvreté d'une part, assurer le contrôle de l'usage des fonds récoltés afin qu'ils servent effectivement aux objectifs humanitaires affichés d'autre part. Ce n'est donc pas dans l'immédiat que l'aide publique au développement sera complétée par des montants substantiels provenant de taxes internationales.

¹ Réponse du Conseil fédéral du 22 février 2006 à la question posée par le Conseiller national Carlo Sommaruga le 14 décembre 2005.

La FGC déploie ses activités grâce au soutien significatif des collectivités publiques genevoises et de la DDC. Au fil du temps, la Fédération a tissé un partenariat étroit avec ces bailleurs de fonds publics qui accompagnent la FGC depuis longtemps. Dans cette section, nous avons choisi de donner la parole à nos partenaires en leur demandant de nous décrire en quoi le travail avec la FGC avait été utile et bénéfique, mais aussi d'évoquer les difficultés rencontrées et les défis à relever, de leur point de vue.

L'engagement de Meyrin en faveur de la solidarité internationale ¹

Monique Boget, Maire de Meyrin

En 2006, plus de trois milliards de personnes survivent avec moins de deux dollars par jour, la maladie tue quotidiennement des centaines de milliers de personnes, sans oublier les importants flux migratoires. Le sud du monde est ainsi aux prises avec la pauvreté, la maladie, les inégalités sociales, l'exode et le mépris des droits humains.

C'est par l'aide au développement, qui devrait représenter le 0,7% du produit national brut, que les Etats du Nord développent une solidarité avec ceux du Sud afin que chaque individu vive dans une plus grande dignité; si possible dans sa communauté d'origine. Dans cet esprit, la commune de Meyrin s'engage depuis plusieurs décennies dans l'aide au développement et y consacre, depuis 2002, le 0,7% de son budget de fonctionnement. Meyrin, c'est 43% de personnes étrangères. Par cet engagement, notamment, ses citoyens communiquent leur attachement à cette composante de la population.

A Meyrin, c'est la communauté locale qui s'assure elle-même de la nature et de la qualité de l'aide au développement réalisée. Elle est en effet confiée à une douzaine d'élus municipaux siégeant au sein de la commission du même nom. Se sentant fortement concernés par la problématique de la solidarité Nord-Sud, ces personnes ont à cœur d'examiner personnellement les demandes de soutien financier que leur adressent moult associations, tâche pour le moins périlleuse et difficile.

En effet, l'aide au développement comporte bien des risques; elle se révèle parfois néfaste aux populations qu'elle vise à soulager si l'on n'examine pas

¹ Titre de la rédaction.

attentivement l'action envisagée sous l'angle de ses possibles conséquences. Les élus ont clairement conscience de cette complexité et peuvent s'appuyer à tout instant sur le regard clairvoyant de la Fédération genevoise de coopération (FGC).

Afin de répondre aux nombreuses interrogations des élus municipaux et, surtout, face à leur volonté de mieux cerner ce qui caractérise l'aide au développement, ceux-ci trouvent conseil et appui auprès de la FGC, lorsqu'ils en expriment le besoin. A travers diverses interventions ponctuelles au sein de la commission, des représentants de la Fédération ont ainsi mis en exergue les conditions sine qua non d'une aide au développement améliorant véritablement les conditions de vie d'une communauté donnée. A titre d'exemples, la participation de la population concernée au choix et à la réalisation d'un projet, la prise en compte de ses coutumes et croyances, le choix de technologies appropriées évitant toute situation de dépendance. Par son professionnalisme et son expertise, la Fédération diffuse ainsi un savoir-faire et des clés de lecture de projets d'aide au développement qui préservent les populations du Sud d'interventions dommageables sur le long terme.

Toutefois, le professionnalisme de la FGC et la rigueur des critères de soutien représentent quelquefois des obstacles infranchissables pour des projets de valeur présentés pas des associations de petite taille et composées exclusivement de bénévoles. La Fédération ne serait-elle pas en mesure d'offrir un accompagnement leur procurant les moyens de surmonter ces obstacles plutôt que de simplement leur fermer la porte ? C'est quelquefois ces petites structures qui sensibilisent le mieux nos concitoyens, légitimant d'autant plus ce type de solidarité Nord-Sud.

Quoi qu'il en soit, nous tenons à remercier la Fédération genevoise de coopération, notamment les nombreux bénévoles qui s'engagent en son sein, pour son engagement en faveur d'un développement équitable des populations du monde. Par son action, la Fédération défend et promeut la cause de la solidarité internationale et rend visible la volonté de nombreux Genevois de se montrer solidaires avec le reste du monde. Que les pouvoirs publics aient conscience de son importance dans le paysage institutionnel genevois et continuent de lui accorder leur confiance.

Avec la FGC : une collaboration toujours renouvelée

Les chiffres et les projets présentés dans cette brochure le prouvent: la Ville de Genève fait un effort remarquable en matière de solidarité internationale. Si nous additionnons toutes les formes de coopération, nous avoisinons les 0,5% de notre budget, contre 0,25% en 1998. Les progrès sont donc évidents.

La solidarité internationale de la Ville de Genève revêt plusieurs formes:

- l'aide humanitaire,
- le soutien à des institutions genevoises, notamment la Fédération genevoise de coopération,
- la coopération décentralisée,
- l'association «Villes Unies contre la Pauvreté»,
- le «Fonds de solidarité numérique»,
- la promotion des droits humains et la lutte contre le racisme.

Elle s'articule autour de principes de base clairement communiqués:

- la coopération de ville à ville,
- la cohérence des différents programmes de développement,
- la gouvernance, la démocratie et la lutte contre la corruption,
- la participation des populations locales, et le développement durable.

Pour le Conseil administratif, les programmes de coopération doivent privilégier la lutte contre la pauvreté et l'amélioration des ressources propres de nos partenaires. Par opposition à ce qui est médiatique, une collectivité publique comme Genève doit insister sur le long terme en soutenant, par exemple, les réformes agraires, le développement des droits de la personne, les réformes fiscales. Elle doit encourager l'organisation politique et sociale des populations démunies et leur participation à la vie démocratique.

En prenant en compte l'émergence des villes comme acteurs de coopération, la nécessité de former à la vie internationale des acteurs locaux, et encore la priorité absolue que constitue la lutte contre la pauvreté en milieux urbains, ainsi que l'importance accrue des technologies de l'information, nous avons décidé de créer le réseau VUP et le Fonds de solidarité numérique.

Parallèlement, nous voulons poursuivre notre soutien traditionnel à la Fédération

genevoise de coopération. Nous comptons plus que jamais sur son expérience pour privilégier des liens avec des villes partenaires dans le Sud, des liens efficaces, avec des entités de confiance. Dans ce contexte, nous avons signé un accord cadre de collaboration pour la période allant de 2004 à 2007. Cet accord cadre, vieille revendication de la FGC, scelle une collaboration déjà ancienne – la FGC est active depuis 1966! – sous le signe d'une confiance renouvelée, d'une plus grande continuité et d'une meilleure efficacité.

La solidarité internationale est une tradition que nous voulons perpétuer avec l'ensemble de nos partenaires, tout en intégrant les préoccupations nouvelles d'un monde en mouvement.

Le Canton de Genève s'engage pour la solidarité internationale

Depuis de nombreuses années déjà, le Canton de Genève mène une action dans le domaine de la coopération au développement et de l'aide humanitaire, qui se fonde sur les valeurs humanistes et le rayonnement international de Genève. Cet engagement met l'accent sur un développement social et économique favorisant l'émergence d'une société résolument tournée vers des valeurs de démocratie, d'équité et de durabilité.

A l'ère de la globalisation, la solidarité internationale tente d'apporter une réponse à la situation d'interdépendance entre le Nord et le Sud et constitue un formidable relais d'échange au sein de la communauté internationale. Elle sert également à traduire les choix et les orientations d'une mondialisation qui ne doit pas déboucher sur la pauvreté, la discrimination et l'exclusion, mais qui doit être un vecteur de paix et d'ouverture. Aujourd'hui, la solidarité internationale doit savoir s'adapter aux enjeux des pays en développement pour mieux relever les défis posés dans un monde toujours plus complexe et créer un climat favorable à l'essor des droits humains.

L'édition 2006 de la brochure FGC «Solidarité Genève Sud» retrace la participation des collectivités publiques genevoises au fil des cinq années écoulées. Cette période a également été déterminante au niveau cantonal puisqu'elle marque la mise en œuvre de la loi sur le financement de la solidarité internationale. Selon cette loi, votée fin 2001 par le Grand Conseil genevois, l'Etat de Genève s'engage à consacrer 0,7% de son budget de fonctionnement pour soutenir, en particulier, des projets de coopération technique, de promotion de la paix, de défense des droits de la personne ainsi que des actions d'aide d'urgence.

Les relations entre le Canton de Genève et la Fédération genevoise de coopération s'inscrivent dans ce cadre. Elles ont été actualisées en 2003, par l'élaboration d'un contrat de prestations tandis que le dialogue s'intensifiait pour parvenir à de bonnes complémentarités dans l'action. Le nouveau contrat de partenariat signé en 2005 permet à la FGC de bénéficier d'une subvention octroyée sur plusieurs années en fonction des disponibilités budgétaires de l'Etat.

La Fédération est ainsi reconnue comme un partenaire apprécié et crédible du Canton de Genève. En raison de ses compétences professionnelles, mais aussi de ses liens avec la société civile et le tissu associatif genevois, elle dispose d'une grande capacité d'action.

Au regard du partenariat qui nous unit, il est indispensable de favoriser la complémentarité et la représentativité de l'action de l'Etat de Genève et celle de la FGC afin que notre engagement commun en faveur de la solidarité internationale soit le gage d'une véritable cohérence au niveau cantonal.

Quarante ans de FGC et des nouveaux défis en point de mire: de quoi rester « jeune »

La Fédération genevoise de coopération (FGC) s'est construite une identité si forte qu'elle fait partie du paysage institutionnel genevois. Interlocuteur inévitable, centre de compétence reconnu, partenaire recherché, la FGC est parfois aussi un acteur décrié, malmené. C'est en quelque sorte le lot de quarante ans de vie associative faite de convictions, de tâtonnements mais aussi de lutte au nom de la solidarité avec les pays du Sud.

La FGC est l'émanation d'une volonté d'associations et de personnes engagées, à titre personnel et/ou professionnel, dans le domaine de la coopération internationale. Outre son rôle d'agitateur qui permet de promouvoir un espace de débat public sur des thèmes liés au développement, la FGC fédère et rassemble de façon à permettre l'échange et la création de synergies entre acteurs différents. Les plates-formes multipartites, qui font l'originalité de la place genevoise en matière de politique du développement, ont surgi autour et grâce à l'existence de la FGC. Cette dernière contribue aussi à animer et renforcer la scène associative locale engagée dans la solidarité internationale. Par ailleurs, la FGC assume un rôle de prestataire de services en mettant à disposition de ses membres et des partenaires institutionnels qui lui confient des fonds pour des «projets» des compétences confirmées. Grâce à ce travail, la FGC permet à nombre de partenaires du Sud de réaliser, d'entente avec des associations genevoises, des actions de qualité dans leurs pays.

Née à une époque où nul n'osait imaginer l'existence d'une instance publique dont la mission serait de mettre en œuvre une politique de coopération internationale, la FGC se meut aujourd'hui dans un contexte très différent. Le Canton, la Ville et les Communes sont formellement engagés dans des actions de solidarité internationale, ce qui peut être considéré sans aucun doute comme un de ses succès. C'est pourtant paradoxalement ce succès qui aujourd'hui constitue un nouveau défi pour la FGC. D'acteur unique de la «cause», elle est devenue un acteur parmi d'autres. De structure souple et légère, elle est devenue, en quelque sorte, une «machine» complexe qui a augmenté ses exigences auprès des associations, ce qui décourage parfois certaines d'entre elles pour lesquelles la barre semble placée trop haut.

La FGC a également développé au cours des années une identité forte, ce qui la met au défi de rassembler les différents acteurs autour d'une même thématique, tout en ayant une orientation stratégique claire pas toujours partagée. Par ailleurs, elle doit continuellement se battre pour démontrer sa pertinence, justifier sa spécificité, légitimer ses actions, être en mesure de rendre des comptes et finalement pour survivre ! A la lueur des expériences des quarante années passées, la solution viendra de la capacité de la FGC d'innover tout en gardant la ligne éthique qui a toujours été sienne: lutter pour créer de meilleures opportunités de vie au Sud tout en militant pour des réformes du modèle de développement au Nord.

La Fédération genevoise de coopération : un espace de dialogue, d'échanges et d'expertise

La Fédération genevoise de coopération (FGC), créée en 1966, regroupe une cinquantaine d'associations ayant un siège dans le canton de Genève et qui se consacrent à la coopération internationale au développement et/ou à l'information du public sur le développement et les rapports Nord-Sud. Très diverses au niveau de leurs objectifs, de leurs structures et de leurs activités, elles travaillent toutes dans une optique de développement global durable, basé sur la justice sociale et la dignité humaine. Ensemble elles représentent des dizaines de milliers de citoyens motivés.

La FGC offre à ses membres un forum d'échange et de capitalisation d'expériences, une plate-forme publique pour débattre de questions clés dans les relations Nord-Sud, un lobby pour promouvoir la solidarité internationale et un moyen de financer leurs projets de développement et d'information. Les domaines prioritaires des projets sont l'éducation et la formation, le développement rural et urbain, l'emploi, la santé, la conservation de l'environnement et sa réhabilitation, le renforcement des organisations de la société civile et le soutien des cultures indigènes. Les associations membres genevoises travaillent avec des regroupements et des ONG en Amérique latine et dans les Caraïbes, en Afrique, en Asie et au Moyen-Orient. Les mots clés des projets soutenus sont l'utilisation des ressources et du savoir locaux, la technologie appropriée, la participation des femmes, l'« empowerment » et la répliquabilité.

La FGC sert d'interface entre ses associations membres et leurs partenaires dans les pays du Sud et les collectivités publiques. Elle offre à celles-ci un processus rigoureux de sélection et suivi des projets, certifié par le label FGC. Ses partenaires principaux sont l'Etat de Genève, la Ville de Genève et la DDC (Direction du développement et de la coopération du Département fédéral des affaires étrangères [DFAE], Berne). Une vingtaine de communes genevoises choisissent également de financer des projets à travers la FGC. Trois ont conclu avec elle une convention de collaboration. Par ailleurs, un fonds spécial du canton permet d'utiliser une partie des fonds confisqués du narcotrafic pour soutenir des activités de prévention de la culture et de la consommation de plantes à drogue dans les pays du Sud. Il s'agit là de la mise en application d'une loi votée par le Grand Conseil en 1994, suite à un travail intense mené par des députés et la FGC.

La FGC fonctionne avec un budget réduit grâce au travail bénévole (6'000 heures par an) fourni par une trentaine d'experts élus par l'Assemblée générale et qui siègent au Conseil et dans les Commissions technique, d'information et de contrôle des projets. Un secrétariat de 3,8 postes coordonne le travail.

www.fgc.ch

La Commission technique est une instance clé de la FGC, puisque c'est elle qui apprécie et vote les entrées en matière sur les nombreux projets de développement qui lui sont soumis. Son président nous livre ici un billet inspiré par le fonctionnement de cette commission.

La raison ou le cœur ? La Commission technique (CT) dans tous ses états

Serge Ghinet, Président de la
Commission technique

La Commission technique comprend 14 membres, tous bénévoles, qui se réunissent entre 25 et 35 lundis soir durant l'année ; 50 à 60 projets annuellement étudiés et recommandés ; le suivi de deux plans d'action et l'application des normes et règles FGC dans un souci d'équité et de garantie du niveau de qualité associé au label FGC... et vogue la galère... Heu! Non, le bateau à voiles!

Voilà en quelques lignes ce que nous pourrions écrire pour l'essentiel sur cette commission, par laquelle passent tous les projets de développement avant un éventuel financement par la Fédération. Commission en charge de mettre en œuvre la «raison FGC» jusqu'à la déraison?? Plus rapidement écrit, gardienne du temple des sacro-saintes règles techno-développementalistes?? Fichtre! La CT ne serait-ce que cela?? Oui et non!

Oui, dans la mesure où reposent sur ses épaules de grandes responsabilités et une partie de l'image de la FGC vis-à-vis des divers acteurs avec lesquels elle est en relation. Oui, car statutairement son rôle est bien de vérifier que les projets déposés correspondent aux critères définis au cours du temps par la FGC. Si elle ne le faisait pas, on le lui reprocherait. Oui encore, car la CT est en quelque sorte une empêcheuse de développer en rond, puisque son rôle est de rajouter une couche de questions de fond et de mettre en perspective le projet présenté par des associations membres enthousiastes et convaincues de son excellence. En bref, la CT est d'une certaine façon un exécuteur des basses œuvres, un bourreau... des cœurs, forcément. En effet, elle s'inscrit souvent en contrepoint de la relation de proximité, de dialogue et de convivialité que les associations membres ont souvent développée avec leurs partenaires du Sud. Indéniablement, il s'agit là d'une richesse de la FGC, qui cultive en son sein et par le biais de ses membres une dimension trop souvent occultée du monde de la coopération. Mais le vieil adage rappelle aussi que «l'amour peut rendre aveugle».

Non, car il faut du cœur pour accumuler autant d'heures de travail bénévole dans l'année et être convaincu qu'il s'agit d'une contribution utile à notre niveau dans les vastes rouages de la machine du développement. Tels des bourreaux de travail pour assurer, qui la lecture de tous les projets, qui l'adaptation des procédures internes, qui la révision ou la création de nouveaux outils pour la FGC, tels que le questionnaire, la stratégie générale ou le plan d'action.

Non ensuite, car il n'est pas toujours aisé de dire non à un projet (ce qui n'arrive finalement pas souvent). Avons-nous pris la bonne décision? Est-ce que tous les éléments présentés dans le dossier ont bien été pris en compte, soupesés, pondérés avant que nous n'ayons pris notre décision?

Non définitivement, car toutes les femmes et les hommes qui composent cette commission, au-delà de leurs différences, ont tous un point commun: la profonde conviction que la raison sans le cœur n'a pas de sens et que ce travail, perçu tantôt comme tatillon, tantôt comme casse-pieds, est définitivement une démarche qui s'inscrit dans une profonde volonté de contribuer à la construction d'un monde moins inégal.

Participation des collectivités publiques genevoises
à la solidarité internationale
2005

Présentation par collectivité publique



Fédération genevoise de coopération

Cette section de la brochure contient les données statistiques traduisant l'effort des collectivités publiques genevoises pour la solidarité internationale. En guise de préambule, nous avons souhaité donner la parole à René Longet, qui est Conseiller administratif de la Ville d'Onex mais également Président de l'association Equiterre, membre de la FGC.

De nombreuses communes se sont engagées dans la voie de l'adoption d'un Agenda 21 et la FGC ne peut que s'en réjouir. Toutefois, il est important de rappeler, comme le fait M. Longet, que le concept de développement durable ne doit pas oublier la solidarité internationale.

Développement et développement durable, une convergence à garantir

René LONGET, Conseiller administratif,
Ville d'Onex, Président d'Equiterre

Souvent limitée, dans la perception courante, à son volet environnemental, la notion de développement durable englobe en réalité explicitement la lutte contre la pauvreté, l'aide au développement et la solidarité internationale. De son côté, le développement a à s'inscrire dans la pérennité des ressources naturelles : un développement qui détruirait ses bases environnementales ne serait pas un développement.

D'ailleurs, les premières victimes de la dégradation de l'environnement et de l'épuisement des ressources sont bien les pauvres : parcours toujours plus longs pour trouver du bois de feu et de l'eau potable, conditions de vie insalubres, surpêche et surpâturage... pollution de l'air et bruit. Conditions environnementales et sociales ont partie liée et ne peuvent être séparées.

Après sa définition par la Commission Brundtland, sa mise en musique par le Sommet de la Terre de 1992 et son essor conceptuel et pratique consacré au Sommet mondial de Johannesburg en 2002, le développement durable est aujourd'hui largement invoqué. De nombreuses collectivités locales mettent au point des Agendas 21 locaux, explicitant ce qu'elles ont retenu pour aller vers le développement durable.

Toute démarche de ce type doit prendre ancrage sur ce paradigme essentiel qu'est « penser globalement, agir localement ». Penser globalement, c'est se situer par rapport à ses responsabilités en tant qu'habitants d'une même planète, prendre conscience que nous n'en avons qu'une, et que ses ressource-

ces doivent être gérées prudemment et de façon équitable. C'est acquérir une conscience globale. Et agir localement, c'est faire ce qu'on peut, là où on est, pour donner corps à cette conscience.

Ce faisant, au même titre que les engagements internationaux et les programmes nationaux, tout véritable Agenda 21 local:

- comportera de plein droit un volet d'aide au développement et comprendra dès lors l'appui à des projets de terrain dans le Sud ;
- consignera de consacrer à ces derniers, conformément à l'objectif internationalement retenu, au moins 0,7% du budget communal ;
- les placera eux-mêmes dans une perspective de développement durable ;
- prévoira de les rendre visibles et explicités à la population, en y associant les ressortissants des régions concernées habitant chez nous.

Il est important que les Agendas 21 fassent réellement ce lien entre développement durable local et actions dans le Sud – tout comme il est essentiel qu'ils soulignent l'objectif du 0,7%. Car ce sont là deux dynamiques qui doivent être comprises comme deux faces d'une même vision et s'appuyer mutuellement. Les garder séparées comme c'est encore trop souvent le cas affaiblit et l'une et l'autre et comporte le risque de ne pas être pleinement dans la cible du développement durable.

Liste des pays bénéficiaires de l'aide établie par le CAD (Comité d'aide au développement de l'OCDE) - au 31.12.2005

Liste des pays et territoires en développement

Afghanistan	Cuba	Malaisie	Sénégal
Afrique du Sud	Djibouti	Malawi	Serbie et Monténégro
Albanie (*)	Dominicaine, rép.	Maldives	Seychelles
Algérie	Dominique	Mali	Sierra Leone
Angola	Egypte	Maroc	Somalie
Anguilla	El Salvador	Marshall, îles	Soudan
Antigua et Barbuda	Equateur	Maurice	Sri Lanka
Arabie saoudite	Erythrée	Mauritanie	Ste-Hélène
Argentine	Ethiopie	Mayotte	Ste-Lucie
Arménie (*)	Fidji	Mexique	St-Kitts et Nevis
Azerbaïdjan (*)	Gabon	Micronésie, états fédérés	St-Vincent & Grenadines
Bahrein	Gambie	Moldova (*)	Suriname
Bangladesh	Géorgie (*)	Mongolie	Swaziland
Barbade	Ghana	Montserrat	Syrie
Bélarus (*)	Grenade	Mozambique	Tadjikistan (*)
Belize	Guatemala	Myanmar	Tanzanie
Bénin	Guinée	Namibie	Tchad
Bhoutan	Guinée équatoriale	Nauru	Thaïlande
Bolivie	Guinée-Bissau	Népal	Timor-Leste
Bosnie-Herzégovine	Guyana	Nicaragua	Togo
Botswana	Haiti	Niger	Tokelau
Brésil	Honduras	Nigéria	Tonga
Burkina Faso	Inde	Niue	Trinité et Tobago
Burundi	Indonésie	Oman	Tunisie
Cambodge	Irak	Ouganda	Turkménistan (*)
Cameroun	Jamaïque	Ouzbékistan (*)	Turks et Caïques, îles
Cap-Vert	Jordanie	Palestinienne, zones sous administration	Turquie
Centrafricaine, rép.	Kazakhstan (*)	Pakistan	Tuvalu
Chili	Kenya	Palaos, îles	Ukraine (*)
Chine	Kirghize, rép. (*)	Panama	Uruguay
Colombie	Kiribati	Papouasie-Nouvelle-Guinée	Vanuatu
Comores	Laos	Paraguay	Venezuela
Congo, rép.	Lesotho	Pérou	Viet Nam
Congo, rép. dém.	Liban	Philippines	Wallis et Futuna
Cook, îles	Libéria	Rwanda	Yémen
Corée, rép. dém.	Libye	Salomon, îles	Zambie
Costa Rica	Macédoine (ex-rép. yougoslave)	Samoa	Zimbabwe
Côte d'Ivoire	Madagascar	Sao Tomé et Príncipe	
Croatie			

Liste des pays et territoires en transition

Bulgarie (*)	Lettonie (*)	République slovaque (*)	Russie (*)
Estonie (*)	Lituanie (*)	République tchèque (*)	
Hongrie (*)	Pologne (*)	Roumanie (*)	

Pays et territoires en développement plus avancés

Antilles néerlandaises	Chypre	Israël	Qatar
Aruba	Corée	Koweït	Singapour
Bahamas	Emirats arabes unis	Macao	Slovénie
Bermudes	Falkland, îles	Malte	Taipei chinois
Brunei	Gibraltar	Nouvelle-Calédonie	Viernes, îles (RU)
Caïmans, îles	Hong Kong, Chine	Polynésie française	

(*) Pays de l'Europe centrale et orientale et nouveaux états indépendants de l'ex-Union soviétique.

Les données que vous trouverez dans cette brochure ont été fournies par les collectivités publiques sur l'exercice comptable 2005

Méthodologie

Le calcul du « total des contributions versées » de la collectivité publique comprend :

1. Les projets de développement dans les pays en développement (sans les pays en transition).
2. Les projets d'aide humanitaire dans les pays en développement (sans les pays en transition).
3. Les projets d'information et de sensibilisation.
4. Les subventions de fonctionnement à des organisations genevoises.

Calcul du pourcentage

L'ONU recommande aux Etats de consacrer 0.7% de leur PNB à l'aide publique au développement. La pratique à Genève est de calculer ce pourcentage sur le budget de fonctionnement (cf. art. 2 - Loi sur le financement de la solidarité internationale).

Calcul de la moyenne cantonale

La moyenne cantonale a été calculée sur la base des pourcentages des communes genevoises et de l'Etat de Genève.

Les termes utilisés

- Les pays en développement correspondent à la classification de l'OCDE (cf. liste p. 38)

On distingue pour les pays en développement entre :

- la coopération au développement, qui vise l'amélioration à moyen et à long terme des conditions de vie des populations concernées.
- l'aide humanitaire, qui cherche à soulager à court terme une situation de détresse (par exemple une guerre ou des catastrophes naturelles).

- Les projets d'information et de sensibilisation qui permettent de faire connaître à la population du Nord les réalités des pays du Sud à travers des publications, des conférences, des voyages éducatifs et solidaires dans les pays en développement.

- Les subventions de fonctionnement aux organisations genevoises de coopération au développement ou d'aide humanitaire ; participation au fonctionnement général (loyer, salaires, etc.) d'une organisation basée à Genève et non pas une contribution destinée à un projet sur le terrain.

- Certaines dénominations ont été maintenues indépendamment de leur statut international, lorsqu'elles s'avéraient plus claires quant au type d'aide et aux destinataires. C'est le cas pour le Tibet et la Palestine.

Informations données à titre indicatif

1. Les contributions versées pour les pays en transition (cf. classification de l'OCDE p. 38) apparaissent à part sous la rubrique : *Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7 %*.

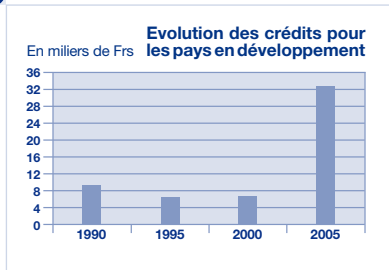
2. Le montant « non exhaustif » consacré par les communes (sans la Ville et l'Etat de Genève) à la solidarité locale à Genève ou dans le reste de la Suisse apparaît également à part. C'est la première fois que cette publication quinquennale en fait mention.

Ces données ne sont donc pas comprises dans le calcul du total des contributions et dans le pourcentage.

Pourquoi des différences de chiffres ?

Les différences entre les données fournies par la commune et les chiffres publiés dans cette brochure peuvent s'expliquer par les facteurs suivants :

1. Les indicateurs de l'effort des communes (pourcentage et francs par habitant) ne tiennent pas compte des contributions destinées aux pays en transition (par ex. Roumanie).
2. Certaines communes se sont donné comme objectif 0.7% des ressources fiscales et non pas des dépenses (ou budget) de fonctionnement.
3. Le libellé des projets ne permet pas toujours de déterminer clairement de quel type d'aide il s'agit.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

32'600.-

Projet de développement - **Burkina Faso**, *Groupement des communes de la Champagne*: Centre de formation artisanale à Pô **32'000.-**

Subvention de fonctionnement - **Bolivie**, *Voix libres* **600.-**

Total des contributions versées

32'600.-

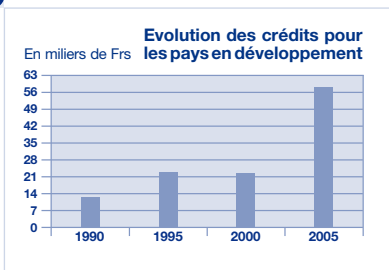


Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% visé, très largement atteint.
- Priorité à des projets sur le long terme.
- Visite de projets sur le terrain par des élus communaux.
- Retour d'information sur les projets.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(*Mediane, Caritas, Pro Infirmis, Aspasia, etc.*)

9'691.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

16'500.-

Projets de développement	Description	Montant
• Afghanistan , <i>Enfants et femmes afghans</i> : Orphelins, santé, formation, crèches		4'000.-
• Afrique, Asie, Amérique latine , <i>Frères de nos frères</i> : Aides sociales diverses		4'500.-
• Kenya , <i>Midda creak kiliffi</i> : Aide à la construction d'une école et d'un dispensaire, et à l'entretien de bâtiments publics		4'000.-
• Mali , <i>Anitié Mali</i> : Développement socio-médical, éducatif et culturel		4'000.-

Aide humanitaire

43'000.-

• Argentine , <i>Ninos de Argentina</i> : Orphelinats, santé et formation	4'000.-
• Bulgarie , <i>Christina</i> : Fonctionnement d'un orphelinat	4'000.-
• Inde , <i>Amis du sakti children's home</i> : Scolarité, aide nutritionnelle, soins et formation dans un orphelinat	4'000.-
• Inde, Pakistan , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tremblement de terre au Cachemire	15'000.-
• Ouganda , <i>Said for aids</i> : Scolarisation des enfants et adolescents, et information sur le sida	4'000.-
• Pérou , <i>Atelier des enfants</i> : Soins médicaux, suivi nutritionnel et éducation, bidonville Canto Grande à Lima	4'000.-
• Sri Lanka , <i>Saramanda</i> : Aide aux enfants et aux familles démunies	4'000.-
• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i> : Traitement des yeux, médicaments, matériel et salaire des assistants médecins	4'000.-

Total des contributions versées

59'500.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



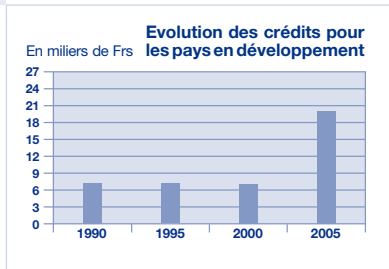
Objectif 0.7% atteint.

Stratégie de la commune

Exigence d'un lien avec Anières pour tout soutien de projet.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(*Stop suicide, Stelior, Caritas, Transport handicap, etc.*)

10'000.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

18'000.-

Projet de développement - **Burkina Faso**, *Groupement des communes de la Champagne*: Construction d'un centre de formation artisanale à Pô 18'000.-

Aide humanitaire

2'355.-

- **Inde, Pakistan**, *Chaîne du bonheur*: Tremblement de terre au Cachemire 500.-
- **Zambie**, *Communauté évangélique d'action apostolique*: Projet en faveur des femmes 1'855.-

Total des contributions versées

20'355.-

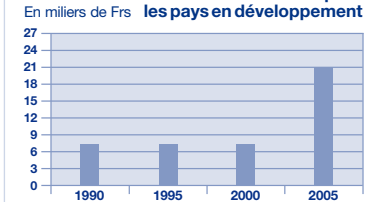


Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Roumanie**, *Opération villages roumains*: Soutien au développement du village de Remetea 6'000.-

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) (Cass, Sport handicap, etc.) **24'863.-**

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

21'000.-

Projets de développement

- **Burkina Faso**, Groupement des communes de la Champagne: Centre de formation artisanale à Pô 18'000.-
- **International**, Diverses associations 3'000.-

Total des contributions versées

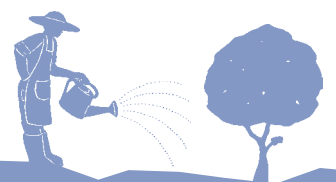
21'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement

1,58%, commune la plus généreuse:
Frs 64.04 par habitant

Avusy 1'270 habitants
Frs 16.54 par habitant

0,84%, **Avusy**
0,63%, moyenne cantonale
0,00%

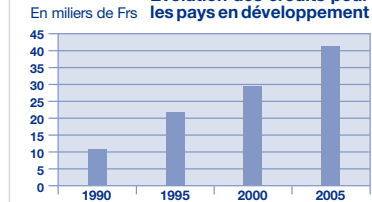


Objectif 0.7% largement atteint.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)

13'000.-

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC

1'000.-

Projet de développement

- **Pérou**, Caritas: Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon 1'000.-

Coopération au développement - autres collaborations

41'000.-

Projets de développement

- **Bolivie**, Voix libres 9'000.-
- **Burkina Faso**, Burkina-Kontin 5'000.-
- **Madagascar**, Tonga soa mada 1'500.-
- **Inde**, Amis du sakhti children's home 1'000.-
- Amis de sœur Emmanuelle 1'500.-
- Apac: Partenariat chirurgical 9'000.-
- Morija: Entraide Sahel 1'500.-
- Soutien aux plus démunis 1'000.-
- Utopie Nord-Sud 1'000.-
- Uyarina 9'000.-
- Maison Bethanie 1'500.-

Total des contributions versées

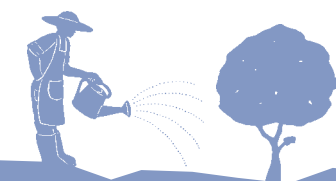
42'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement

1,58%, commune la plus généreuse:
Frs 64.04 par habitant

Bardonnex 2'133 habitants
Frs 19.69 par habitant

0,87%, **Bardonnex**
0,63%, moyenne cantonale
0,00%





Objectif 0.7% largement atteint.

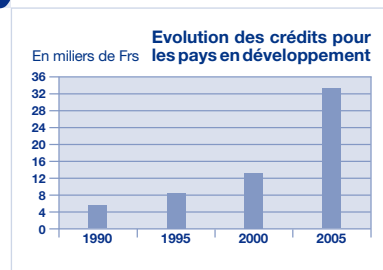
Stratégie de la commune

- Objectif 1% du budget de fonctionnement.
- Priorité à des petites associations et demandes émanant de Bardonnésien-ne-s.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(Colis du cœur, Transport handicap, Première ligne, le Caré, etc.)

25'000.-

www.mairie-bellevue.ch



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

28'900.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Afrique, <i>Bilifou-Bilifou</i>: Ecole pour enfants de la rue à Ouahigouya • Amérique du Sud, <i>Casa allianza Suisse</i>: Enfants abandonnés • Bénin, <i>Cadelup</i>: Aide à une organisation non-gouvernementale • Cameroun, <i>Médecins sans frontières</i>: Lutte contre le Sida • Ghana, <i>Chance for children</i>: Aide pour les enfants • Haïti, <i>Lumière pour Haïti</i>: Approvisionnement en eau potable • Laos, <i>Médecins sans frontières</i>: Lutte contre le VIH/Sida • Madagascar, <i>Tonga soa mada</i>: Divers projets pour les enfants • Vietnam, <i>Sos enfants du Vietnam</i>: Enfants de la rue • International, <i>Mandat international</i>: Travail à l'ONU pour les populations autochtones 	<p>2'500.-</p> <p>2'000.-</p> <p>1'000.-</p> <p>2'500.-</p> <p>6'000.-</p> <p>3'000.-</p> <p>2'500.-</p> <p>2'400.-</p> <p>2'500.-</p> <p>4'000.-</p>
Projet d'information et sensibilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Forum alternatif mondial de l'eau à Genève 	<p>500.-</p>

Aide humanitaire

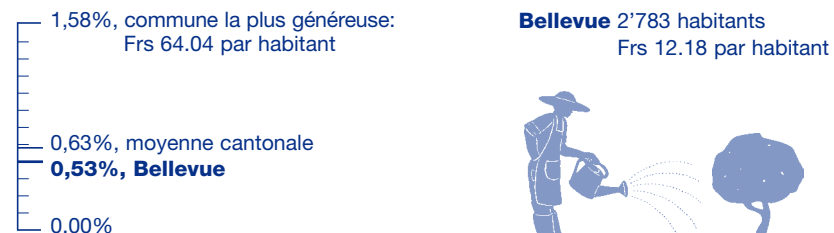
5'000.-

<ul style="list-style-type: none"> • Amérique centrale, <i>Chaîne du bonheur</i>: Ouragan • Inde, Pakistan, <i>Chaîne du bonheur</i>: Tremblement de terre au Cachemire • Niger, <i>Suisse-Niger</i>: Aide alimentaire d'urgence • Thaïlande, <i>Chaîne du bonheur</i>: Tsunami 	<p>1'000.-</p> <p>1'000.-</p> <p>1'000.-</p> <p>2'000.-</p>
---	---

Total des contributions versées

33'900.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



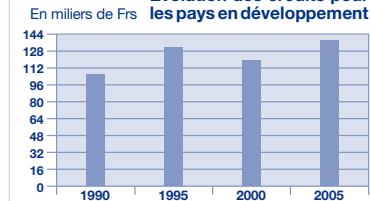
Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% prévu pour 2007 ou 2008.
- Soutien à des projets à relativement petite échelle selon critères établis par la commune.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)

9'024.-

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 75'000.-

Projets de développement	Montant
• Haïti , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Service d'accueil pour enfants victimes d'agressions sexuelles dans la zone métropolitaine et aux environs de Port-au-Prince	22'960.-
• Mauritanie , <i>Jardins de cocagne</i> : Programme de développement local de la commune de Baïdiam dans la région de Guidimakha	52'040.-

Coopération au développement - autres collaborations 42'860.-

Projets de développement	Montant
• Afrique , <i>Wakinaru</i> : Ouverture d'un magasin de commerce équitable	2'100.-
• Afrique , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Marche de l'espoir	1'760.-
• Bénin , <i>Solidarité villages du Bénin</i> : infrastructures scolaires	2'000.-
• Bénin , <i>Collège du Vuillonex</i> : Aide à la construction d'infrastructures scolaires	12'000.-
• Brésil , <i>Nordesta</i> : Reforestation et éducation	2'000.-
• Cuba , <i>Medicuba-Suisse</i> : Soutien du système de santé publique	2'000.-
• Equateur , <i>Fundacion para los indios de Ecuador</i> : Construction d'infrastructures dans les villages éloignés (eau, écoles, etc.)	2'000.-
• Haïti , <i>Solidarité enfants démunis d'Haïti</i> : Soutien d'une structure hospitalière	1'000.-
• Haïti , <i>Coup de pouce Suisse-Haïti</i> : Parrainage des frais éducatifs d'enfants	3'000.-
• Haïti , <i>Lumière pour Haïti</i> : Infrastructures scolaires	2'000.-
• Inde , <i>Les enfants du sourire</i> : Infrastructures scolaires	2'000.-
• Madagascar , <i>Nouvelle planète</i> : Infrastructures scolaires	1'500.-
• Pérou , <i>Atelier des enfants</i> : Réalisation de centres pédiatriques, récupération nutritionnelle, foyers et écoles	3'000.-
• Sénégal , <i>The family-love for Africa</i> : Amélioration des conditions de vie de la jeunesse	2'000.-
• Soudan, Haïti , <i>Amis de sœur Emmanuelle</i> : Construction d'infrastructures au profit des populations déplacées	2'000.-
• Vietnam , <i>Nouvelle planète</i> : Infrastructures scolaires	2'500.-

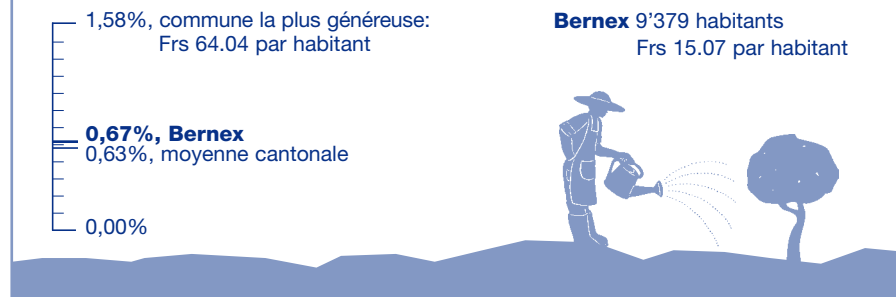
Aide humanitaire

- **Burkina Faso, Morija:** Soutien au centre d'éducation nutritionnelle de Ouagadougou 3'000.-
- **Inde,** Soutien en faveur des jeunes Indiens 5'000.-
- **Pérou, Voix libres:** Soutien aux enfants des mines 15'000.-
- Handicap international 500.-

Total des contributions versées

141'360.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(Fondation aigue-verte, Téléthon, Fondation transport handicap, Réalise, etc.)

22'790.-

en collaboration avec la FGC

Haïti | Accueil et soutien aux enfants victimes de maltraitance et d'agressions sexuelles



Les enfants d'Haïti subissent au quotidien l'instabilité politique et la violence. Le viol est ainsi souvent utilisé comme arme de répression politique. Sans un appui extérieur, les enfants ayant subi un tel traumatisme ont très peu de chance de parvenir à se réinsérer dans la société, particulièrement s'ils pro-

viennent des couches les plus défavorisées. Grâce au soutien financier de Bernex et avec l'appui de Terre des hommes Suisse, l'association locale **Kay Fanm (Maison de la femme)** vient en aide aux enfants victimes de maltraitance et de sévices sexuels. L'objectif est d'apporter aux enfants un soutien psychologique au sein d'une structure d'hébergement temporaire. Un travail de sensibilisation et de lobbying est également entrepris auprès de la population et des autorités, afin d'améliorer les conditions générales de la protection de l'enfance en Haïti. La structure d'hébergement temporaire à Port-au-Prince peut accueillir 20 enfants victimes de sévices, tandis que près de 2'000 enfants sont touchés par les programmes de sensibilisation dans les écoles.

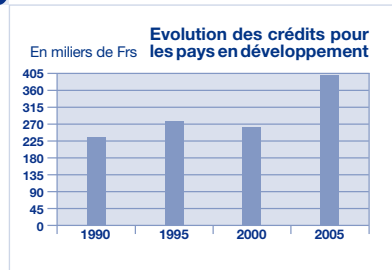
Projet également soutenu par la Ville de Genève et la DDC.



www.terredeshommes.ch

Terre des hommes Suisse agit pour l'amélioration des conditions de vie des populations défavorisées dans les pays du Sud, plus particulièrement celle des enfants et des femmes, et informe en Suisse, notamment les jeunes, sur les causes des inégalités Nord-Sud.

Terre des hommes Suisse est membre de la FGC depuis 1966 et compte 250 membres actifs, ainsi qu'un réseau de 20'000 sympathisants.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 294'112.-

Projets de développement	• Inde , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Renforcer le rôle social et économique des femmes, sud de Calcutta	32'757.-	
	• Nicaragua , <i>Espace femmes international</i> : Collectif de femmes de Matagalpa	35'000.-	
	• Pérou , <i>Traditions pour demain</i> : Des initiatives communautaires d'affirmation culturelle dans les Andes péruviennes	40'000.-	
	• Pérou , <i>Kallpa-Genève</i> : Ecoles et communautés ensemble pour la promotion de la santé à San Juan de Lurigancho et dans la banlieue nord de Lima	40'000.-	
	• Sénégal , <i>Jardins de cocagne</i> : Appui aux initiatives de développement local et de renforcement de la société civile dans la région de Tambacounda	40'000.-	
	• Uruguay , <i>Mouvement pour la coopération internationale</i> : Prévention de la grossesse et préparation intégrale à l'accouchement chez les adolescentes dans les quartiers populaires de Montevideo	35'000.-	
	• Tanzanie , <i>Association pour le développement des aires protégées</i> : Gestion communautaire des ressources naturelles dans la région d'Inyonga, Mpanda district	40'000.-	
	• Togo , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Appui aux initiatives de la femme et de la jeune fille dans les régions Centrale et de la Kara	25'355.-	
	Subvention de fonctionnement	• <i>Fédération genevoise de coopération</i>	6'000.-

Coopération au développement – autres collaborations 26'243.-

Projets de développement	• Argentine , <i>Mate cocido</i>	1'000.-
	• Kenya , <i>Ayssf</i>	2'490.-
	• Kenya , Orphelinat	500.-
	• Madagascar	2'000.-
	• Rwanda	1'000.-
	• Tanzanie	1'000.-
	• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i>	1'500.-
	• Ukraine , <i>Green cross</i>	650.-

International	• <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>	1'000.-
	• <i>Caritas</i>	500.-
	• <i>Centrale sanitaire suisse</i>	800.-
	• <i>Djembe-fare</i>	800.-
	• <i>Fondation suisse de déminage</i>	1'000.-
	• <i>Frères de nos frères</i>	2'000.-
	• <i>Médecins sans frontières</i>	800.-
	• <i>Pharmaciens sans frontières</i>	800.-
	• <i>Solidarité Kamala-Phuket</i>	500.-
	• <i>Terres des hommes Suisse</i>	5'303.-
	• <i>Vivamos mejor</i>	800.-
	• <i>Vivamos mejor</i>	500.-

Projet d'information et sensibilisation	• <i>Jatur</i>	1'300.-
--	----------------	---------

Aide humanitaire 80'000.-

• Asie , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tsunami	20'000.-
• Pakistan , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tremblement de terre au Cachemire	20'000.-
• Guatemala , <i>Croix-rouge suisse</i>	20'000.-
• Niger, Mali , <i>Croix-rouge suisse</i>	20'000.-

Total des contributions versées 400'355.-





Stratégie de la commune

Priorité donnée à des projets à faibles frais de fonctionnement et existence d'un contrôle sur le terrain.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)

(Cap loisirs, Carrefour-prison, Club des aînés, Fondation transport handicap, etc.)

89'100.-

en collaboration avec la FGC

Tanzanie | Gestion communautaire des ressources naturelles et soutien à l'apiculture



La région Rukwa, dans l'Est de la Tanzanie, subit une importante déforestation à cause de l'exploitation illégale de bois et de la culture extensive du tabac, qui laissent les sols exsangues et impropres à la culture. La dégradation rapide du milieu prive les populations locales de leurs moyens de subsistance et les pousse à

s'exiler au sein de villes déjà surpeuplées. Avec le soutien financier de Carouge et avec l'appui de l'ADAP, le partenaire local **Inyonga beekeepers association** agit pour redonner plus de poids aux communautés villageoises dans la gestion des ressources naturelles. L'association aide à la résolution des conflits et appuie techniquement la conception et la mise en œuvre d'un plan de gestion des terres villageoises qui répond directement aux besoins des communautés. Elle agit, d'autre part, pour augmenter sensiblement les revenus issus d'exploitations douces de l'environnement, en soutenant le développement du secteur apicole, des cultures alternatives et de l'écotourisme. La mise en valeur des ressources locales participe ainsi à briser les dynamiques de pauvreté et de dégradation écologique qui se renforçaient mutuellement. Le programme bénéficie directement à plus de 20'000 personnes.

Projet également soutenu par l'Etat de Genève et la DDC.

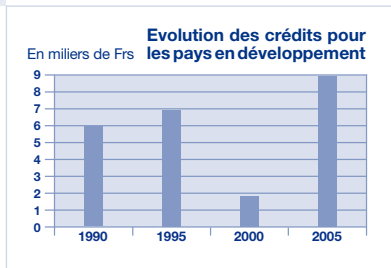
Plan-les-Ouates et la Ville de Genève ont soutenu une phase précédente de ce projet.



www.adap.ch

L'Association pour le développement des aires protégées (ADAP) prône une approche communautaire dans la gestion et la conservation des aires protégées. Son but est d'aider les communautés locales à faire des ressources naturelles un facteur de développement.

ADAP est membre de la FGC depuis 2001 et compte une centaine de membres donateurs.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

7'000.-

Projet de développement - **Burkina Faso**, *Groupement des communes de la Champagne*: Centre de formation artisanale à Pô

7'000.-

Aide humanitaire

2'000.-

- **Asie du Sud**, *Chaîne du bonheur*: Tsunami

2'000.-

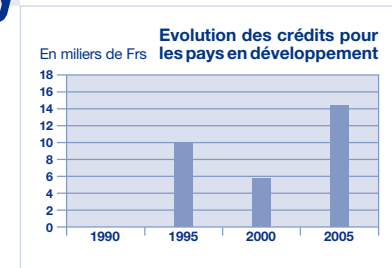
Total des contributions versées

9'000.-



Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(CSP, Caritas, la Coulou, le Caré, Groupe sida, etc.)

4'000.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

7'000.-

Projets de développement - **Burkina Faso**: Forage d'un puits dans le cadre d'un jumelage avec la ville de Bassi
- **Madagascar**, *Apeps*: Appui à l'école de Sakatia

6'000.-

1'000.-

Aide humanitaire

7'500.-

- **Asie du Sud**, *Chaîne du bonheur*: Tsunami
- **Asie centrale**, *Project Hope et HUG*: Aide médicale
- **Colombie**, *Fondation d'aide aux enfants*: Foyer bambi d'accueil pour enfants orphelins de parents victimes du VIH/Sida
- **Inde**, *Aware*: Entraide avec l'Etat du Tamilnadu
- *Croix-rouge genevoise*

2'000.-

2'000.-

2'000.-

1'000.-

500.-

Total des contributions versées

14'500.-





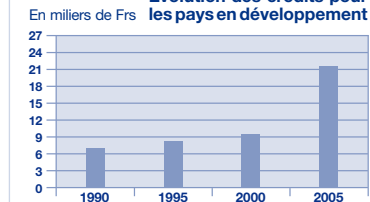
Objectif 0.7% atteint.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(Bucas, Foyer livada, Chaîne du bonheur : intempéries en Suisse, etc.)

7'930.-

www.chancy.ch

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

19'700.-

Projets de développement

- **Brésil**, Nordeste: 1000 arbres pour sauver une source et sensibiliser les écoliers à l'environnement 750.-
- **Burkina Faso**, Groupement des communes de la Champagne: Centre de formation artisanale à Pô 18'000.-
- *Terre des hommes Suisse*: Marche de l'espoir 200.-

Projet d'information et sensibilisation

- *Jatur*: Rénovation d'une école au Bénin 750.-

Aide humanitaire

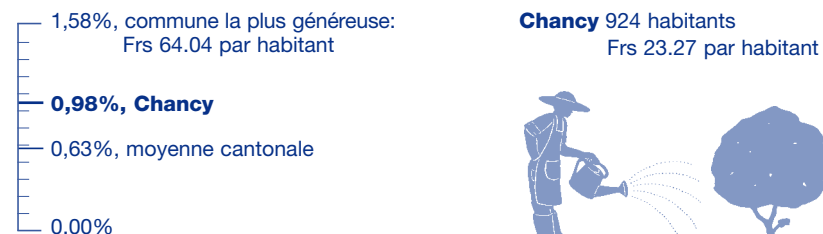
1'800.-

- **Asie du Sud**, Chaîne du bonheur: Tsunami 1'000.-
- **Haïti**, Lumière pour Haïti 100.-
- *Croix-rouge genevoise* 500.-
- *Fondation suisse de déminage* 200.-

Total des contributions versées

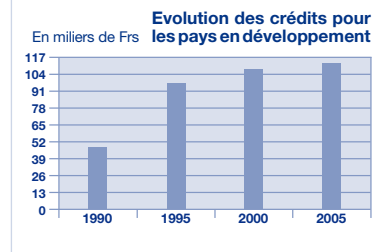
21'500.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Objectif 0.7% largement atteint.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) **10'224.-**
(Fondation transport handicap, Pro infirmis, Main tendue, Chaîne du bonheur, etc.)



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC **15'000.-**

Projet de développement • **Colombie, Horyzon:** Mobilisation et formation des jeunes à Bogota, Medellin, Bucaramanga et Armero-Guyabal **15'000.-**

Coopération au développement - autres collaborations **100'000.-**

Projets de développement

- **Bénin, La ronde du Bénin:** Aménagement d'une bibliothèque **5'000.-**
- **Bénin, Cip solidarité handicap:** Programme de réinsertion professionnelle **5'000.-**
- **Bolivie, Voix libres:** Prévenir et éradiquer le travail des enfants dans les mines par la construction d'une école **5'000.-**
- **Brésil, Nordeste:** Eclairer une école à l'énergie solaire **5'500.-**
- **Burkina Faso, Ader Burkina:** Appui aux activités génératrices de revenus **5'000.-**
- **Burkina Faso, Graine de baobab:** Construction d'une infrastructure de production de savons pour les femmes **5'000.-**
- **Burkina Faso, Interaction développement communautaire:** Construction et aménagement d'un atelier de couture **3'000.-**
- **Colombie, Fondation d'aide aux enfants:** Couverture des besoins alimentaires des enfants **5'500.-**
- **Equateur, Fundacion para los indios del Ecuador:** Construction de locaux pour une école bilingue **5'000.-**
- **Haïti, Haïti cosmos:** Aide à la population locale **10'000.-**
- **Haïti, Aide Haïti:** Financement des activités scolaires au foyer l'Escalé **5'000.-**
- **Haïti, Coup de pouce Suisse-Haïti:** Formation scolaire ou professionnelle **5'000.-**
- **Inde, Etre Tibet:** Aide dans divers camps de réfugiés tibétains **5'000.-**
- **Inde, Ushagram:** Construction d'une école **5'000.-**
- **Mali, Anitié Mali:** Construction d'un centre médical **5'000.-**
- **Mexique, Madre tierra:** Création d'une pharmacie paysanne communautaire **4'400.-**

- **Nigeria**, *Soutien aux plus démunis-e-s*: Forage de puits 6'600.-
- **Sénégal**, *Go Sénégal*: Financement d'une école de cuisine 5'000.-
- **Tibet**, *Les amis du Tibet*: Equipement d'un village en eau potable 5'000.-

Total des contributions versées 115'000.-



Stratégie de la commune

- Préférence aux projets à long terme pour lesquels la part de la subvention communale est significative.
- Priorité aux associations de proximité avec la commune et dont l'activité bénévole est prépondérante.
- Transparence financière du demandeur exigée.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) 63'000.-
(Croix-rouge genevoise, le Trialogue, SOS femmes, Vires, Solidarité femmes, etc.)

en collaboration avec la FGC

Colombie | Mobilisation et formation des jeunes



La Colombie est en proie depuis plus de quarante ans à un violent conflit armé. Les civils sont au premier rang des victimes de ce conflit qui absorbe les ressources de l'Etat. En raison de la violence généralisée, les institutions publiques n'atteignent pas bon nombre de quartiers urbains. Les jeunes de

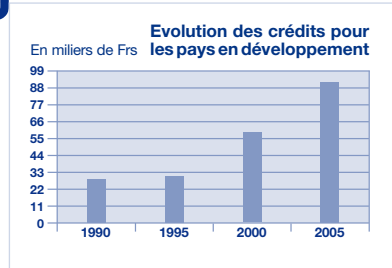
ces quartiers défavorisés sont privés de formation et de débouchés et, ainsi, abandonnés au pouvoir des groupes armés. Les **Unions chrétiennes de jeunes gens (UCJG)** sont présentes dans ces quartiers défavorisés depuis 1963. Avec le soutien financier de Chêne-Bougeries et l'appui d'Horyzon, l'association locale UCJG est en mesure de prolonger son action jusqu'en 2007. L'objectif est d'offrir une formation aux jeunes des quartiers défavorisés comme apport à la construction du tissu social et de la paix en Colombie. Le programme met l'accent sur la participation, la santé, la formation à l'emploi et la coexistence pacifique. Plus de 1'100 jeunes bénéficient du programme et deviennent de véritables acteurs promouvant une coexistence pacifique et un développement social au sein de leur communauté. Plus de 9'000 personnes sont ainsi indirectement touchées.

Projet également soutenu par Thônex, la Ville et l'Etat de Genève.

H O R Y Z O N www.horyzon.ch

HorYzon s'investit dans le travail de coopération et d'aide au développement afin que la société évolue et que chaque être humain dispose de conditions de vie décentes. En tant qu'organisation de jeunesse, HorYzon concentre son travail sur les besoins des jeunes dont l'avenir est bouché.

HorYzon est membre de la FGC depuis 1970 et compte 90 membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 15'000.-

Projet de développement · **Argentine**, *Mouvement pour la coopération internationale: Appui à la coopérative des producteurs de laine en pays Mapuche « Quine Raquizum »* 15'000.-

Coopération au développement - autres collaborations 60'000.-

Projets de développement

- **Afghanistan**, *Femmes et enfants afghans* 3'000.-
- **Argentine**, *Mate cocido* 2'000.-
- **Bolivie**, *Voix libres* 4'000.-
- **Bosnie**, *Parrainages* 3'400.-
- **Burkina Faso**, *Ader Burkina* 2'000.-
- **Burkina Faso**, *Nouvelle planète* 2'000.-
- **Burkina Faso**, *Collège de la Gradelle* 3'000.-
- **Brsil**, *Nordesta* 2'500.-
- **Cameroun**, *Cads inters* 2'000.-
- **Cap-Vert**: Santé et alphabétisation 3'000.-
- **Equateur**: Mineures enceintes 2'500.-
- **Haïti**: Hôpital sacré cœur 2'000.-
- **Haïti**, *Go Sénégal: Vaccination* 4'750.-
- **Haïti**, *Haïti cosmos* 3'500.-
- **Inde**, *Les amis du Sakhti children's home* 4'000.-
- **Inde**, *Ushagram* 2'500.-
- **Indonésie**: *Lombok* 4'000.-
- **Madagascar**, *Tonga soa mada* 3'250.-
- **Rwanda**, *Enfants de tous les pays* 2'000.-
- **Sénégal**, *Go Sénégal* 2'000.-
- **Tibet**, *Enfants du sourire* 2'600.-

Aide humanitaire 19'000.-

· **Burundi**, *Fondation suisse de déminage* 6'000.-

Subvention de fonctionnement · *Croix-rouge suisse* 13'000.-

Total des contributions versées

94'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) 33'000.-
(*Colis du cœur, Unité mobile de soins communautaires, Armée du salut, etc.*)

Argentine | Coopérative des producteurs de laine



Les premiers habitants de la région isolée de Neuquén, en Argentine, étaient le peuple Mapuche. Ce peuple occupe actuellement des terres exiguës, dépourvues d'infrastructures et de mauvaise qualité, appartenant à l'Etat. Les Mapuches vivent principalement de l'élevage de moutons et de chèvres, mais les animaux élevés

sur ces terrains pauvres sont de qualité médiocre. La taille restreinte des surfaces crée également un problème de surpâturage, qui dégrade encore la qualité des terrains et précipite les sources de revenu. Avec le soutien financier de Chêne-Bourg, le MCI appuie un groupe de producteurs-éleveurs de la région de Neuquén, regroupés depuis 1982 au sein de la coopérative **Quine raquizuam**, afin d'améliorer leur situation et de sortir du cercle de la pauvreté. L'action cible principalement l'accroissement de la commercialisation et de la qualité de la laine de mouton et du poil de chèvre, et la diversification des sources de revenu par le développement de l'élevage de mâles reproducteurs, de l'élevage de porcs, de l'apiculture et des jardins potagers. L'action de la coopérative bénéficie à ses 143 membres qui représentent une population de plus de 1'000 personnes, soit 20% de la population rurale de la région.

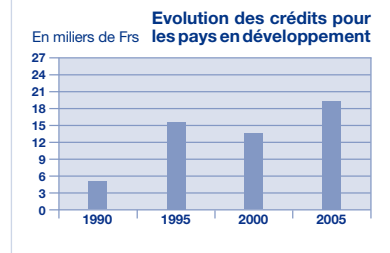
Projet également soutenu par Veyrier, l'Etat de Genève et la DDC.



www.mci.fgc.ch

Le **Mouvement pour la Coopération Internationale (MCI)** aspire à promouvoir parmi ses membres, et parmi le plus grand nombre de personnes, un esprit d'ouverture au monde et à développer un esprit de citoyenneté, contribuant ainsi à la mise en place d'un réseau de solidarité internationale.

MCI est membre de la FGC depuis 1966 et compte une vingtaine de membres et un large réseau de solidarité.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

14'500.-

Projets de développement	Montant
• Amérique latine , <i>Pro longo mai</i>	200.-
• Bolivie , <i>Voix libres</i>	200.-
• Brésil , <i>Nordesta</i>	200.-
• Burkina Faso , <i>Vere saniya</i>	4'000.-
• Cambodge , <i>Krousar thmey</i>	200.-
• Cap-Vert , <i>Genève-Cap-Vert: Ile de Mayo</i>	200.-
• Côte d'Ivoire , <i>Apac</i>	100.-
• Haïti , <i>Coup de pouce Suisse-Haïti</i>	200.-
• Haïti , <i>Action enfants haïtiens</i>	300.-
• Inde , <i>Ushagram</i>	1'000.-
• Mexique , <i>Madre tierra</i>	4'000.-
• Soudan , <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>	300.-
• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i>	200.-
• Togo , <i>Assilkloassi</i>	3'000.-
• Togo , <i>Assilkloassi: Mongaada village</i>	200.-
• Comité de soutien au peuple sahraoui	200.-

Aide humanitaire

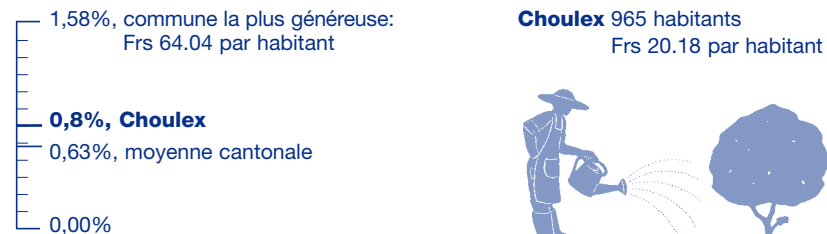
4'970.-

• Afrique , <i>Cbm-mission chrétienne pour les aveugles</i>	100.-
• Argentine , <i>Mate cocido</i>	300.-
• Bénin , <i>Cip solidarité handicap</i>	100.-
• Brésil , <i>Genève Tiers-Monde</i>	200.-
• Burkina Faso , <i>Bilifou-Bilifou</i>	200.-
• Egypte , <i>Coup de cœur Boulad</i>	200.-
• Gabon , <i>Association suisse Albert Schweizer</i>	200.-
• Inde , <i>Amis du sakthi children's home</i>	200.-
• Madagascar , <i>Fondation Dignité en détention</i>	100.-
• Mali , Burkina Faso , <i>Terre des hommes Suisse</i>	200.-
• Niger , <i>Suisse-Niger</i>	200.-
• Pérou , <i>Inambari</i>	1'000.-
• Palestine , <i>Aide sanitaire suisse aux Palestiniens</i>	500.-
• RD Congo , <i>Médecins sans frontières</i>	300.-
• Sri Lanka , <i>Medilla-Tangalla: Tsunami</i>	570.-
• International , <i>Sos villages enfants</i>	100.-
• International , <i>Organisation mondiale contre la torture</i>	200.-
• International , <i>Assistance pour enfants suisses de l'étranger</i>	200.-
• International , <i>Fondation suisse de déminage</i>	100.-

Total des contributions versées

19'470.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% visé et atteint.
- Priorité à des projets en lien avec les habitants de Choulex.
- Retour d'information sur les projets.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(Antenna technology, Elisa asile, Eper, Armée du salut, Groupe sida, etc.)

15'000.-

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 2'000.-

Projet de développement

- **Congo**, *Espace femmes international*: Assistance juridique et psychosociale de filles mineures victimes de violences pendant les conflits armés à Bukavu 2'000.-

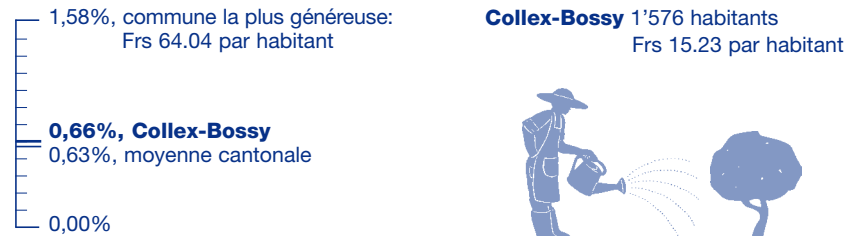
Coopération au développement - autres collaborations 22'000.-

Projets de développement

- **Brésil**, *Nordesta*: Apiculture par les femmes 1'000.-
- **Bolivie**, *Education et futur*: Formation pour les enfants des rues 2'000.-
- **Bolivie**, *Voix libres* 1'500.-
- **Burkina Faso**, *Morija*: Centre nutritionnel 2'000.-
- **Cap-Vert**, *Genève-Cap-Vert* 1'500.-
- **Haïti**, *Coup de pouce Suisse-Haïti*: Scolarisation et formation 2'000.-
- **Mexique**, *Madre tierra*: Création ferme intégrale 4'000.-
- **Pérou**, *Ateliers des enfants* 2'000.-
- **Tibet**, *Les amis du Tibet* 2'000.-
- *Amis de sœur Emmanuelle* 2'000.-
- *Fondation dignité en détention* 800.-
- *Médecins sans frontières* 1'000.-
- *Unicef* 200.-

Total des contributions versées 24'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

Priorité donnée à des projets dont les frais de suivi en Suisse sont minimes permettant un envoi financier maximum sur le terrain.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(Chaîne du bonheur: intempéries en Suisse, etc.)

24'000.-

RD Congo | Assistance juridique et psychosociale de filles mineures victimes de violences pendant les conflits armés



04 mars 2005, dialogue comité d'Alerte pour la Paix et la Monuc à Kaniola

La région de Bukavu est le théâtre de nombreuses violences et exactions de soldats suite aux conflits armés à répétition survenus dans l'est de la République démocratique du Congo. Les filles mineures sont le groupe le plus exposé aux violences, à l'exploitation et aux agressions sexuelles, car elles proviennent pour la plupart de quartiers défavorisés de la ville et n'ont reçu aucune formation. Avec le soutien financier de Collex-Bossy et l'appui d'EFI, l'association locale **Réseau des femmes pour la défense des droits et la paix** (RFDP) lutte pour la défense des droits humains et s'engage en particulier pour la défense des femmes dans la province du Sud-Kivu. Les objectifs du projet sont de doter les filles des moyens nécessaires à la défense de leurs droits et à une intégration socio-économique durable. Le réseau fournit aussi une assistance psychologique et médicale aux filles victimes de violences sexuelles et effectue un travail de sensibilisation et de lobbying pour le respect du droit des filles. Ce projet concerne directement plus de 200 filles mineures des quartiers défavorisés de Bukavu et des environs.

Projet également soutenu par la Ville de Genève.



Espace Femmes International (EFI) est un lieu d'échanges et d'information en appui aux femmes actives dans le monde, afin de rendre visible les multiples initiatives prises pour tenter d'apporter des solutions pacifiques et concrètes aux problèmes qu'elles affrontent sur l'ensemble de la planète.

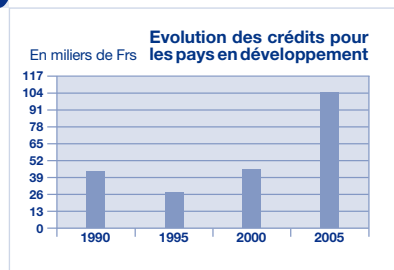
EFI est membre de la FGC depuis 1994 et compte 400 membres.

Contributions versées en 2005

Coopération au développement

74'000.-

- Projets de développement**
- **Amérique latine**, *Vivamos mejor*: Aide aux enfants, adolescents et familles démunies
 - **Bénin**, *Amitié Bénin*: Installation d'unités de soins dentaires
 - **Bolivie**, *Communautés Guarani*: Aide à l'artisanat
 - **Brésil**, *Nordesta*: Reforestation
 - **Burkina Faso**, *Billifou-Billifou*: Bourse de formation et réfection d'une école
 - **Burkina Faso**, *Graine de baobab*: Amélioration des conditions de vie des femmes
 - **Burkina Faso**, *Morija*: Forage de puits
 - **Colombie**, *Casita Colombie*: Aide à la formation des femmes
 - **Colombie**, *Foyer bambi*: Activité humanitaire en faveur des enfants
 - **Congo**, *Kangu-mayumbe*: Formation d'infirmières
 - **Equateur**, *Association mères adolescentes*: Appui aux jeunes mères
 - **Haïti**, *L'avenir*: Projet de cantine pour l'école genevoise
 - **Inde**, *Amis du sakthi children's home*: Projets éducatifs pour les filles
 - **Kyrgyzstan**, *Pamir bridges*: Réhabilitation des ponts en montagne
 - **Mali**, *Medes/sapcom*: Formation et gestion en maraîchage
 - **Madagascar**, *Nouvelle planète*: Construction de classes
 - **Nigeria**, *Soutien aux plus démunis*: Forage de puits
 - **Tibet**, *Les amis du Tibet*: Projet d'eau potable à Zhihaimai
 - **Ouganda**, *SidEcole*: Scolarisation de jeunes atteints du VIH/Sida
 - **Proche-Orient**, *Ome*: Financement d'ateliers d'apprentissages
 - **Rwanda**, *Fondation dignité en détention*: Equipements sportifs pour des cours de prisons pour mineurs
 - **Thaïlande**, *Soleil levant*: Construction d'écoles
 - **Togo**, *Mongaado village*: Scolarisation de 25'000 élèves
 - **Togo**, Construction de classes pour l'école Tchékpo-Devé
 - **Soudan**, *Amis de sœur Emmanuelle*: Education d'enfants défavorisés
 - **Vietnam**, *Révérénd Pham Anh Thân*: Construction d'un dispensaire pour orphelins et personnes âgées de la paroisse



Aide humanitaire

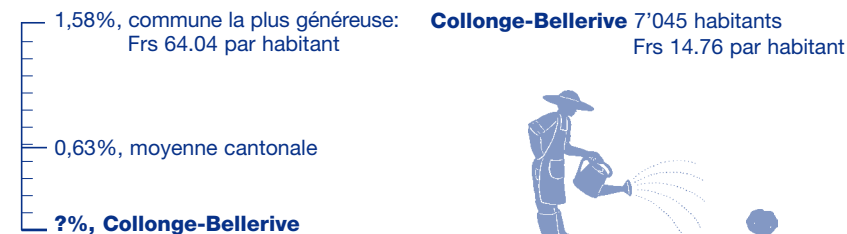
30'000.-

- **Inde, Pakistan**, *Croix-rouge suisse*: Tremblement de terre au Cachemire
- **Niger**, *Suisse-Niger*: Famine
- **Sri Lanka**, Tsunami
- **Thaïlande**, *Phi-Phi*: Tsunami
- **Thaïlande**, *Saramanda*: Tsunami

Total des contributions versées

104'000.-

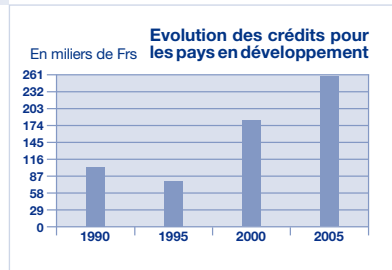
Contributions 2005 pour les pays en développement



La commune de Collonge-Bellerive n'a pas souhaité nous communiquer le détail du montant des contributions attribuées, ni les dépenses (ou budget) de fonctionnement pour 2005.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)

67'000.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

162'094.-

Projets de développement	Montant
• Afghanistan , <i>Refuge de l'enfant et de la femme afghans</i> : Crèche, dispensaire et ateliers	5'000.-
• Bolivie , <i>Voix libres</i> : Aide aux enfants des mines et achat d'un tracteur	10'000.-
• Brésil , <i>Nordesta</i> : Protection de la forêt et reboisement	5'000.-
• Burkina Faso , <i>Arvan</i> : Formation et sensibilisation à l'environnement	7'500.-
• Burkina Faso , <i>Bilifou-Bilifou</i> : Création d'une ferme de spiruline	3'000.-
• Burkina Faso : Aide pour élèves nécessiteux de l'école de Kébakoro	715.-
• Burkina Faso : Aide à la formation	2'840.-
• Burkina Faso , <i>Angnan to Allah ma</i> : Formation et sensibilisation à l'environnement	862.-
• Burkina Faso , <i>Aide aux enfants et familles démunis</i> : Prise en charge de la scolarisation de 40 enfants	2'512.-
• Burkina Faso , <i>Nouvelle planète</i> : Mise en place d'un centre de formation	3'000.-
• Cambodge , <i>Krousar thmey</i> : Centre pour enfants défavorisés	3'000.-
• Cap-Vert , <i>Genève-Cap-Vert</i> : Jardin d'enfants, centre social et de formation	2'000.-
• Colombie , <i>Fondation aide aux enfants</i> : Foyers pour enfants Bambi	2'000.-
• Egypte , <i>Coup de cœur Boulad</i> : Aides d'urgence et projet socio-éducatif	5'000.-
• Guinée , <i>Djembé-faré</i> : Achat et mise en service d'une décortiqueuse	3'000.-
• Haïti , <i>Les amis d'Haïti</i> : Soutien scolaire et éducatif aux enfants	4'000.-
• Inde , <i>Apnalaya</i> : Centre médical, éducation et projets sanitaires	2'000.-
• Inde , <i>Ushagram</i> : Développement rural	10'000.-
• Inde , <i>Amis du sakthi children's home</i> : Home pour 25 jeunes filles	2'000.-
• Kenya , <i>Masai education discovery</i> : Scolarisation de 40 enfants Masai	2'000.-

• Madagascar : Soutien à l'école primaire de Sakatia	3'000.-
• Mali , <i>Anitié Mali</i> : Projet de développement, écoles, puits etc.	5'000.-
• Mali , <i>Association des femmes de Endé-Toro</i> : Aide aux activités féminines	715.-
• Mali , <i>Association des handicapés te mogo-son</i> : Equipement de locaux	4'997.-
• Nigéria , <i>Soutien aux plus démunis</i> : Forage d'un puits	2'000.-
• Ouganda : Bourse d'étude	4'253.-
• Ouganda, Zambie , <i>SidEcole</i> : Scolarisation d'enfants orphelins et démunis	4'000.-
• Palestine , <i>Femmes en noir</i> : Formation de jeunes femmes en Cisjordanie	2'000.-
• Pérou , <i>Achalay</i> : Formation et animation pour enfants à San Andres	2'000.-
• Pérou , <i>Atelier des enfants</i> : Soutien aux jeunes mères et enfants des bidonvilles de Lima	1'000.-
• Sénégal , <i>Père Claude Resplendino</i> : Aide aux peuls	4'000.-
• Sénégal , <i>Keur N'Diayle Lô</i> : Soutien au dispensaire du village	2'000.-
• Sénégal , <i>Amis du centre médical de Banock</i> : Soutien au centre	3'000.-
• Sénégal , <i>Go Sénégal</i> : Alphabétisation de personnel domestique à Dakar	1'000.-
• Soudan , <i>Amis de sœur Emmanuelle</i> : Formation de professeurs dans le cadre d'un programme médical	5'000.-
• Sri Lanka , <i>Saramanda</i> : Centre de formation pour enfants	2'000.-
• Sri Lanka , <i>Action gemina</i> : Soutien à l'école enfantine de Negombo	4'000.-
• Tanzanie , <i>Institut de médecine tropicale</i> : Traitement de patients victimes du VIH/Sida en zones périphériques	10'000.-
• Thaïlande , <i>Buakhao white lotus foundation</i> : Programme de prévention contre l'exploitation sexuelle des enfants	2'000.-
• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i> : Soutien, constructions et formation	2'000.-
• Togo , <i>Mongaado village</i> : Projets de développement durable	3'000.-
• Togo , <i>Connecter la cité Aneho</i> : Création d'un centre Internet	1'500.-
• Togo, Bénin , <i>Assilkloassi</i> : Construction et rénovation d'infrastructures scolaires	3'000.-
• Tunisie , <i>Centre d'études et de recherches arabes</i> : Equipement et acheminement d'un bus	3'000.-
• Vietnam , <i>Green cross</i> : Projet orthopédique	3'200.-
• International , <i>Frères de nos frères</i>	2'000.-
• <i>Université d'étés des droits de l'homme</i> : Bourse pour participants du Sud	5'000.-

Projet d'information et sensibilisation • *Jatur*: Rénovation d'un bâtiment villageois en Inde 2'000.-

Aide humanitaire

98'000.-

- **Amérique centrale**, *Croix-rouge suisse*: Ouragan Stan 10'000.-
- **Amérique centrale**, *Madre tierra*: Ouragan Stan 10'000.-
- **Burkina Faso**, *Fondation l'hymne aux enfants*: Aide aux enfants victimes du noma 3'000.-
- **Cameroun**, *Médibus*: Fourniture de médicaments à 4 dispensaires 1'000.-
- **Congo**, *Médecins sans frontières* 35'000.-
- **Congo**, *Médecins sans frontières*: Traitement paludisme et VIH/Sida 3'000.-
- **Inde, Pakistan**, *Croix-rouge suisse*: Tremblement de terre au Cachemire 20'000.-
- **Niger, Mali**, *Croix-rouge suisse*: Sécheresse 10'000.-
- **Mozambique**, *Médecins sans frontières*: Traitement VIH/Sida 2'000.-
- **International**, *Fondation dignité en détention*: Aide aux prisonniers 2'000.-
- **International**, *Handicap international*: mines anti-personnel 2'000.-

Total des contributions versées

260'094.-



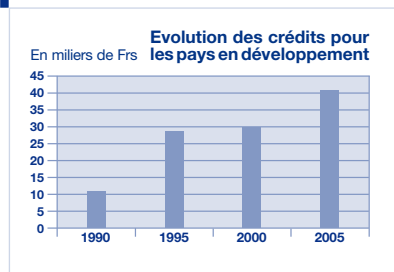
Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

• **Roumanie**, *Opération villages roumains*: Inondations 5'000.-



Objectif 0.7% très largement atteint.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) **180'000.-**
(CSP, Caritas, Païdos, la Coulou, Trajet, Emmaüs, le Caré, etc.)



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 1'000.-

Projet de développement · **Pérou**, Caritas: Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon 1'000.-

Coopération au développement - autres collaborations 28'227.-

Projets de développement

- **Bénin**, Solidarité villages du Bénin 5'000.-
- **Burkina Faso**, Morija 1'000.-
- **Burkina Faso**, Bilifou-Bilifou 800.-
- **Haïti**, Lumière pour Haïti 3'327.-
- **Haïti**, Action enfants haïtiens 1'000.-
- **Liban**, Xpatria 1'000.-
- **Liberia**, Médecins sans frontières 2'000.-
- **Madagascar**, Nouvelle planète 700.-
- **Niger**, Suisse-Niger 500.-
- **Soudan**, Amis de sœur Emmanuelle 1'000.-
- **Thaïlande**, Le sourire de Chiang-Khong 500.-
- **Tibet**, La porte du Tibet 300.-
- **Togo**, Mongaado village 300.-
- Centre d'études et de recherches arabes 500.-
- Christian solidarity international 1'000.-
- Fondation Bambi d'aide aux enfants 500.-
- Jatur 1'000.-
- Green cross 1'000.-
- Groupe projet adi genu 500.-
- Medes/sapcom 1'000.-
- SidEcole 1'000.-
- Terre des hommes Suisse 1'000.-
- Terre des hommes Suisse: Marche de l'espoir 1'000.-
- Unesco 1'000.-
- Unicef 1'000.-
- Swisscontact 300.-

Aide humanitaire 12'200.-

· **Inde, Pakistan**, Chaîne du bonheur: Tremblement de terre au Cachemire 10'000.-

- **Thaïlande**, Solidarité avec les victimes du Tsunami à Kamala 1'000.-
- Fondation suisse de déminage 200.-
- Handicap international 1'000.-

Total des contributions versées 41'427.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Roumanie**, Opération villages roumains: Inondations 500.-
- **Pologne**, Pro Polonia 500.-



Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% des recettes fiscales.
- Concept de durabilité dans les projets.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) 33'750.-

(Chaîne du bonheur: intempéries en Suisse, Armée du salut, Pro senectute, Viol-secours, etc.)

Pérou | Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon



Formation technique de l'école de Canjul

La province d'Oyon est l'une des plus pauvres et démunies du Pérou. La population de cette zone aride et accidentée vit principalement de l'agriculture et de l'élevage traditionnel. Cette région est marquée par un exode rural important affectant surtout les jeunes car l'enseignement y est déficient et déconnecté de la réalité

locale. Mal préparés, les jeunes n'ont ainsi pas de perspectives d'avenir dans leur communauté. Grâce au soutien financier de Confignon et avec l'appui de Caritas Genève, l'association locale **Centro de desarrollo rural y urbano marginal (CEDRUM)** travaille en coordination avec les autorités éducatives et les communautés paysannes pour que l'enseignement contribue au développement local et régional. Le projet cible le renforcement des compétences des enseignants et l'amélioration des infrastructures. Chaque école développe des modules d'expérimentation pratique en lien avec les besoins exprimés par les populations locales (amélioration du bétail bovin, développement de l'irrigation, de l'apiculture, de la transformation du lait et de l'artisanat en laine). Les capacités productives de plus de 800 jeunes redeviennent ainsi des facteurs de développement rural dans au moins six communautés des Andes visées par ce projet.

Projet également soutenu par Bardonnex, Jussy, la Ville et l'Etat de Genève, et la DDC.

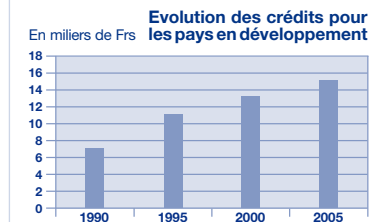
CARITAS Genève

www.caritas-geneve.ch

Caritas Genève secteur Tiers-Monde a pour objectif d'améliorer les conditions existantes des populations les plus défavorisées en soutenant l'auto-promotion des personnes et des communautés, et cela sans distinction de race, de nationalité ou de religion.

Caritas Genève est membre de la FGC depuis 1967 et compte 117 membres.

www.corsier.ch



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

10'000.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Afrique, <i>Frères de nos frères</i> 500.- • Arménie, <i>Action Suisse-Arménie</i> 2'000.- • Arménie, <i>France-Arménie</i> 1'000.- • Inde, <i>Main dans la main</i> 3'000.- • Ouganda, Zambie, <i>SidEcole</i> 3'500.-
---------------------------------	---

Aide humanitaire

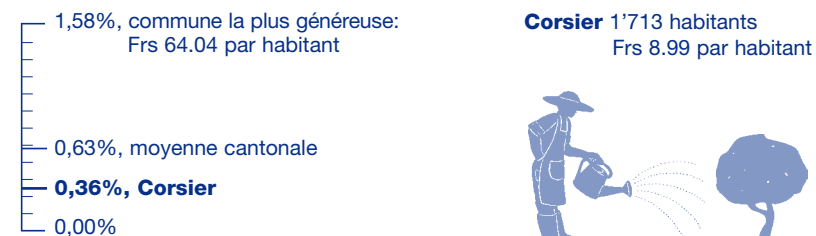
5'400.-

<ul style="list-style-type: none"> • Asie, <i>Chaîne du bonheur</i>: Tsunami 4'000.- • <i>Fondation suisse de déminage</i> 500.- • <i>Organisation suisse d'aide aux réfugiés</i> 900.-

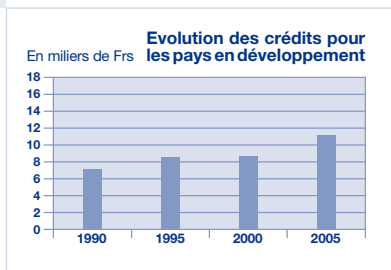
Total des contributions versées

15'400.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) **2'000.-**
(Ligue genevoise contre le cancer, Chaîne du bonheur: intempéries en Suisse, etc.)



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

12'750.-

Projets de développement	• Bénin , <i>Amitié Bénin</i>	100.-
	• Brésil , <i>Nordesta</i>	100.-
	• Burkina Faso , <i>Groupement des communes de la Champagne</i> : Construction d'un centre de formation artisanale à Pô	7400.-
	• Cameroun , <i>Amis du centre médical de Banock</i> : Projet de construction	500.-
	• Cap-Vert , <i>Genève-Cap-Vert</i>	100.-
	• Guatemala , <i>Padre Gabriel Hoflack</i> : Ecole de La Planta	2'000.-
	• Haïti , <i>Action enfants haïtiens</i>	100.-
	• Haïti , <i>Coup de pouce Suisse-Haïti</i>	100.-
	• Haïti , <i>Solidarité enfants d'Haïti</i>	100.-
	• Mali, Burkina Faso , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Marche de l'espoir	50.-
	• Niger , <i>Suisse-Niger</i>	100.-
	• Palestine , <i>Aide sanitaire suisse aux Palestiniens</i> : Laser ophtalmologique	500.-
	• <i>Bilifou-Bilifou</i>	100.-
	• <i>Fondation dignité en détention</i>	100.-
	• <i>Helvetas</i>	100.-
	• <i>Jatur</i>	100.-
	• <i>Les amis du Tibet</i>	100.-
	• <i>Lumière pour Haïti</i>	100.-
	• <i>Emmaüs</i>	100.-
	• <i>Mate cocido</i>	100.-
	• <i>Maison populaire</i>	200.-
	• <i>Morija</i>	100.-
	• <i>Nouvelle planète</i>	100.-
	• <i>Organisation mondiale contre la torture</i>	100.-
	• <i>Pro longo mai</i>	100.-
	• <i>Swissaid</i>	100.-
	• <i>Unicef</i>	100.-

Aide humanitaire

5'900.-

- **Asie**, *Chaîne du bonheur*: Tsunami 2'000.-
- **Bolivie**, *Voix libres*: Enfants des mines 500.-

- **Mexique**, *Madre tierra*: Cyclone 500.-
- **Thaïlande**, *Soleil levant*: Matériel médical 500.-
- **International**, *Médecins sans frontières* 500.-
- **International**, *Sentinelles*: Aide aux enfants 500.-
- *Chaîne du bonheur* 1'000.-
- *Fondation suisse de déminage* 100.-
- *Atd quart-monde* 100.-
- *Soutien pour un voyage humanitaire* 200.-

Total des contributions versées

18'650.-



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

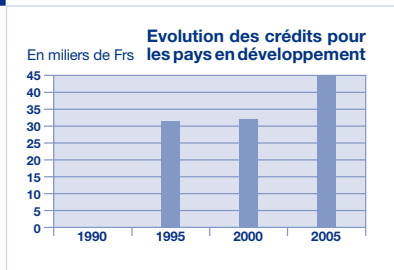
- **Roumanie**, *Opération villages roumains* 100.-



Stratégie de la commune
Privilégier les projets sur la durée.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(*Armée du salut, Viol secours, Marche blanche, Pro senectute, etc.*)

6'750.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 5'000.-

Projet de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Togo, Association pour l'accès à l'éducation et à la formation: Education et formation professionnelle pour enfants orphelins de parents victimes du VIH/Sida 	5'000.-
--------------------------------	--	---------

Coopération au développement - autres collaborations 23'000.-

Projets de développement	• Brésil , Nordeste: Reforestation	5'000.-
	• Cambodge , Krousar thmey: Enfants défavorisés	2'000.-
	• Cambodge, International , Handicap international: Mines anti-personnel	2'000.-
	• Madagascar , Tonga soa mada: Ecole privée	3'000.-
	• Ouganda , Nouvelle planète: Maternité	3'000.-
	• Sri Lanka , Action genima: Nouvelle école enfantine	2'000.-
	• Tchad , Morija: Construction de villages	3'000.-

Projet d'information et sensibilisation	• Jatur : Voyage éducatif en Inde	3'000.-
--	--	---------

Aide humanitaire 17'000.-

• Cambodge , Long papy	1'500.-
• Inde , Miblou child day dare	4'000.-
• Soudan , Médecins sans frontières	4'000.-
• Tibet , Les amis du Tibet	3'000.-
• Vietnam , Sos enfants des rues: Enfants défavorisés	3'000.-
• Amis venus children home	1'500.-

Total des contributions versées 45'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Genthod 2'635 habitants
Frs 17.08 par habitant



Objectif 0.7% atteint.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) 26'478.-

Togo | Education et formation professionnelle pour enfants orphelins de parents victimes du sida



Le Togo est l'un des pays les plus pauvres d'Afrique, alors que la suspension de l'aide internationale et les programmes d'ajustement structurel compromettent la capacité d'intervention de l'Etat. Privés de moyens de subsistance à la campagne à cause de la crise, les populations émigrent vers la capitale Lomé. Dans un contexte urbain où les liens de solidarité tissés à la campagne font défaut,

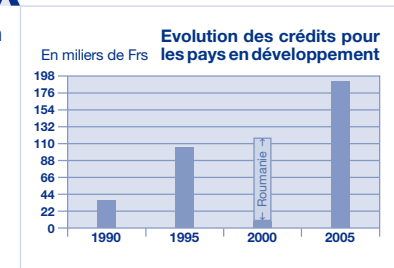
la précarité favorise le développement de comportements à risque. Plus de 6% de la population de Lomé âgée de 15 à 49 ans est ainsi porteuse du VIH/Sida tandis que près de 100'000 enfants sont orphelins de parents victimes du virus. Grâce au soutien financier de Genthod et avec l'appui d'AccEd, le partenaire local **Association pour le développement de l'éducation de base (ASDEB)** atténue les conséquences de l'incapacité de l'Etat à enrayer la propagation du virus et à prendre en charge les orphelins. Le programme leur offre la possibilité de se réintégrer dans une nouvelle structure familiale et de continuer leur formation scolaire ou professionnelle. L'ASDEB soutient également les initiatives susceptibles de générer des revenus pour les tuteurs et d'améliorer le niveau de vie des familles d'accueil, notamment par des possibilités d'alphabétisation pour les femmes et d'accès au micro-crédit. Le projet bénéficie directement à plus de 200 orphelins, 250 familles d'accueil et 800 femmes.

Projet également soutenu par Grand-Saconnex, Lancy, Veyrier et la Ville de Genève.

www.acced.org

L'association pour l'Accès à l'éducation et à la formation (**AccEd**) œuvre en faveur de l'accès à un minimum d'éducation et de formation professionnelle pour les personnes défavorisées. L'association favorise les femmes seules avec enfants à charge et milite en faveur de la discrimination positive envers les filles.

AccEd est membre de la FGC depuis 1999 et compte 65 membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 146'471.-

Projets de développement	Description	Montant
• Brésil , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Formation et crédits pour des associations de femmes du Nordeste		49'890.-
• Burkina Faso, Mali , <i>Groupe de réalisations et d'animation pour le développement</i> : Fonds de soutien aux programmes de communication pour le développement d'associations féminines rurales		30'000.-
• Togo , <i>Association pour l'accès à l'éducation et à la formation</i> : Soutien à l'éducation et à la formation professionnelle pour enfants orphelins de parents victimes du VIH/Sida		66'581.-

Coopération au développement - autres collaborations 9'200.-

Projets de développement	Description	Montant
• Bolivie , <i>Voix libres</i> : Création de micro-entreprises		1'000.-
• RD Congo , <i>Centre pour la promotion de la santé</i> : Subvention d'une bibliothèque médicale		8'000.-
• Togo , <i>Mongaado village</i> : Plantation d'arbres		200.-

Aide humanitaire 39'600.-

• Amérique centrale , <i>Croix-rouge suisse</i> : Ouragan « Stan »	10'000.-
• Niger, Mali , <i>Croix-rouge suisse</i> : Sécheresse	10'000.-
• Pakistan , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tremblement de terre au Cachemire	19'600.-

Total des contributions versées 195'271.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Roumanie, Racovita-Grand-Saconnex:** Séjour d'enfants roumains en Suisse 47'503.-



Stratégie de la commune

- Objectif 0.7 % visé et atteint.
- Priorité donnée à des projets soumis par la FGC.
- Soutien à des organismes reconnus lors de catastrophes à l'étranger.
- Soutien important à une association locale oeuvrant en faveur de la Roumanie (contribution qui n'entre pas dans le calcul du 0.7%).

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) **4'700.-**
(Carrefour-prison, la Main tendue, Colis du cœur, Solidarité femmes, etc.)

Burkina Faso, Mali, Niger, Togo | Fonds de soutien aux programmes de communication pour le développement d'associations féminines rurales



Les associations paysannes visent principalement à répondre au défi de l'exode rural en développant des stratégies alternatives de développement rural. Pourtant souvent majoritaires en leur sein, les femmes restent marginalisées au moment de l'élaboration des stratégies. Grâce au soutien financier de la commune du Grand-Saconnex et avec l'appui du GRAD, l'association locale **Paysan à paysan** a pu appuyer la création d'associations paysannes spécifiquement féminines. Le succès de ce premier programme a incité les partenaires à travailler au renforcement des capacités et des moyens des femmes rurales à communiquer entre associations afin d'accroître les possibilités de mobi-

lisations et d'actions communes. Un comité consultatif regroupant des représentantes des différentes associations partenaires a notamment été créé à cet effet. Le programme a permis la réalisation de journées de formation et de suivis pédagogiques, l'organisation de nombreuses actions collectives et le financement de petits programmes d'actions spécifiques à chaque association. Les membres de ces associations, soit plus de 16'000 personnes, mais aussi les 200 animatrices et les 30 représentants au sein du Conseil, sont les principaux bénéficiaires du projet.

Projet également soutenu par l'Etat de Genève.

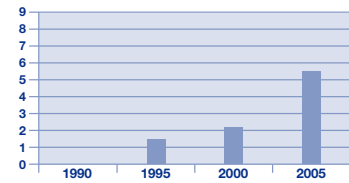


www.grad-suisse.org

Au Nord, le **Groupe de Réalisations et d'Animation pour le Développement (GRAD)** propose des outils de réflexion sur le développement. Au Sud, le GRAD promeut les échanges d'expériences et le développement d'outils de communication au sein des organisations paysannes et des ONG locales.

Le GRAD est membre de la FGC depuis 1979 et compte une trentaine de membres.

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Amérique latine, <i>Casa allianza</i> • Cameroun, <i>Tonga soa mada</i>: Ecole privée • Cap-Vert, <i>Genève-Cap-Vert</i> • Madagascar, <i>Nouvelle planète</i>: Ecole • Pérou, <i>Terre des hommes Suisse</i>: Coopérative agricole • Soudan, <i>Amis de sœur Emmanuelle</i> • Ukraine, <i>Pestalozzi</i>: Village pour les enfants de Tchernobyl • Togo, <i>Mongaado village</i>: Reboisement • <i>Morija</i> • <i>Terre des hommes Suisse</i>: Marche de l'espoir • <i>Unicef</i>: Halte à l'excision • <i>Caritas</i>: Kermesse 	200.- 200.- 200.- 100.- 2'500.- 300.- 300.- 100.- 200.- 100.- 200.- 100.-
		4'500.-

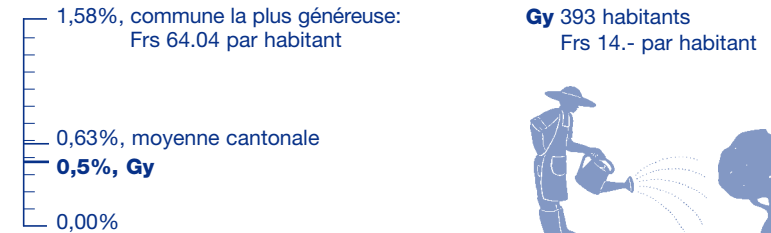
Aide humanitaire

<ul style="list-style-type: none"> • Inde, Pakistan, <i>Chaîne du bonheur</i>: Tremblement de terre au Cachemire 	1'000.-
--	---------

Total des contributions versées

5'500.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



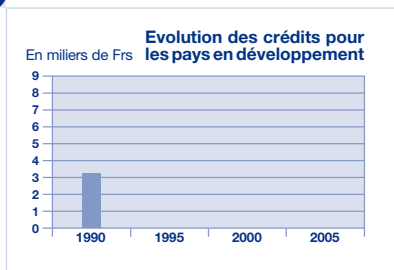
Gy 393 habitants

Frs 14.- par habitant

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)

(*Cap loisirs, Cerebral, Pro infirmis, Fondation transport-handicap, Lost, etc.*)

5'400.-



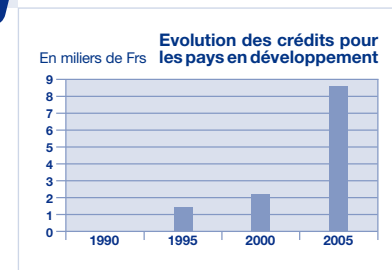
Contributions versées en 2005

Coopération au développement

Projet de développement 0.-



La commune d'Hermance n'a pas souhaité nous communiquer le montant indicatif des contributions versées pour la solidarité locale.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 500.-

Projet de développement • **Pérou**, Caritas: Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon 500.-

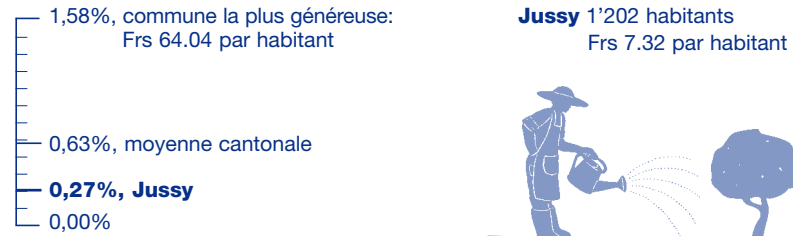
Coopération au développement – autres collaborations 8'300.-

Projets de développement

- **Amérique latine**, *Vivamos mejor*: Aide aux femmes et enfants déshérités 500.-
- **Bénin**, *Assikloassi*: Création de classes d'école 3'500.-
- **Brésil**, *Nordesta*: Renaturation 500.-
- **Cambodge**, *Krousar thmey*: Aide à l'enfance défavorisée 1'000.-
- **Pérou**, *Achalay*: Foyer pour femmes de San Andres 500.-
- **Sénégal**, *Sauvez Mbodiène*: Action en faveur des démunis 1'000.-
- **Tibet**, *Les amis du Tibet* 200.-
- **Togo**, *Kpendjal*: Plantation d'arbres à Lomé 500.-
- *Atd quart monde* 100.-
- *Enfants femmes afghans* 200.-
- *La boule de neige* 200.-
- *Solidarité Tiers-Monde* 100.-

Total des contributions versées 8'800.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(Ligue genevoise contre le cancer, Caritas, Croix-rouge suisse, etc.)

13'891.-

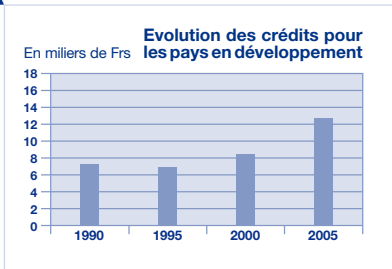
Pérou | Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon



Apprentissage sur site des techniques d'irrigation à pression (goutte à goutte) à Puna

Photo du projet mené par le **Centro de desarrollo rural y urbano marginal (CEDRUM)**, association péruvienne partenaire de Caritas (voir article sur projet avec le même partenaire sous la commune de Confignon, p. 82).

Projet également soutenu par Bardonnex, Jussy, la Ville et l'Etat de Genève, et la DDC.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

11'000.-

Projet de développement • **Burkina Faso**, *Groupement des communes de la Champagne*:
Fonctionnement d'un centre de formation artisanale à Pô 11'000.-

Aide humanitaire

1'300.-

- **Bolivie**, *Voix libres* 700.-
- **Haïti**, *Solidarité avec les enfants d'Haïti* 100.-
- *Association suisse Albert Schweizer* 100.-
- *Amis de Sœur Emmanuelle* 200.-
- *Médecins sans frontières* 200.-

Total des contributions versées

12'300.-



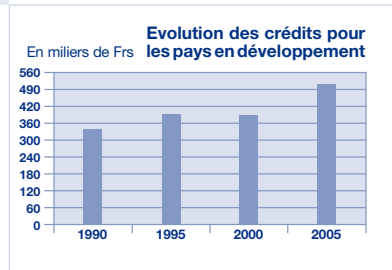
Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Roumanie**: Ecole pour enfants malvoyants 800.-



Objectif 0.7% largement atteint.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) **5'500.-**
(CSP, Caritas, Première ligne, etc.)



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 338'186.-

Projets de développement	• Burkina Faso , <i>Enfants du monde</i> : Appui à la formation socio-professionnelle des sortants des écoles communautaires, Bazéga	56'023.-
	• Colombie , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Gestion participative de l'environnement urbain et du territoire, quartiers populaires de Medellin	68'780.-
	• Haïti , <i>Kombit</i> : Recherche-action sur les filières agricoles et accompagnement socio-organisationnel, Grande-Anse	111'437.-
	• Pérou , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Appui aux familles paysannes, vallée de Cunas	59'249.-
	• Pérou , <i>Kallpa-Genève</i> : Les jeunes, acteurs de la concertation locale sur les maladies sexuellement transmissibles et le VIH/Sida à Lima	35'697.-
	Subvention de fonctionnement	• <i>Fédération genevoise de coopération</i>

Coopération au développement – autres collaborations 142'802.-

Projets de développement	• Afrique , <i>Lancy coopération Afrique</i>	50'000.-
	• Afrique , <i>Enseignants sans frontières</i> : Stage de formation aux enseignants	3'000.-
	• Amérique latine , <i>Vivamos mejor</i> : Aide aux enfants et familles démunies	2'500.-
	• Argentine , <i>Mate cocido</i> : Pour l'aide aux enfants de la rue	300.-
	• Bénin , <i>Eden</i> : Orphelinat Cotonou	1'000.-
	• Bénin , <i>Amitié Bénin-Suisse</i> : Matériel dentaire	2'500.-
	• Birmanie , <i>Swissaid</i> : Aide aux paysans	10'000.-
	• Brésil , <i>Nordesta</i> : Action de reforestation et éducation	5'000.-
	• Burkina Faso , <i>Billifou-Bilifou</i> : Centre hospitalier Ouahigouya	500.-
	• Burkina Faso , <i>Graine de baobab</i> : Construction de 3 classes à Ouâda	2'500.-
	• Burkina Faso , <i>Morija</i> : Centre de récupération et d'éducation nutritionnelle de Ouagadougou	1'000.-
	• Cameroun , <i>Utopie Nord-Sud</i> : Manufacture de manioc	3'000.-

Projets d'information et sensibilisation	• Equateur , <i>Fundación para los indios del Ecuador</i> : Parrainage d'étudiant	3'000.-
	• Haïti , <i>Coup de pouce Suisse-Haïti</i> : Scolarisation des jeunes	2'000.-
	• Inde , <i>Ushagram</i> : Développement rural dans l'Etat du Kerala	3'000.-
	• Madagascar , <i>Nouvelle planète</i> : Construction d'une école primaire	3'000.-
	• Madagascar, Pérou , <i>Bon appétit à tous</i>	500.-
	• Mali , <i>Anitie Mali</i> : Activité de développement socio-médical, éducatif et culturel	2'000.-
	• Ouganda , <i>Caritas</i> : Victimes du VIH/Sida	8'000.-
	• Philippines , <i>Action de carême</i> : Lutte contre la prostitution	10'000.-
	• Rwanda , <i>Unicef</i> : Orphelins	500.-
	• Soudan , <i>Amis de sœur Emmanuelle</i> : Enfants des rues	500.-
	• Thaïlande , <i>Soleil levant</i> : Ecole à Ban Nong	500.-
	• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i> : Projet d'eau potable	1'000.-
	• Tunisie , <i>Centre d'étude et de recherches arabes</i> : Bus pour le transport d'handicapés	500.-
• Ukraine , <i>Green cross</i> : Colonie de vacances thérapeutiques	5'000.-	
• <i>Université d'été des droits de l'homme et du droit à l'éducation</i> : Bourse d'études	5'908.-	
• International , <i>Helvetas</i> : Coopération internationale	10'000.-	
Projets	• <i>Haimitié-sud</i> : Projet théâtral	250.-
	• <i>Centre Europe Tiers-Monde</i> : Programme droits humains	5'000.-
	• <i>Jatur</i> : Voyages éducatifs et humanitaires	500.-
	• <i>Tourism for help</i> : Mise à disposition d'une salle pour un repas de soutien	344.-

Aide humanitaire 41'990.-

Projets	• Bénin , <i>Collège du Vuillonex</i>	3'000.-
	• Haïti , <i>Eglise évangéliste baptiste maranatha</i>	1'000.-
	• Liberia , <i>Médecins sans frontières</i> : Action dans la province de Nimba	2'500.-
	• Palestine , <i>Aide sanitaire suisse aux Palestiniens</i>	5'000.-
	• Palestine , <i>Secours aux enfants</i> : Action auprès des enfants du Baby Hospital de Bethleem	5'000.-
	• International , <i>Terre des hommes Suisse</i>	2'000.-
	• International , <i>Christian solidarity international</i> : Liberté de religion et aide aux persécutés	500.-

Subventions de fonctionnement	• Campagne suisse contre les mines anti-personnel	19'490.-
	• Organisation mondiale contre la torture	500.-
	• Organisation mondiale éducation et formation professionnelle	1'000.-
	• Terre des hommes Suisse	2'000.-

Total des contributions versées **522'978.-**



Stratégie de la commune

Objectif 0.7% prioritaire depuis des décennies.

Dans le cadre de son agenda 21, la Ville de Lancy a confirmé son engagement de consacrer 0.7% de son budget de fonctionnement annuel à la solidarité internationale. L'Atelier du futur consacré aux questions de l'aide au développement – qui comprend les représentants de la société civile – a élaboré une « Charte de la Ville de Lancy pour la coopération au développement ». L'action de coopération au développement de Lancy vise à promouvoir un « développement durable afin de contribuer à la lutte contre la pauvreté dans les pays les moins favorisés et agir pour enrayer les inégalités socio-économiques, la discrimination et l'exclusion ».

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) **210'011.-**
(Fondation aigues-vertes, Cigué, Entraide urgence, Trajet, la Virgule, etc.)

en collaboration avec la FGC

Haiti | Recherche-action sur les filières agricoles et accompagnement socio-organisationnel



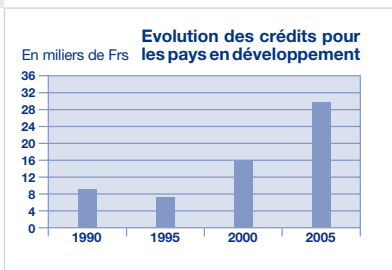
L'économie haïtienne subit les contre-coups de l'instabilité chronique de la vie politique. La production nationale ne cesse en effet de régresser et le pays importe toujours davantage de nourriture. Faute de

perspectives économiques, les paysans migrent vers les villes qui n'ont pas la capacité d'absorption nécessaire, notamment en termes de services sociaux et d'infrastructures sanitaires. Grâce au soutien financier de Lancy et avec l'appui de Kombit, l'association locale **Groupe de recherche et d'appui au milieu rural (GRAMIR)** accompagne le réseau des producteurs agro-fruitiers de la Grande-Anse (ROPAGA). Le ROPAGA étend progressivement son contrôle sur les diverses étapes de la commercialisation des fruits. Il achète auprès de ses membres les fruits (qui doivent être cueillis avec soin), les trie et les fait voyager dans des caissettes empilables, permettant ainsi de réduire au minimum les pertes dues au transport. Les fruits arrivent à Port-au-Prince dans un bien meilleur état et se vendent à un bon prix aux marchandes et aux grossistes. A terme, l'objectif est qu'une plus grande partie du prix de vente revienne aux membres du réseau et les premiers résultats abondent dans ce sens.

Projet également soutenu par la Ville et l'Etat de Genève, et la DDC. Vernier a soutenu une phase précédente de ce projet.

Kombit appuie financièrement et/ou techniquement des projets de développement pour améliorer la vie de la population haïtienne et aide à leur réalisation. Chaque projet comprend la formation et la participation de nationaux.

Kombit est membre de la FGC depuis 1987 et compte 12 membres bénévoles et 50 donateurs réguliers.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 15'000.-

Projet de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Brésil, <i>Terre des hommes Suisse</i>: Promotion de l'éducation de la petite enfance, Région du Nordeste, Etats de Pernambuco et de Ceara 	15'000.-
--------------------------------	---	----------

Coopération au développement – autres collaborations 5'800.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Arménie: Centre de formation • Asie, <i>Assilkolassi</i>: Formation à la médecine alternative par les plantes • Burkina Faso, <i>Bilifou-Bilifou</i>: Centre hospitalier • <i>Amis de sœur Emmanuelle</i> • <i>Terre des hommes Suisse</i>: Marche de l'espoir (enfants de l'école de Meinier) 	1'000.- 2'000.- 2'000.- 300.- 500.-
---------------------------------	---	---

Aide humanitaire 9'200.-

<ul style="list-style-type: none"> • Amérique centrale, <i>Madre tierra</i>: Cyclone • Pakistan, <i>Croix-rouge suisse</i>: Tremblement de terre au Cachemire • Pérou: Repas pour enfants à Lima • Sri Lanka: Tsunami 	2'000.- 3'000.- 2'000.- 2'200.-
---	--

Total des contributions versées 30'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

<ul style="list-style-type: none"> • Roumanie: Soutien au développement du village de Tornovita-Horghite 	2'000.-
--	---------



Objectif 0.7% atteint.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) **36'200.-**
(*Chaîne du bonheur: intempéries en Suisse, etc.*)

Brésil | Promotion de l'éducation de la petite enfance



Les pouvoirs publics brésiliens entreprennent depuis 1996 une ambitieuse politique relative à l'éducation des enfants en bas âge. Le ministère de l'éducation a pour mission d'englober tout ce secteur socio-éducatif et d'édicter des normes contraignantes pour l'obtention du label de Centre d'éducation

infantile (CEI). Les crèches et les garderies subissent ainsi une grande pression puisqu'elles doivent se conformer aux nouvelles normes pédagogiques, d'hygiène et de sécurité, avec des moyens très limités. Les crèches communautaires de Fortaleza se sont regroupées ainsi au sein du **Centre d'articulation et d'appui aux crèches (CAAC)** pour interpeller les pouvoirs publics quant à leurs responsabilités dans la promotion d'un système préscolaire de qualité et travailler à une meilleure formation des éducateurs. Grâce au soutien financier de Meinier, Terre des hommes Suisse appuie le renforcement institutionnel de l'association locale CAAC, l'élaboration de son projet pédagogique et la formation des éducatrices de ses 17 crèches membres. Le programme vise également la mobilisation de partenaires stratégiques pour la promotion d'une autre vision de l'éducation à la petite enfance au niveau national. Le projet bénéficie directement aux 7'900 enfants qui fréquentent les CEI de Fortaleza.

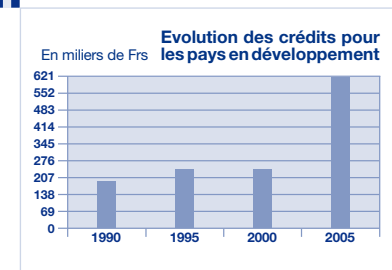
Projet également soutenu par l'Etat de Genève et la DDC.



www.terredeshommes.ch

Terre des hommes Suisse agit pour l'amélioration des conditions de vie des populations défavorisées dans les pays du Sud, plus particulièrement celle des enfants et des femmes, et informe en Suisse, notamment les jeunes, sur les causes des inégalités Nord-Sud.

Terre des hommes Suisse est membre de la FGC depuis 1966 et compte 250 membres et 20'000 sympathisants.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 26'609.-

Projet de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Indonésie, <i>Jardins de cocagne</i>: Information et formation paysanne sur les organismes génétiquement modifiés et la protection des semences locales pour maintenir la souveraineté alimentaire 	16'609.-
Subvention de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Fédération genevoise de coopération</i> 	10'000.-

Coopération au développement - autres collaborations 431'249.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Bénin, <i>Asvb</i> • Bolivie, <i>Education et futur</i> • Brésil, <i>Nordesta</i> • Burkina Faso, <i>Ader Burkina</i> • Haïti, <i>Lumière pour Haïti</i> • Inde, <i>Ushagram</i> • Mexique, <i>Madre tierra</i> • Sénégal, <i>Go Sénégal</i> • Tanzanie, <i>Enfants de Tanzanie</i> • Tunisie, <i>Centre d'études et de recherches arabes</i>: Bus pour le transport d'handicapés • Zimbabwe, <i>Meyrin-Zimbabwe</i> • <i>Cip solidarité handicap</i> • <i>Ecoles sans frontières</i> • <i>Espoir pour la faim</i> • <i>La boule de neige</i> • <i>Meyrin Tiers-Monde</i> • <i>Nouvelle planète</i> • <i>Terre des hommes Suisse</i> 	<p>40'000.-</p> <p>15'000.-</p> <p>40'000.-</p> <p>39'000.-</p> <p>20'000.-</p> <p>23'786.-</p> <p>33'000.-</p> <p>7'000.-</p> <p>25'000.-</p> <p>6'318.-</p> <p>18'000.-</p> <p>3'756.-</p> <p>17'000.-</p> <p>41'699.-</p> <p>33'000.-</p> <p>3'000.-</p> <p>35'690.-</p> <p>25'000.-</p>
Projet d'information et sensibilisation	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Jatur</i> 	5'000.-

Aide humanitaire

• Asie du Sud , <i>Aide et action</i> : Tsunami	100'000.-
• Inde, Pakistan , <i>Médecins sans frontières</i> : Tremblement de terre au Cachemire	61'400.-

161'400.-

Total des contributions versées

619'258.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% voté par le Conseil municipal largement atteint.
- Priorité aux projets à taille humaine avec dimension participative et communautaire favorisant l'autonomie des femmes et menés par la population locale.
- Priorité aux associations meyrinoises.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(SOS femmes, Cefam, Au cœur des Grottes, Colis du cœur, la Coulou, etc.)

188'000.-

en collaboration avec la FGC

Indonésie | Information et formation paysanne sur les organismes génétiquement modifiés et la protection des semences locales pour maintenir la souveraineté alimentaire



L'Indonésie est un pays doté d'un immense potentiel agricole et sa population est encore majoritairement composée de petits agriculteurs. Mais, suite à la libéralisation du marché agricole, le pays a été inondé d'importations de riz bon marché. L'effondrement des prix a provoqué un exode rural important. Les paysans viennent grossir le rang des habitants des bidonvilles. L'introduction de cultures génétiquement modifiées constitue une nouvelle menace pour la souveraineté alimentaire du pays et pour le contrôle des paysans sur leurs semences. Grâce au soutien financier de Meyrin et avec l'appui des Jardins de Cocagne en collaboration avec Uniterre, le partenaire local

Fédération des syndicats paysans indonésiens (FSPI) a lancé une campagne de sensibilisation et de formation sur les dangers des organismes génétiquement modifiés. Ce projet s'articule autour de la publication d'une brochure, de la formation des cadres du FSPI et de la tenue de réunions dans 12 provinces du pays. L'objectif est d'inciter les paysans à revendiquer la possibilité d'un choix démocratique entre différents types d'agriculture et de les sensibiliser aux avantages d'une agriculture paysanne centrée sur le marché régional et basée sur l'utilisation des ressources locales.

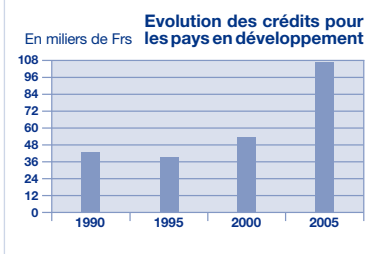
Projet également soutenu par la Ville de Genève.

les jardins de
COCAGNE **Solidarité Nord
et Sud**

www.cocagne.ch

Les Jardins de Cocagne - Solidarité Nord et Sud défendent l'idée de la souveraineté alimentaire, d'une agriculture viable, saine, écologique, et de proximité. Ils sont actifs dans le mouvement paysan en Suisse et au niveau international, et soutiennent des projets dans la région des trois frontières (Sénégal, Mali, Mauritanie).

Les Jardins de Cocagne sont membres de la FGC depuis 1984 et comptent 400 membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC **74'722.-**

Projets de développement	• Burkina Faso , <i>Enfants du monde</i> : Soutien à la scolarisation d'enfants d'éleveurs	32'410.-
	• Congo , <i>Caritas</i> : Appui aux organisations paysannes	38'312.-

Subvention de fonctionnement	• <i>Fédération genevoise de coopération</i>	4'000.-
------------------------------	--	---------

Coopération au développement - autres collaborations **16'292.-**

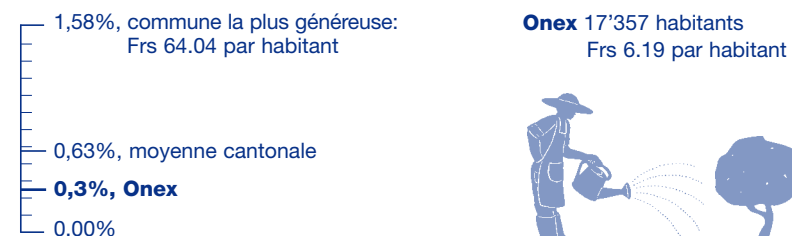
Projets de développement	• Brésil , <i>Nordesta</i> : Eclairage par l'énergie solaire	4'148.-
	• Burkina Faso , <i>La boule de neige</i> : Achat d'un tracteur	3'000.-
	• Cap-Vert , <i>Les écoles d'Onex</i> : Matériel scolaire	2'644.-
	• Guinée , <i>Djembe-faré</i> : Achat et mise en service d'une pilleuse à riz	6'500.-

Aide humanitaire **16'464.-**

Projets de développement	• Burkina Faso , <i>Graine de baobab</i> : Construction de 3 classes	5'000.-
	• Niger , <i>Médecins sans frontières</i> : Centre nutritionnel pour enfants de moins de 5 ans	5'000.-
	• <i>Enfance du Vietnam</i> : Reconstruction d'une école	6'464.-

Total des contributions versées **107'478.-**

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

• Roumanie , <i>Onex-Bradulet</i> : Soutien au développement du village de Bradulet	11'000.-
--	----------



Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% prioritaire.
- Mise en place d'un Agenda local 21 avec l'engagement de passer au 0.7% du budget pour l'aide au développement inscrit dans le programme de législature.
- Convention en cours avec la FGC qui garantit un partenariat (objectifs, échanges, financements) sur plusieurs années.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(CSP, Caritas, Première Ligne, etc.)

30'200.-

Burkina Faso | Ecole du berger et de la bergère



L'élevage constitue une importante activité économique au Burkina Faso. Dans la province du Sanmatenga, les éleveurs représentent près de 20% de la population. Néanmoins, le taux de scolarisation de leurs enfants est très faible puisqu'il n'atteint même pas 1% des enfants scolarisés. Grâce au soutien

financier d'Onex et avec l'appui d'EdM, l'association locale **Anndal & Pinal** (*Savoir et prise de conscience*) développe une éducation de base non formelle destinée à cette population. L'objectif est d'expérimenter une nouvelle approche éducative adaptée aux enfants d'éleveurs, d'accroître leur taux de scolarisation et d'amener les services de l'Etat à s'impliquer dans cette démarche. A ce jour, le programme a permis la mise en place du cadre conceptuel, la construction et l'ouverture d'écoles pilotes dans trois villages d'éleveurs de la province du Sanmatenga, ainsi que le recrutement et la formation des enseignants. Les Ecoles du berger et de la bergère concernent les adolescent-e-s de 9 à 12 ans qui n'ont pas fréquenté des structures éducatives. Chacune d'entre elles accueille, pour un cycle de quatre ans, au moins 25 élèves, avec un accent particulier mis sur la participation des filles.

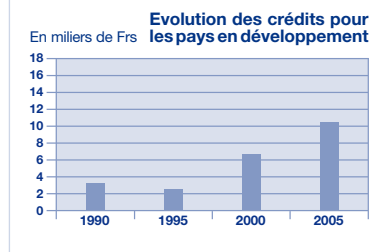
Projet également soutenu par la DDC.



www.edm.ch

Fondée en 1968, **Enfants du Monde (EdM)** a pour objectif d'aider et de protéger les enfants des pays défavorisés à travers des projets de développement en éducation et en santé. Un projet d'information et de sensibilisation aux problématiques Nord-Sud pour les jeunes en Suisse complète les activités développées au Sud.

EdM est membre de la FGC depuis 1970 et compte un millier de membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 300.-

Projet de développement	• Uruguay , <i>Mouvement pour la coopération internationale</i> : Prévention de la grossesse et préparation intégrale à l'accouchement chez les adolescentes des quartiers populaires de Montevideo	300.-
--------------------------------	--	-------

Coopération au développement - autres collaborations 6'400.-

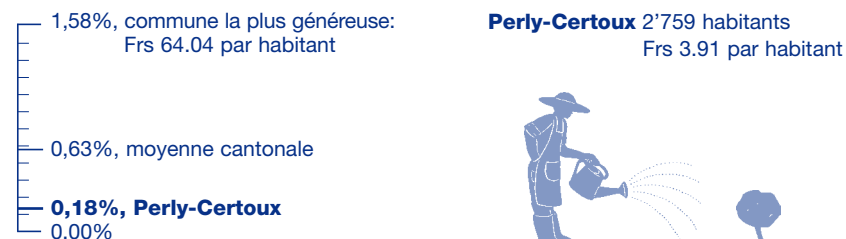
Projets de développement	• Afrique , <i>Morija</i> : Aide aux orphelins du Sahel	500.-
	• Argentine , <i>Mate cocido</i>	1'000.-
	• Burkina Faso , <i>Bilifou-Bilifou</i>	600.-
	• Namibie , <i>Casa angelo</i>	800.-
	• Thaïlande , <i>Le sourire de Chiang Khong</i>	1'000.-
	• <i>Go Sénégal</i>	500.-

Aide humanitaire 6'100.-

• Egypte , <i>Amis de sœur Emmanuelle</i> : Caire	200.-
• Inde, Pakistan , <i>Chaîne du bonheur</i> : Tremblement de terre au Cachemire	5'000.-
• <i>Atd quart monde</i>	700.-
• <i>Suisse immigrés</i>	200.-

Total des contributions versées 10'800.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

Soutien à des projets à taille humaine avec engagement sur la durée.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
 (Les Schtroumpfs, Fondation aigues-vertes, Stop suicide, Carrefour-rue, etc.)

11'000.-

Uruguay | Préparation intégrale à l'accouchement chez les adolescentes et prévention de la grossesse



La récession qui a frappé l'Uruguay pendant 4 ans et la crise financière survenue en 2002 ont mis le pays à genoux. Plus du quart de la population uruguayenne vit ainsi en dessous du seuil de pauvreté et près de la moitié se concentre désormais dans la capitale Montevideo. Faute d'accès aux méthodes

contraceptives et aux services de santé pour les jeunes femmes issues des couches défavorisées, une grande partie des enfants naît dans la précarité et se développe dans des conditions d'extrême vulnérabilité. Grâce au soutien financier de Perly-Certoux et avec l'appui du MCI, l'association locale **Casa de la mujer de la Union (CMU)** agit dans les quartiers périphériques de Montevideo pour enrayer ce mécanisme de reproduction de la pauvreté en mettant à disposition un lieu de rencontre dédié aux femmes. Une équipe composée d'une assistante sociale, d'une psychologue, d'une éducatrice et d'une sage-femme effectue un travail de prévention de la grossesse chez les adolescentes issues de familles défavorisées. Elle les informe également sur leurs droits et leurs devoirs, et met à leur disposition un cabinet de consultation gynécologique. Plus de 50 adolescentes et deux groupes mixtes d'adolescents bénéficient directement du programme, auquel participent également une vingtaine d'adultes et d'agents communautaires.

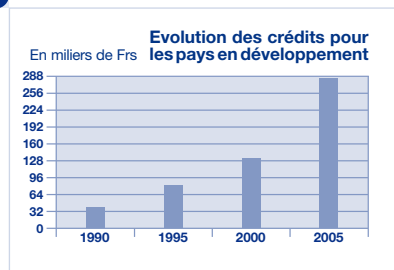
Projet également soutenu par Carouge et l'Etat de Genève.



www.mci.fgc.ch

Le Mouvement pour la Coopération Internationale (MCI) aspire à promouvoir parmi ses membres, et parmi le plus grand nombre de personnes, un esprit d'ouverture au monde et à développer un esprit de citoyenneté, contribuant ainsi à la mise en place d'un réseau de solidarité internationale.

MCI est membre de la FGC depuis 1966 et compte une vingtaine de membres et un large réseau de solidarité.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 84'900.-

Projets de développement	Description	Montant
• Argentine , <i>Mouvement pour la coopération internationale</i> : Récupération de territoires traditionnels dans la province du Rio Negro en Patagonie		25'000.-
• Nicaragua , <i>Centrale sanitaire suisse</i> : Intensification de la planification familiale dans les municipalités de Waslala, La Dalia et Matagalpa		21'600.-
• RD Congo , <i>Caritas</i> : Appui à la structuration des organisations paysannes au nord du Mayumbe et renforcement du processus d'autonomie dans le Bas Congo		38'300.-

Coopération au développement – autres collaborations 122'690.-

Projets de développement	Description	Montant
• Argentine , <i>Mate cocido</i> : Formation de jeunes grâce à une coopérative rurale		3'000.-
• Argentine , <i>Enfants d'Amérique latine</i> : Orphelinat		3'000.-
• Bangladesh , <i>Caritas</i> : Promotion du rôle des femmes grâce à des micro-crédits		5'000.-
• Bolivie , <i>Education et futur</i> : Auberge solidaire et magasin eco-solidaire		6'000.-
• Burkina Faso , <i>Centre écologique Langenbruck</i> : Production de fruits secs de qualité «bio»		5'000.-
• Burkina Faso , <i>Graine de baobab</i> : Construction de trois classes supplémentaires dans une école		13'820.-
• Burkina Faso , <i>La boule de neige</i> : Financement d'un tracteur		3'000.-
• Cap-Vert , <i>Cap-Vert-Genève</i> : Centre de formation professionnelle		10'000.-
• Cuba , <i>Medicuba-Suisse</i> : Développement de la médecine naturelle et traditionnelle		6'000.-
• Haïti , <i>Lumière pour Haïti</i> : Ecole		5'000.-
• Inde , <i>Ushagram</i> : Construction d'infrastructures sanitaires, amélioration des transports et de la santé		5'000.-
• Liban , <i>Xpatria</i> : Convention pour la gestion des déchets informatiques générés par l'aide au développement		5'000.-
• Madagascar , <i>Tonga soa mada</i>		4'000.-

• Madagascar , <i>Action sud pour le développement durable</i> : Développement d'un village	4'000.-
• Mali , <i>Amis suisses du village Dogon</i> : Construction de trois classes supplémentaires	2'000.-
• Nicaragua, Inde, Tanzanie , <i>Swissaid</i>	4'500.-
• Ouganda, Zambie , <i>SidEcole</i> : Parrainage scolaire pour enfants orphelins de parents victimes du VIH/Sida	4'000.-
• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i> : Construction d'un système d'eau potable	10'000.-
• International , <i>Codap</i>	5'000.-
• International , <i>Fondation sommet mondial des femmes</i> : Prix pour femmes rurales et prévention des abus sur les enfants	8'970.-
• International , <i>Helvetas</i> : Programme d'eau potable	4'500.-
• <i>Université d'été des droits de l'homme</i> : Bourse de participation pour un étudiant du Sud	5'900.-

Aide humanitaire 80'300.-

• Côte d'Ivoire , <i>Apac</i> : Projet chirurgical « Yopoungon-Attie »	2'000.-
• Haïti , <i>Médecins sans frontières</i> : Soins aux victimes de la guerre civile	3'000.-
• Inde, Pakistan , <i>Chaîne du bonheur</i> : Tremblement de terre au Cachemire	15'000.-
• Indonésie , <i>Peace brigades international</i> : Tsunami	5'000.-
• Liberia, Mozambique , <i>Médecins sans frontières</i> : Assistance médicale	5'000.-
• Mexique , <i>Madre tierra</i> : Tremblement de terre	2'500.-
• Niger , <i>Croix-rouge Suisse</i> : Sécheresse et famine	2'500.-
• Niger , <i>Médecins sans frontières</i> : Sécheresse et famine	2'500.-
• Suisse , <i>Groupe international de protection civile</i> : Accueil des réfugiés	2'430.-
• Thaïlande , <i>Solidarité avec les victimes du tsunami à Kamala</i>	1'870.-
• Thaïlande , <i>Latitude 122</i> : Tsunami	2'500.-
• Thaïlande, Sri Lanka , <i>Chaîne du bonheur</i> : Tsunami	15'000.-
• Thaïlande, Sri Lanka , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tsunami	5'000.-
• Tibet, Swaziland, Bangladesh , <i>Croix-rouge suisse</i> : Aide aux catastrophes oubliées	4'000.-
• International , <i>Handicap international</i>	4'000.-
• International , <i>Organisation mondiale contre la torture</i>	5'000.-
• <i>Solidarité avec les victimes du Tsunami</i>	3'000.-

Total des contributions versées 287'890.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Ex-Yougoslavie**, *Causes communes Suisse* 4'000.-



Objectif 0.7% très largement atteint.

Stratégie de la commune

- Objectif 0.9% du budget global pour la solidarité internationale.
- Trois domaines d'action : la coopération internationale, l'aide humanitaire et les droits humains.
- Convention avec la FGC qui garantit un partenariat (objectifs, échanges, financements) sur plusieurs années.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(*CSP, Réalise, Stop suicide, Aspasia, Pro infirmis, Païdos, Cap loisirs, etc.*)

145'610.-

Nicaragua | Intensification de la planification familiale



Au Nicaragua, la maternité reste une expérience risquée dont les femmes peuvent mourir. Le taux de mortalité maternelle est particulièrement élevé dans le département de Matagalpa. Ceci s'explique notamment par les difficultés d'accès aux soins de santé (zone rurale très reculée et extrêmement pauvre), leur coût

(politique d'accès payant à la santé publique) et le machisme. Dans ce département de 500'000 habitants, 24 femmes décèdent chaque année en attendant un enfant, malgré l'existence d'une « maison maternelle » qui a prodigué des soins et accompagné dans leur grossesse quelques 8000 femmes en dix ans d'existence. Grâce au soutien financier de Plan-les-Ouates et avec l'appui de la CSSR, l'association locale **Casas maternas** a lancé un projet d'intensification de la planification familiale. Le programme vise spécifiquement une diminution du taux de mortalité maternelle par une planification des naissances et une sensibilisation accrue des femmes en âge de reproduction, mais aussi un changement au sein des institutions et des politiques de santé publique, notamment en termes d'accès aux moyens contraceptifs. Nécessaire dans l'attente d'un changement de politique de santé, ce projet bénéficie directement à plus de 1'300 femmes par année et à leurs familles.

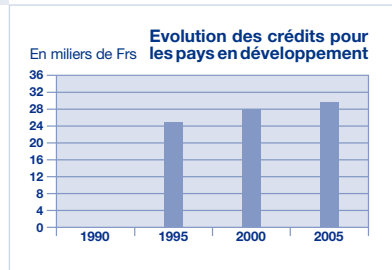
Projet également soutenu par Bardonnex, la Ville et l'Etat de Genève.



www.css-romande.ch

La **Centrale Sanitaire Suisse Romande (CSSR)** a pour but de soutenir des projets de développement dans le domaine de la santé qui produisent une amélioration durable du cadre sanitaire de vie et de sensibiliser le public au sujet des inégalités d'accès aux soins médicaux.

La CSSR est membre de la FGC depuis 1981 et compte 400 membres donateurs et 2'200 lecteurs de son bulletin.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Amérique latine, <i>Capitania guarani</i>: Aide aux femmes guaranis • Brésil, <i>Centro afro brasileiro estudos</i> • Brésil, <i>Nordesta</i>: Projet apiculture de lutte contre la déforestation • Brésil, <i>Nordesta</i>: Projet « mille arbres » de lutte contre la déforestation • Mauritanie, <i>Morija</i>: Aide au Sahel • Tibet, <i>Les amis du Tibet</i>: Installation d'eau potable à Andichong • International, <i>Nouvelle planète</i> • International, <i>Médecins sans frontières</i> • <i>Soutien centre Dschang</i>: Soutien à de jeunes aveugles 	<p>21'000.-</p> <p>3'000.-</p> <p>3'000.-</p> <p>1'000.-</p> <p>2'000.-</p> <p>2'000.-</p> <p>3'000.-</p> <p>2'000.-</p> <p>3'000.-</p>
---------------------------------	--	--

Aide humanitaire

<ul style="list-style-type: none"> • Colombie, <i>Foyer Bambi</i>: Aide aux enfants • International, <i>Terre des hommes Suisse</i> • Soudan, <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>: Aide aux réfugiés • Thaïlande, <i>Solidarité avec les victimes du Tsunami à Kamala</i>: Tsunami à Phuket 	<p>8'000.-</p> <p>2'000.-</p> <p>2'000.-</p> <p>2'000.-</p> <p>2'000.-</p>
--	---

Total des contributions versées

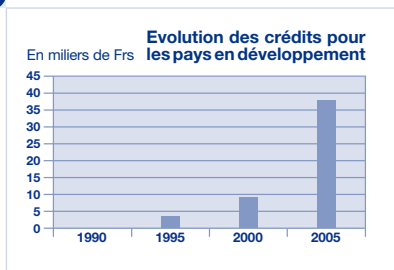
29'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(CSP, Fondation Clair Bois, Alzheimer Suisse, Apaf, etc.)

46'665.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

Projets de développement		26'500.-
• Bénin , Education et aide à l'enfance	1'500.-	
• Bolivie , Education et futur: Education	1'000.-	
• Brésil , Nordeste: Reboisement	1'000.-	
• Burkina Faso , Bilifou-Bilifou: Education et aide à l'enfance	1'000.-	
• Burkina Faso , Eduka faso: Education et aide à l'enfance	1'500.-	
• Equateur , Nuestro hogar: Education	2'000.-	
• Guinée , Djembe-faré: Education et aide à l'enfance	2'000.-	
• Haïti , Amis suisses d'Haïti: Education et aide à l'enfance	1'000.-	
• Inde , Rigzen-zanskar: Education	1'000.-	
• Sénégal , Sauvez Mbodiène: Education et aide à l'enfance	1'000.-	
• Tanzanie , Enfants de Tanzanie: Education	1'500.-	
• Tanzanie : Construction école Likamba	11'000.-	
• Togo , Mongaado village: Education et aide à l'enfance	1'000.-	

Aide humanitaire

	12'500.-
• Asie du Sud-Est , Chaîne du bonheur: Tsunami	10'000.-
• Pakistan , Chaîne du bonheur: Tremblement de terre au Cachemire	2'000.-
• International , Fondation suisse de déminage	500.-

Total des contributions versées

39'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement

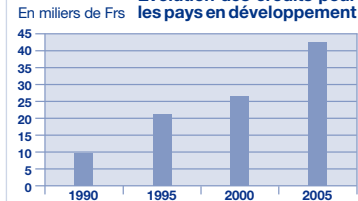


Objectif 0.7% très largement atteint.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)

22'500.-

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 2'000.-

Projet de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Mali, <i>Jardins de cocagne</i>: Coordination des associations féminines de Same et développement des activités productrices dans la région de Kayes 	2'000.-
--------------------------------	---	---------

Coopération au développement – autres collaborations 38'760.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Bénin, <i>Assilkloassi</i>: Réhabilitation d'une école primaire • Bénin, <i>Assilkloassi</i>: Rénovation d'une école • Bolivie, <i>Voix libres</i>: Micro-crédit pour femmes • Brésil, <i>Nordesta</i> • Burkina Faso, <i>Bilifou-Bilifou</i>: Centre hospitalier • Equateur, <i>Fundacion para los indios del Ecuador</i>: Rénovation d'un système d'eau potable à Simiatug • Haïti, <i>Les amis d'Haïti</i>: Instruction aux plus défavorisés • Inde, <i>Ushagram</i>: Développement rural • Madagascar, <i>Tonga soa mada</i>: Soutien enfants handicapés • Mexique, <i>Madre tierra</i>: Suite création ferme intégrée • Népal, <i>Racines culturelles</i>: Installation séchage denrées • Palestine, <i>Xpatria</i>: Soutien au Palestinian center • Soudan, <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>: Alimentation pour petits enfants • Tibet, <i>Les amis du Tibet</i>: Eau potable à Zhimaihai • Togo, <i>Mongaado village</i> • <i>Madre tierra</i> • <i>Terre des hommes Suisse</i>: Marche de l'espoir 	1'000.- 2'500.- 4'000.- 2'000.- 2'000.- 3'500.- 2'000.- 2'000.- 2'500.- 2'000.- 2'000.- 1'000.- 2'000.- 2'500.- 3'500.- 2'500.- 760.-
---------------------------------	---	---

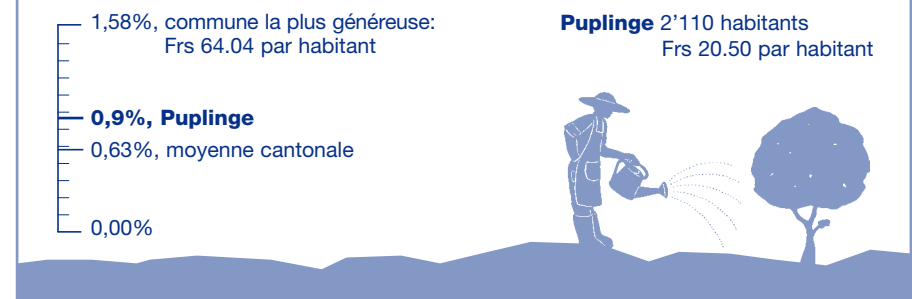
Projet d'information et sensibilisation	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Jatur</i>: Construction d'un village à Madagascar 	1'000.-
--	--	---------

Aide humanitaire 2'500.-

<ul style="list-style-type: none"> • Asie, <i>Chaîne du bonheur</i>: Tsunami • <i>Fondation suisse de déminage</i> 	2'000.- 500.-
---	------------------

Total des contributions versées 43'260.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Objectif 0.7% largement atteint.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse) 12'850.- (CSP, Caritas, Première ligne, etc.)

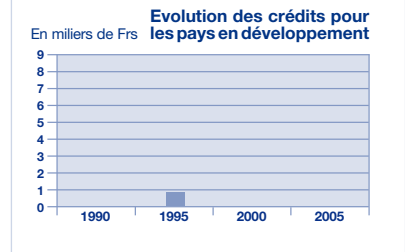
Mali | Coordination des associations féminines et développement des activités productrices



Dessin de Oscar Baillif

Dessin en lien avec le projet mené par la **coordination des associations des femmes de Same**, association malienne partenaire des Jardins de cocagne (*voir article sur projet avec le même partenaire sous la commune de Veyrier, p. 146*).

Projet également soutenu par l'Etat de Genève et la DDC.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

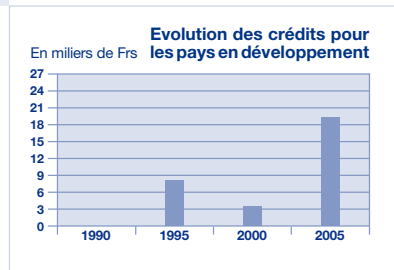
Projet de développement

0.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



La commune de Russin n'a pas souhaité nous communiquer le montant indicatif des contributions pour la solidarité locale avant approbation des comptes par les autorités communales.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

9'500.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Argentine, <i>Linea cuchilla</i>: Ecole d'agriculture • Inde, <i>Action Ladakh</i>: Construction salles de classes • Mali, <i>Dimmbal.ch</i>: Equipe médicale pour un hôpital de brousse à Dimbal • Madagascar, <i>Nouvelle planète</i>: Construction de salles de classes • Philippines, <i>Nouvelle planète</i>: Action en faveur des enfants sortant de prison 	<p>1'500.-</p> <p>1'000.-</p> <p>3'000.-</p> <p>1'000.-</p> <p>1'000.-</p>
Projets d'information et sensibilisation	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Collège Voltaire</i>: Voyage d'échange avec un lycée au Mali • <i>Collège du Vuillonnex</i>: Année humanitaire 	<p>1'000.-</p> <p>1'000.-</p>

Aide humanitaire

9'500.-

<ul style="list-style-type: none"> • Amérique latine, <i>Vivamos mejor</i>: Aide à une vie meilleure pour les enfants, adolescents et familles les plus démunis • Haïti: Orphelins du Lesotho • Indonésie, <i>Chaîne du bonheur</i>: Tsunami • Soudan, <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>: Programme pour l'enfance défavorisée • International, <i>Antenna technology</i>: Lutte contre la malnutrition 	<p>1'000.-</p> <p>500.-</p> <p>5'000.-</p> <p>1'000.-</p> <p>2'000.-</p>
--	--

Total des contributions versées

19'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



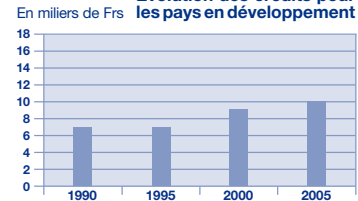
Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

• Roumanie , <i>Asseda</i> : Action pour un orphelinat	1'000.-
---	---------

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(*Chaîne du bonheur: intempéries en Suisse, etc.*)

93'595.-

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

7'600.-

Projets de développement	• Bolivie , <i>Voix libres</i> : Aide aux enfants (école, boulangerie, bourse d'études)	300.-
	• Burkina Faso , <i>Groupement des communes de la Champagne</i> : Centre de formation artisanale à Pô	7'000.-
	• Burkina Faso , <i>Edition didactique africaine</i> : Acquisition de livres scolaires	300.-

Aide humanitaire

2'500.-

• Afrique	300.-
• Argentine , <i>Mutual sentimiento</i>	200.-
• Indonésie , <i>Chaîne du bonheur</i> : Tsunami	2'000.-

Total des contributions versées

10'100.-

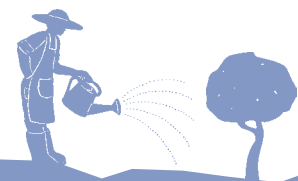
Contributions 2005 pour les pays en développement

1,58%, commune la plus généreuse:
Frs 64.04 par habitant

Soral 710 habitants
Frs 14.23 par habitant

0,63%, moyenne cantonale
0,6%, Soral

0,00%



Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)

3'900.-

Evolution des crédits pour les pays en développement



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC

2'000.-

Projet de développement	• Colombie , <i>Horyzon</i> : Mobilisation et formation des jeunes à Bogota, Medellin, Bucaramanga et Armero-Guayabal	2'000.-
--------------------------------	--	---------

Coopération au développement - autres collaborations

85'500.-

Projets de développement	• Afrique , <i>Alliance coopérative de développement, d'entraide et de solidarité</i>	2'000.-
	• Amazonie , <i>Nouvelle planète</i>	1'000.-
	• Bénin , <i>Fondation genevoise pour la formation et la recherche médicale</i>	12'000.-
	• Bolivie , <i>Voix libres</i>	2'000.-
	• Brésil, Cap-Vert , <i>Nordeste</i>	2'000.-
	• Burkina Faso , <i>Ader Burkina</i>	3'000.-
	• Colombie , <i>Fondation aide aux enfants</i>	3'000.-
	• Colombie , <i>La casita</i>	1'500.-
	• Congo , <i>Les amis clef pour des débouchés féminins au Congo</i>	1'000.-
	• Guinée , <i>Djembe-faré</i>	2'000.-
	• Haïti , <i>Solidarité avec Haïti</i>	1'000.-
	• Haïti , <i>Les amis d'Haïti</i>	20'000.-
	• Israël, Palestine , <i>Organisation mondiale pour l'éducation et la formation professionnelle</i>	1'000.-
	• Inde , <i>Ushagram</i>	1'000.-
	• Mali , <i>Anitié Mali</i>	1'000.-
	• Mexique , <i>Madre tierra</i>	1'000.-
	• Nigeria , <i>Soutien aux plus démunis</i>	4'500.-
	• Pérou , <i>Achalay</i>	2'000.-
	• Rwanda, Indonésie, Brésil, Sri Lanka , <i>Fondation solidarité Tiers-Monde</i>	2'000.-
	• Sénégal , <i>Sur rendez-vous</i>	500.-
• Sénégal , <i>Go Sénégal</i>	2'000.-	
• Soudan , <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>	1'000.-	
• Tchad, Burkina Faso , <i>Morija</i>	1'000.-	
• Thaïlande , <i>Le sourire de Chiang Khong</i>	1'000.-	
• Tibet , <i>Etre</i>	2'000.-	
• Tibet , <i>Les amis du Tibet</i>	2'000.-	

- **International**, Campagne suisse contre les mines anti-personnel 6'000.-
- **International**, Handicap international 1'000.-
- Centre Europe Tiers-Monde 2'000.-
- Comité de soutien au peuple sahraoui 2'000.-
- Terre des hommes Suisse: Marche de l'espoir 2'000.-

Aide humanitaire

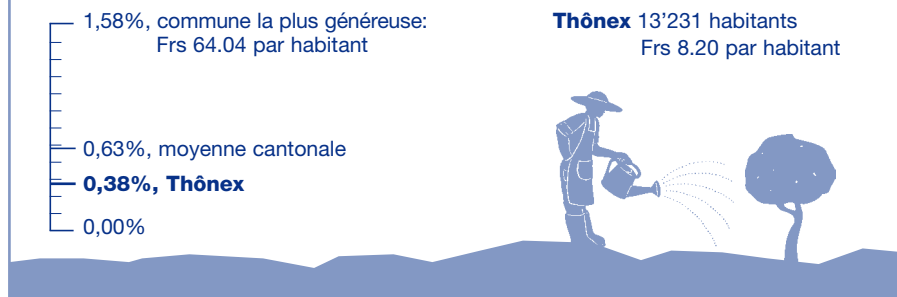
21'000.-

- **Afrique, Inde, Bangladesh**: Le projet faim 1'000.-
- **Asie du Sud**, Croix-rouge suisse: Tsunami 15'000.-
- **Sri Lanka**, Sujeeva: Tsunami 5'000.-

Total des contributions versées

108'500.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Roumanie, Bulgarie, Serbie**, Croix-rouge genevoise 5'000.-

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)
(Croix-rouge suisse, le Caré, Foyer aux cinq colosses, SOS femmes, etc.)

67'223.-

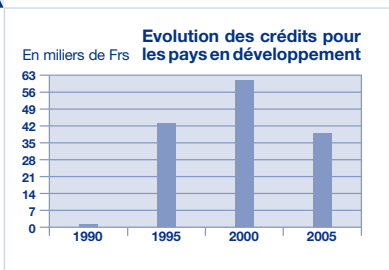
en collaboration avec la FGC

Colombie | Mobilisation et formation des jeunes



Photo du projet mené par les **Unions chrétiennes de jeunes gens (UCJG)**, association colombienne partenaire de Horyzon (voir article sur projet avec le même partenaire sous la commune de Chêne-Bougeries, p. 65).

Projet également soutenu par Chêne-Bougeries, Genthod et l'Etat de Genève.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

20'500.-

Projets de développement	• Amérique latine , <i>Vivamos mejor</i>	5'000.-
	• Asie, Afrique, Amérique latine , <i>Frères de nos frères</i> : Aide au développement	3'600.-
	• Bolivie , <i>Reyes</i> : Aide scolaire	5'000.-
	• Bolivie , <i>Fodei Bolivie</i> : Ecoles à La Paz	1'800.-
	• Haïti , <i>Coup de pouce Suisse-Haïti</i> : Soutien pédagogique	500.-
	• Haïti , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Marche de l'espoir	3'600.-
	• Ouganda , <i>Nouvelle planète</i> : Construction d'une maternité	1'000.-

Aide humanitaire

18'100.-

	• Afrique , <i>Médecins sans frontières</i> : VIH/Sida	6'700.-
	• Gabon , <i>Association suisse Albert Schweizer</i> : Hôpital	3'600.-
	• Inde, Pakistan , <i>Chaîne du bonheur</i> : Tremblement de terre au Cachemire	5'000.-
	• Mongolie , <i>Soutien & Globetrucker</i> : Matériel scolaire	500.-
	• International , <i>Campagne suisse contre les mines antipersonnel</i> : Prévention et sensibilisation	500.-
	• International , <i>Organisation mondiale contre la torture</i> : Assistances diverses	1'000.-
	• International , <i>Mission évangélique contre la lèpre</i> : Interventions chirurgicales	300.-
	• International , <i>Solidarité Tiers-Monde</i>	500.-

Total des contributions versées

38'600.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



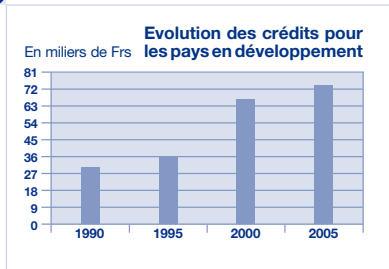
Objectif 0.7% atteint.

Stratégie de la commune

Priorité donnée à des projets fiables.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(*Chaîne du bonheur: intempéries en Suisse, etc.*)

25'000.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement

65'508.-

Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Arménie, <i>Horyzon</i>: Maison pour jeunes 4'000.- • Brésil, <i>Nordesta</i>: 1000 arbres pour sauver une source et sensibiliser des écoliers à leur environnement dans l'Etat d'Alagoas 6'000.- • Brésil, <i>Vivamos mejor</i>: Aide aux enfants et promotion de la femme à Rio de Janeiro 5'000.- • Burkina Faso, <i>Nouvelle planète</i>: Reboisement de 10 villages 8'000.- • Cambodge, <i>Krousar thmey</i>: Orphelinats 4'000.- • Guinée, <i>Djembe-fare</i>: Mise en service d'une pilleuse à Marefenya 1'000.- • Inde, <i>Ushagram</i>: Construction d'une école et d'un internat, plantations, culture et aide aux adivasis à Kechala 5'000.- • Inde, <i>Asskam</i>: Garderie pour enfants de prostituées 4'000.- • Inde du Sud, <i>Amis du sakhti children's home</i>: Orphelinat pour fillettes 5'000.- • Mali, <i>Siquite hogo son</i>: Formation professionnelle des handicapés 3'008.- • Maroc, <i>Université d'été des droits de l'homme</i>: Bourse pour étudiants 5'000.- • Ouganda, Zambie, <i>SidEcole</i>: Scolarisation d'enfants et de jeunes 5'000.- • Soudan, <i>Amis de sœur Emmanuelle</i>: Aide à l'enfance déshéritée 4'000.- • Tibet, <i>Les amis du Tibet</i>: Soutien à un projet d'eau potable 500.-
Projets d'information et sensibilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Madagascar, <i>Jatur</i>: Parrainage d'étudiants 2'000.- • Mongolie, <i>Mondes contraires</i>: Métissage 4'000.-

Aide humanitaire

7'700.-

<ul style="list-style-type: none"> • Burkina Faso, <i>Bilifou-Bilifou</i>: Formation d'un chirurgien au centre hospitalier régional de Ouahigouya 5'000.-

• Bolivie , <i>Voix libres</i> : Mines de Potosi	1'000.-
• Niger , <i>Aemv</i>	200.-
• Pérou , <i>Ateliers des enfants</i> : Bidonvilles de Lima	300.-
• <i>Comité de soutien au peuple sahraoui</i>	200.-
• <i>Solidarité Tiers-Monde</i>	1'000.-

Total des contributions versées

73'208.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



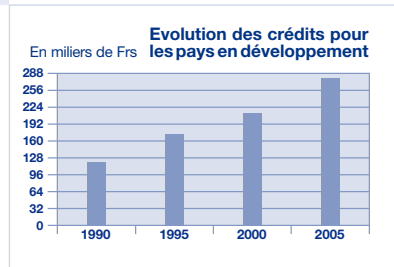
Objectif 0.7% largement atteint.

Stratégie de la commune

- Objectif visé : 1%.
- Priorité à des projets modestes.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)

72'213.-



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 252'000.-

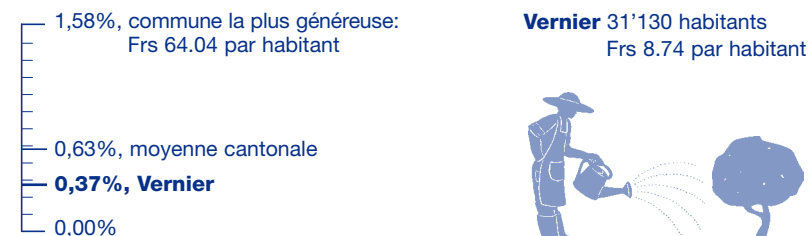
Projets de développement	<ul style="list-style-type: none"> • Cameroun, <i>Association Suisse-Cameroun</i>: « Poulets citoyens », sensibilisation aux problèmes liés à l'importation de poulets congelés et promotion de la filière avicole locale 50'000.- • Guatemala, <i>Centrale sanitaire suisse</i>: Formation de sages-femmes traditionnelles dans le département de Quetzaltenango 90'000.- • Haïti, <i>Terre des hommes Suisse</i>: Réseau de centres éducatifs communautaires dans les quartiers populaires de la région périphérique de Port-au-Prince 60'000.- • Sénégal, Mali, <i>Jardins de cocagne</i>: Lutte contre l'érosion dans la région de la Falémé 40'000.-
Projet d'information et sensibilisation	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Fédération genevoise de coopération</i>: Mise à disposition d'une tente de la solidarité lors du World music festival 5'000.-
Subvention de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Fédération genevoise de coopération</i> 7'000.-

Aide humanitaire 20'000.-

• Niger , <i>Caritas</i>	5'000.-
• Niger , <i>Croix-rouge internationale</i>	10'000.-
• Thaïlande , <i>Croix-rouge internationale</i> : Tsunami	5'000.-

Total des contributions versées 272'000.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

- Augmentation annuelle de Frs.10'000.- depuis plusieurs années qui n'apparaît pas dans le pourcentage en raison d'une augmentation constante du budget global de la commune.
- Sensibilisation du public: mise sur pied d'une tente de la solidarité lors du Vernier World music festival avec la présence de la FGC et de 8 associations membres.
- Convention avec la FGC qui garantit un partenariat (objectifs, échanges, financements) sur plusieurs années.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse) 25'000.-
(Elisa, Groupe sida, la Coulou, Pluriels, Première ligne, Solidarité femmes, Trialogue, etc.)

Cameroun | Sensibilisation aux problèmes liés à l'importation de poulets congelés et promotion de la filière avicole locale



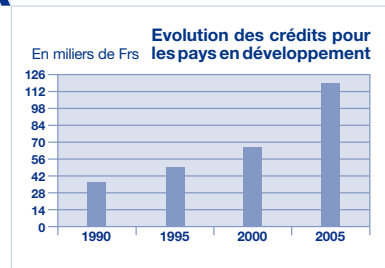
Jusqu'en 2000, la production locale couvrait plus de 60% de la consommation camerounaise de poulet. Mais suite à la suppression des barrières douanières, le Cameroun a été envahi par des importations de poulets congelés et subventionnés venus d'Europe. La chute des prix a provoqué la ruine de

90% des fermes avicoles et la chute de la couverture de la consommation par la production locale à 37% en 2003. De par leur qualité déplorable (83% des poulets analysés sont impropres à la consommation), ces poulets congelés importés représentent également une atteinte à la santé publique. Grâce au soutien financier de Vernier et avec l'appui de l'ASC, le partenaire local **Association citoyenne de défense des intérêts collectifs (ACDIC)** a pu réaliser son projet de sensibilisation visant à défendre les intérêts des consommateurs et des éleveurs de poulets au Cameroun. Une brochure d'information sur cette problématique a été élaborée et les résultats de l'étude portant sur la qualité des poulets importés ont été diffusés à 70'000 exemplaires au Cameroun. Ce travail de sensibilisation semble porter ses fruits puisqu'une surtaxe sur les poulets importés et des contrôles de qualité ont notamment été introduits.

Projet également soutenu par la Ville et l'Etat de Genève, et la DDC.

L'Association Suisse-Cameroun travaille en collaboration avec la société civile en vue de l'amélioration du bien-être des populations, en mettant un accent spécifique sur le volet santé et principalement sur la lutte contre le VIH/Sida.

L'ASC est membre de la FGC depuis 1984 et compte une trentaine de membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 75'222.-

Projets de développement	Description	Montant
• Colombie , <i>Association pour l'accès à l'éducation et à la formation</i> : Promotion globale des enfants (filles et garçons) et des jeunes travailleurs de Bogota		20'000.-
• Sénégal , <i>Jardins de cocagne</i> : Renforcement de la lutte contre le VIH/Sida dans la région du bassin du fleuve Sénégal		35'222.-
• Venezuela , <i>Espace femmes international</i> : Des femmes debout contre la violence, éducation intégrale dans une perspective genre, Etat de Merida		20'000.-

Coopération au développement - autres collaborations 34'000.-

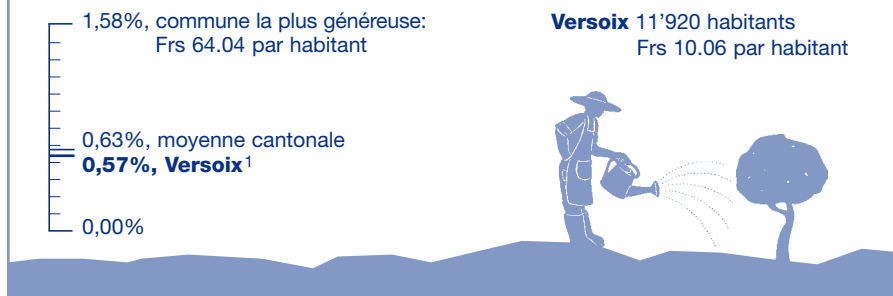
Projets de développement	Description	Montant
• Ghana , <i>Fondation nana kwabena a tu i</i> : Construction d'une école secondaire dans la région de Nkonya		10'000.-
• Madagascar , <i>Tafo mena</i> : Reconstruction de l'école d'Antalaha suite au passage du cyclone Gafilo		10'000.-
• Ouganda , <i>Nouvelle planète</i> : Construction d'une maternité à Jinja		8'000.-
• Tchad , <i>Amis de Goundi</i> : Participation au salaire d'une infirmière sage-femme dirigeant l'école d'infirmière de Goundi		5'000.-
• <i>Terre des hommes Suisse</i> : Marche de l'espoir		1'000.-

Aide humanitaire 10'700.-

• Inde, Pakistan, Amérique centrale , <i>Caritas</i> : Tremblement de terre	4'400.-
• Indonésie , <i>Chaîne du bonheur</i> : Tsunami	6'300.-

Total des contributions versées 119'922.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

- Objectif 0.7% des ressources fiscales.
- Priorité aux projets présentés par la FGC notamment l'aide à la jeunesse.
- Projets « coups de cœur » présentés par des Versoisien-ne-s connaissant bien le pays du projet.

Contributions pour la solidarité locale 2005 (Genève et Suisse)
(la Coulou, la Main tendue, le Caré, Villa Yoyo Suisse, etc.)

10'600.-

¹ Par souci d'équité avec les autres communes, le pourcentage est calculé sur les dépenses de fonctionnement de la Ville de Versoix et non pas sur les recettes fiscales comme c'est la pratique dans la commune.

Colombie | Promotion globale des enfants et des jeunes travailleurs

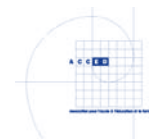


Atelier de boulangerie pour enfants déscolarisés ou en rupture de scolarité appuyés par Creciendos Unidos

La localité de San Cristobal est la principale zone d'arrivée des migrants fuyant la violence de la campagne colombienne. Elle est devenue un lieu de pauvreté où les besoins élémentaires ne sont pas satisfaits. Les enfants sont les premières victimes de ce climat social et sont très vite exclus de l'accès à l'éducation et aux soins de santé. Ils

sont privés d'encadrement familial car toutes les responsabilités sont assumées par des mères seules qui doivent partir travailler pour survivre. Le partenaire local **Fundation creciendo unidos** développe depuis 1986 un important travail social et pédagogique en leur faveur. Le projet vise à développer la formation et la qualification professionnelle des enfants et jeunes travailleurs en tant qu'alternative à la délinquance, la violence ou la prostitution. Grâce au soutien financier de Versoix, AccEd appuie cette action éducative populaire qui offre aux jeunes défavorisés des possibilités de formation ainsi qu'un soutien sanitaire et psychosocial. Plus de 300 enfants et 160 mères de familles ont la possibilité de participer aux différents programmes de formation socioprofessionnelle.

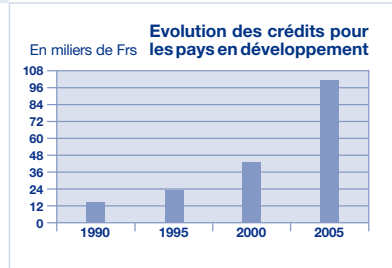
Projet également soutenu par la Ville et l'Etat de Genève, et la DDC.



www.acced.org

L'Association pour l'accès à l'éducation et à la formation (AccEd) œuvre en faveur de l'accès à un minimum d'éducation et de formation professionnelle pour les personnes défavorisées. L'association favorise les femmes seules avec enfants à charge et milite en faveur de la discrimination positive envers les filles.

AccEd est membre de la FGC depuis 1999 et compte 65 membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement – en collaboration avec la FGC 16'000.-

Projets de développement	• Argentine , <i>Mouvement pour la coopération internationale</i> : Coopérative des producteurs de laine en pays Mapuche	6'000.-
	• Mali , <i>Jardins de cocagne</i> : Coordination des associations féminines de Same et développement d'activités productrices	10'000.-

Coopération au développement – autres collaborations 70'300.-

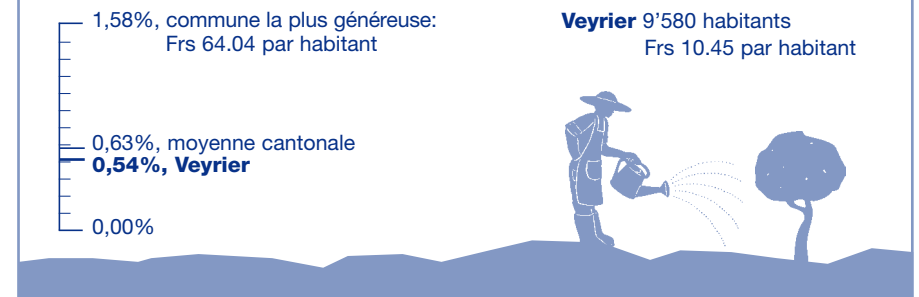
Projets de développement	• Afrique , <i>Concept création</i> : Lutte contre la maladie du noma	300.-
	• Burkina Faso , <i>Bilifou-Bilifou</i> : Mission chirurgicale et soutien aux infrastructures du centre	5'000.-
	• Burkina Faso , <i>Morija</i> : Construction d'un puits	5'000.-
	• Colombie , <i>Katuyumar</i> : Aide aux communautés indiennes, foyers à Bogota et Riohacha	6'000.-
	• Congo , <i>Amis de l'abbé Joseph Lukelu</i>	5'000.-
	• Congo , <i>Université d'été des droits de l'homme</i> : Bourse d'études	5'000.-
	• Inde , <i>Ushagram</i> : Développement rural du village Kechala	8'000.-
	• Mexique , <i>Madre tierra</i> : Achat d'un terrain pour l'exploitation d'une serre	5'000.-
	• Madagascar , <i>Nouvelle planète</i> : Sécurisation foncière du village Andriambilany	5'000.-
	• Népal , <i>Buddha memorial children's home</i> : Divers travaux de réparation dans l'école	5'000.-
	• Pérou , <i>Achalay</i> : Foyer pour jeunes adultes handicapés	6'000.-
	• Tchad , <i>Amis de Goundi</i> : Formation d'infirmiers	10'000.-
	• Togo , <i>Assilkloassi</i> : Construction d'un module de 2 classes d'école	5'000.-

Aide humanitaire 13'800.-

- **Inde, Pakistan**, *Chaîne du bonheur*: Tremblement de terre au Cachemire 2'000.-
- **Iran**, *Chaîne du bonheur*: Tremblement de terre 1'000.-
- **Niger**, *Suisse-Niger*: Aide alimentaire 2'000.-
- **Sri Lanka**, *Sujeeva*: Tsunami, reconstruction de 4 maisons sur la côte est 8'800.-

Total des contributions versées 100'100.-

Contributions 2005 pour les pays en développement



Stratégie de la commune

Frs. 10.- par habitant consacré annuellement à la solidarité internationale.

Contributions pour la solidarité locale en 2005 (Genève et Suisse)

(Aspasie, Réalise, Caritas, CSP, Alzheimer, la Coulou, Paidos, Pestalozzi, etc.)

82'196.-

Mali | Coordination des associations féminines et développement des activités productrices



La région de Kayes est l'une des plus défavorisées du Mali. A l'éloignement des centres de décisions s'ajoutent une grave érosion du sol et un déficit pluviométrique persistant qui rendent difficile tout développement agricole. La majorité des hommes a donc émigré vers les centres urbains, principalement

en France, à la recherche d'un emploi, laissant les femmes assumer seules la production locale et les tâches quotidiennes. Elles restent pourtant exclues des pouvoirs décisionnels et marginalisées au sein des associations paysannes. Elles se sont regroupées depuis une dizaine d'années au sein de la **Coordination des associations des femmes de Same** afin de développer des sources alternatives de revenus et de renforcer leur autonomie. Grâce au soutien financier de Veyrier, les Jardins de Cocagne appuient l'émergence de ce réseau associatif féminin local ainsi que le développement et la diversification de la production maraîchère et fruitière locale. Les membres des 13 coopératives de la coordination, soit plus de 1000 personnes dont une grande majorité de femmes, bénéficient directement du projet.

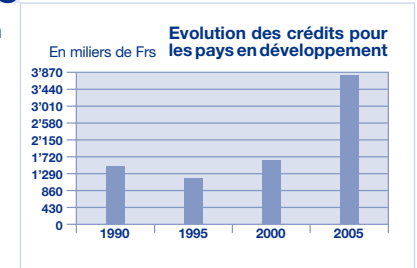
Projet également soutenu par Puplinge, l'Etat de Genève et la DDC.

les jardins de
COCAGNE **Solidarité Nord
et Sud**

www.cocagne.ch

Les Jardins de Cocagne - Solidarité Nord et Sud défendent l'idée de la souveraineté alimentaire, d'une agriculture viable, saine, écologique et de proximité. Ils sont actifs dans le mouvement paysan en Suisse et au niveau international, et soutiennent des projets principalement dans la région des trois frontières (Sénégal, Mali, Mauritanie).

Les Jardins de Cocagne sont membres de la FGC depuis 1984 et comptent 400 membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 1'500'000.-

Projets de développement	Description	Montant
• Argentine, <i>Syndicat interprofessionnel des travailleuses et travailleurs</i> : L'accès aux médicaments génériques comme exemple de développement de modèles d'organisation populaire, quartier de Chacarita et Pompeya, Buenos Aires		16'019.-
• Bangladesh, <i>Enfants du monde</i> : Nouveau programme de développement communautaire urbain, Jessore et environs		50'000.-
• Bangladesh, <i>Enfants du monde</i> : Education de qualité pour enfants défavorisés		55'097.-
• Burkina Faso, <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Appui à la création d'un festival régional et itinérant des masques du son en pays Winye		16'380.-
• Burkina Faso, <i>Terres des hommes Suisse</i> : Formation en informatique à Ouagadougou		23'391.-
• Burkina Faso, <i>Association pour le développement des aires protégées</i> : Faune et développement		40'000.-
• Burkina Faso, <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Soutien à l'édition scolaire locale		35'000.-
• Burundi, <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Amélioration du secteur agricole		40'000.-
• Cameroun, <i>Association Suisse-Cameroun</i> : « Poulets citoyens », sensibilisation aux problèmes liés à l'importation de poulets congelés et promotion de la filière avicole locale		33'150.-
• Cameroun, <i>Association Suisse-Cameroun</i> : Renforcement des capacités d'action de groupes de base dans les provinces de l'est, du centre et du littoral		91'797.-
• Cameroun, <i>Innovations et réseaux pour le développement</i> : Renforcement des organisations paysannes et de la société civile d'Afrique centrale		27'500.-
• Cameroun, <i>Helvetas</i> : Développement communal, Provinces du Nord et Sud-Ouest		89'900.-
• Colombie, <i>Genève Tiers-Monde</i> : Gestion participative de l'environnement urbain et du territoire, Quartiers populaires de Medellin, Antioquia		113'352.-

• Colombie , <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Formation, soutien et accompagnement des organisations sociales et des administrations municipales du nord de Santander	86'667.-
• Colombie , <i>Mouvement pour la coopération internationale</i> : Education d'adultes en faveur de femmes d'Itagui, Antioquia	48'433.-
• Colombie , <i>Horyzon</i> : Mobilisation et formation des jeunes à Bogota, Medellin, Bucaramanga et Armero-Guyabal	23'100.-
• Colombie , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Formation à la gestion de l'environnement urbain à Suba et San Cristobal	72'630.-
• Egypte , <i>Frères de nos frères</i> : Programme des brûlés d'Assiut dans la vallée du Nil	59'912.-
• Haïti , <i>Enfants du monde</i> : Education et animation communautaire dans le quartier de Bel-Air à Port-au-Prince	46'300.-
• Haïti , <i>Terre des hommes Suisse</i> : Service d'accueil pour enfants victimes d'agressions sexuelles dans la zone métropolitaine et les environs de Port-au-Prince	14'967.-
• Haïti , <i>Kombit</i> : Recherche-action sur les filières agricoles et accompagnement socio-organisationnel dans les départements des Nippes et de la Grande-Anse	17'748.-
• Indonésie , <i>Jardins de cocagne</i> : Information et formation paysanne sur les organismes génétiquement modifiés et la protection des semences locales pour maintenir la souveraineté alimentaire	16'609.-
• Laos , <i>Helvetas</i> : Promotion et marketing de l'agriculture biologique	43'856.-
• Mali , <i>Association pour l'accès à l'éducation et à la formation</i> : Accompagnement scolaire des enfants dans la rue	33'745.-
• Pérou , <i>Kallpa-Genève</i> : Ecoles et communautés ensemble pour la promotion de la santé à San Juan de Lurigancho et dans la banlieue nord de Lima	98'749.-
• Pérou , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Accompagnement communautaire aux enfants déplacés	39'921.-
• Pérou , <i>Caritas</i> : Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon	18'431.-
• RD Congo , <i>Espace Femmes International</i> : Assistance juridique et psychosociale de filles mineures victimes de violences pendant les conflits à Bukavu dans le Sud-Kivu	34'100.-
• Sénégal , <i>Jardins de cocagne</i> : Mise en place et consolidation de caisses locales d'épargne et de crédit dans le département de Bakel, dans la région de Tambacounda	45'650.-
• Togo , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Appui aux initiatives de la femme et de la jeune fille dans les régions Centrale et de la Kara, Sokodé	4'301.-

• Togo, Bénin, Burkina Faso , <i>Groupe de réalisations et d'animation pour le développement</i> : Fonds de soutien pour le développement associatif	18'632.-
Projets d'information et sensibilisation	
• <i>Déclaration de Berne</i> : « Le monde à l'envers », brochure de vulgarisation sur les relations Nord-Sud et la mondialisation	13'125.-
• <i>Centre Europe Tiers-Monde</i> : « La santé par et pour les peuples », livre sur la santé et le néolibéralisme	16'538.-
• <i>Centre Europe Tiers-Monde</i> : Soutien aux pages solidarité du quotidien <i>Le Courier</i>	40'000.-
• <i>Fédération genevoise de coopération</i> : Contribution au fonds pour l'information	22'500.-
• <i>Groupe de réalisations et d'animation pour le développement</i> : Publication d'une bande dessinée « Pas de développement durable sans souveraineté alimentaire »	27'500.-
• <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Appui au réseau de correspondants d'Infosud	25'000.-

Coopération au développement – autres collaborations 2'111'385.-

Projets de développement	
• Amérique latine, Afrique , <i>Fonds international de garantie</i> : Investissement solidaire en faveur du micro-crédit	12'000.-
• Argentine <i>Buenos Aires</i> : Création d'ateliers pour des jeunes d'un quartier défavorisé	10'000.-
• Bénin , <i>Mouvement national de réconciliation du Bénin</i> : Formation à la communication pacifique et non-violente	4'500.-
• Bénin , <i>Assilkloassi</i> : Réhabilitation de six classes scolaires dans le village de Gadomé	15'000.-
• Bénin , <i>Solidarité avec les villages du Bénin</i> : Construction d'un centre de formation professionnelle et de perfectionnement	20'000.-
• Bénin, Guinée , <i>Fondation genevoise pour la formation et la recherche médicale</i> : Prévention et traitement de fistules obstétricales et formation clinique pour les médecins	100'000.-
• Bolivie , <i>Education et futur</i> : Création d'un magasin pour la promotion et la vente de produits éco-solidaires de la région de Tarija	5'000.-
• Brésil , <i>Nordesta</i> : Plantation de 20'000 arbres et sensibilisation à l'environnement dans l'Etat de Bahia	20'000.-
• Brésil , <i>Nordesta</i> : Equipement en jardins potagers, pépinières et éclairage solaire pour onze écoles de Xapuri	35'000.-
• Côte d'Ivoire , <i>Partenariat chirurgical</i> : Mise en place d'une unité chirurgicale à Abidjan	20'000.-

• Haïti , <i>Haïti-cosmos</i> : Création d'un centre de production de plantes médicinales sur le Plateau Central	20'000.-
• Inde , <i>Ushagram</i> : Consolidation d'une route et construction de puits et de latrines	10'000.-
• Israël , <i>Fondation de Jérusalem</i> : Jardins d'enfants multiconfessionnels	66'735.-
• Laos , <i>Ban khok na ko</i> : Scolarisation des enfants des familles pauvres de la région du Mékong	10'000.-
• Madagascar , <i>Collège Emilie Gourd</i> : Aménagement d'une bibliothèque dans une école de campagne	5'000.-
• Madagascar , <i>Nouvelle planète</i> : Construction de classes d'école primaire dans les villages d'Ambaho et de Mahasoa	10'000.-
• Mali , <i>Collège Voltaire</i> : Projet d'échange avec le lycée Biya à Bamako et envoi de matériel pédagogique	15'000.-
• Mali , <i>Anitié Mali</i> : Création d'un centre agricole et de jardins à Kani-Kombolé	20'000.-
• Mozambique , <i>Médecins sans frontières</i> : Réduction des conséquences du VIH/Sida à Maputo par le biais d'actions de prévention et par la prise en charge médicale	20'000.-
• Ouganda , <i>Sidécôle</i> : Scolarisation d'orphelins de parents victimes du VIH/Sida et d'enfants issus de milieux défavorisés	8'000.-
• Palestine , <i>Aide sanitaire suisse aux Palestiniens</i> : Contribution à l'achat d'un laser pour le centre de santé de Beit Sahour en Cisjordanie	15'000.-
• Sénégal , <i>Go Sénégal</i> : Activités de l'école de cuisine à Dakar	3'000.-
• Thaïlande , <i>Le sourire de Chiang-Khong</i> : Financement des sanitaires dans la construction d'un foyer pour 200 enfants à Chiang Raï	10'000.-
• Timor oriental , <i>Biblio-Iorosae</i> : Construction d'un bâtiment pour l'installation de la bibliothèque publique à Bacau	10'000.-
• Togo , <i>Fondation le balafon</i> : Production et appui à la commercialisation d'ananas biologiques	30'000.-
• Tunisie , <i>Centre d'études et de recherches arabes</i> : Acheminement d'un bus pour handicapés mentaux à Jebeniana	7'000.-
• Tunisie , <i>Association tunisienne des mères en Suisse</i> : Equipement en logiciels informatiques du Centre Joie de Vivre pour enfants handicapés à Tunis	2'000.-
• Vietnam , <i>Infosud</i> : Renforcement du réseau de journalistes	50'000.-
• International , <i>Fondation suisse de déminage</i> : Achat d'une machine Digger d2 pour des missions de déminage mécanisé	133'350.-

Projets de coopération décentralisée	• Burkina Faso : Equipement d'une brigade cycliste de la ville de Ouagadougou	24'500.-
	• Guinée , <i>Département des sports et de la sécurité</i> : Collaboration entre la Ville de Genève et celle de Conakry pour la formation de sapeurs-pompiers	61'000.-
	• Madagascar , <i>Direction du Museum de Genève</i> : Sauvegarde des tortues marines dans le sud-ouest de l'Océan indien	40'000.-
	• Paraguay , <i>Conservatoire et jardin botaniques</i> : Création d'un technicum populaire de campagne dans la région de San Pedro	35'000.-
	• Sénégal, Côte d'Ivoire, Bolivie, Paraguay , <i>Conservatoire et jardin botaniques</i> : Poursuite du programme cadre 2004-2005	72'000.-
	• Sénégal, Côte d'Ivoire, Bolivie, Paraguay , <i>Conservatoire et jardin botaniques</i> : Poursuite du programme cadre 2005-2006	120'500.-
• International , <i>Villes unies contre la pauvreté</i> : Soutien à la mise sur pied de programmes de coopération décentralisés	500'000.-	
Projets d'information et sensibilisation	• <i>Comédie de Genève</i> : Coopération théâtrale entre la Suisse et différents pays de l'Océan indien	10'000.-
	• <i>Forum mondial « Villes et qualité de vie – enjeux globaux, solutions locales »</i> : Frais des intervenants en provenance de pays en développement	100'000.-
	• <i>Jatur</i> : Projet en faveur des enfants d'Akamasoa dans le cadre d'un voyage pédagogique et humanitaire à Magagascar	7'500.-
	• <i>Utopiana 2004</i> : Film documentaire sur la situation des cultures minoritaires en Arménie	12'000.-
	• <i>Ville de Genève</i> : Réalisation de la plaquette « Genève, ville solidaire »	35'300.-
	• <i>Mouvement indien « Tupajamaru »</i> : Publication et diffusion d'un livre à Yakutsk, Russie	5'000.-
Subventions de fonctionnement	• <i>Appel de Genève</i>	30'000.-
	• <i>Centre Europe Tiers-Monde</i>	35'000.-
	• <i>Docip</i>	20'000.-
	• <i>Fédération genevoise de coopération</i>	80'000.-
	• <i>Fondation pour le festival médias Nord-Sud</i>	30'000.-
	• <i>Fondation Dignité en détention</i>	10'000.-
	• <i>Genève-Cap-Vert</i>	7'000.-
	• <i>Genève Tiers-Monde</i>	30'000.-
• <i>ICV</i> : Volontaires pour conférences internationales	10'000.-	

- *Mandat international*: Accueil et colloques en faveur d'ONGs 50'000.-
- Centre d'accueil des internationaux (Suisse et divers) 50'000.-
- Divers projets pour la Genève internationale 50'000.-

Aide humanitaire

383'600.-

- **Amérique centrale**, *Croix-rouge suisse*: Ouragan 40'000.-
- **Inde**, *Croix-rouge suisse*: Tremblement de terre au Cachemire 40'000.-
- **Niger**, *Programme alimentaire mondial* 50'000.-
- **Pakistan**, *Croix-rouge suisse*: Tremblement de terre au Cachemire 80'000.-

Subventions de fonctionnement • *Comité international de la Croix-rouge* 165'000.-
 • *Médecins sans frontières* 8'600.-

Total des contributions versées¹

3'994'985.-



Stratégie du Conseil administratif

- Objectif 0.7% prioritaire.
- Priorité à des projets de coopération avec des villes répondant aux principes de cohérence, gouvernance, participation et développement durable.
- Convention avec la FGC qui garantit un partenariat (objectifs, échanges, financements) sur plusieurs années.
- Création de Villes Unies contre la Pauvreté avec Lyon et Bamako (Réseau d'expertise au service des villes).
- Contribution à la création du Fonds de solidarité numérique dont l'enjeu est la réduction de la fracture numérique.

Contributions 2005 pour les pays en développement



¹ Ces données nous ont été transmises par le département municipal des affaires sociales, des écoles et de l'environnement. D'autres départements de la Ville soutiennent directement des projets en faveur des pays en développement ; ceux-ci ne figurent pas dans notre décompte.

Argentine | L'accès aux médicaments génériques: un exemple de développement de modèles d'organisation populaire



Pharmacie proposant des médicaments génériques

Le peuple argentin a subi une crise économique et sociale sans précédent. Des centaines de milliers de personnes ont perdu leur emploi et leur couverture maladie. Quatorze millions de personnes se trouvent actuellement sans aucune couverture médicale tandis que le prix des principaux produits pharmaceutiques ne cesse d'augmenter.

L'association locale **Mutual sentimiento** développe depuis 1998 des réseaux économiques alternatifs basés sur l'entraide afin de pallier le démantèlement de l'Etat, des structures sociales et des organisations syndicales. Un centre de santé alternatif, avec une équipe pluridisciplinaire de spécialistes, une clinique ambulatoire et une pharmacie de médicaments génériques, a déjà été établi dans le quartier de Chacarita à Buenos Aires. Grâce au soutien financier de la Ville de Genève et avec l'appui du SIT, Mutual sentimiento est en mesure d'ouvrir une nouvelle pharmacie populaire dans le quartier périphérique de Pompeya. Ces pharmacies populaires permettent de garantir un accès aux médicaments et aux soins essentiels aux exclus du système de santé. Sans objectif lucratif et s'approvisionnant exclusivement en produits génériques, elles pratiquent des prix jusqu'à 80% inférieurs à ceux du marché. Les 7'000 membres de la mutuelle bénéficient directement de ce réseau d'économie solidaire et ont accès aux autres services de Mutual sentimiento.

Projet également soutenu par l'Etat de Genève et la DDC.



www.sit-syndicat.ch

Le **Syndicat interprofessionnel des travailleuses et travailleurs (SIT)** défend les intérêts des travailleuses-euses notamment par un renforcement de la solidarité, avec une priorité absolue donnée aux plus défavorisé-e-s. La commission internationale du SIT soutient des projets de développement dans les pays du Sud.

Le SIT est membre de la FGC depuis 1989 et compte 12'000 membres.

Colombie | Formation, soutien et accompagnement des organisations sociales et des administrations municipales



Le nord de Santander en Colombie regroupe environ un million et demi d'habitants, dont près de 18% sont touchés par le chômage. La région est le théâtre d'affrontements violents entre les différents acteurs du conflit colombien qui se disputent le contrôle du territoire. Les institutions démocratiques sont fra-

gilisées et la société civile peine à avoir un impact concret sur le développement et la gestion publique de la région. Grâce au soutien financier de la Ville de Genève et avec l'appui de l'IUED, le partenaire local **Fondation pour la participation communautaire (Fundacion Parcomun)** cherche à renforcer la capacité d'action et d'impact des organisations sociales sur la gestion publique afin de stimuler la démocratisation et le développement régional. Une équipe de spécialistes interdisciplinaires appuie la formation et l'accompagnement des organisations communautaires et de leurs représentants afin qu'ils puissent participer activement à la résolution des problèmes en collaboration avec les autorités. Le projet insiste sur l'analyse des problèmes locaux, la mise en relation avec le contexte national et la diffusion de l'information au sein des communautés. Il contribue à l'appui et à la mise en réseau de 92 organisations communautaires réparties dans les neuf municipalités couvertes par le programme.

Projet également soutenu par la DDC. Chêne-Bourg et l'Etat de Genève ont soutenu une phase précédente de ce projet.



www.iued.ch

L'**Institut universitaire d'études du développement (IUED)** est un lieu d'analyse critique, de formation universitaire et continue, d'expertise et de mise en oeuvre de programmes de recherche et d'actions pour les acteurs publics et privés engagés dans le domaine du développement. L'IUED est également engagé sur le terrain à travers des projets de développement.

L'IUED est membre de la FGC depuis 1986 et compte une centaine de membres.

Pérou | Ecoles et communautés: ensemble pour la promotion de la santé



Les zones de banlieue qui entourent le centre de Lima abritent la majorité de ses habitants et comptent les indices de croissance démographique les plus hauts du pays. Ces zones saturées de population sont dépourvues d'infrastructures et de services publics adéquats. Préoccupée par la dégradation du système

de santé et le manque d'hygiène élémentaire, l'association locale **Kallpa** développe depuis 1990 une stratégie qui vise à transformer les établissements scolaires péruviens en agents efficaces de prévention et de soins dans le domaine de la santé globale (physique, mentale et sociale). Le projet soutient les initiatives de promotion de la santé venant des organisations communautaires et participe à l'amélioration des compétences des équipes locales chargées de la sensibilisation dans les écoles. Une attention particulière est accordée aux problèmes liés à l'hygiène, à la sexualité et à la drogue. Appliquée avec succès dans les banlieues du sud de Lima, la stratégie d'écoles promotrices de santé va pouvoir être diffusée au sein des banlieues du nord de la capitale grâce au soutien financier de la Ville de Genève et avec l'appui de Kallpa-Genève. L'extension du programme bénéficiera directement à 600 enseignants et à plus de 27'000 élèves.

Projet également soutenu par Carouge et la DDC. Vernier et l'Etat de Genève ont soutenu une phase précédente de ce projet.



Kallpa-Genève soutient les activités de Kallpa-Pérou active depuis 1990 dans le domaine de la santé communautaire et scolaire. Elle effectue également un travail d'information afin de mieux faire connaître ici le travail de Kallpa.

Kallpa-Genève est membre de la FGC depuis 1994 et compte 270 membres.

Laos | Promotion et marketing de l'agriculture biologique



Le Laos reste un des pays les plus pauvres du monde. Plus de 85% de sa population vit de l'agriculture. Le gouvernement au pouvoir a lancé une réforme économique qui prévoit un passage progressif à l'économie de marché, ce qui oblige les agriculteurs laotiens à valoriser leur production afin de

pouvoir profiter des nouvelles opportunités. En raison du manque d'accès aux engrais et aux traitements chimiques, la plupart d'entre eux pratiquent déjà une agriculture biologique « par défaut ». Grâce au soutien financier de la Ville de Genève et avec l'appui d'Helvetas, l'association locale **Promotion of organic farming and marketing in Laos (PROFIL)** fournit des conseils aux entreprises agricoles sur des méthodes de production et de commercialisation leur permettant de valoriser la production biologique « par décision » et d'améliorer ainsi les revenus des paysans. Cette stratégie favorise l'émergence d'un réseau commercial capable de soutenir les paysans et d'assurer des canaux d'accès durables aux marchés par la mise en relation des paysans, des petites entreprises, des associations et des ONG.

Projet également soutenu par l'Etat de Genève.

◀ **helvetas** ▶ www.helvetas.ch

Helvetas soutient des projets dans les pays du Sud qui encouragent un développement autonome et durable. Outre le projet PROFIL, elle appuie le programme d'Helvetas-Cameroun et développe des projets d'information et des activités culturelles à l'intention de la population romande.

La section genevoise d'Helvetas est membre de la FGC depuis 1966 et compte plus de 2'5000 membres et autant de donateurs.

Égypte | Programme des Brûlés d'Assiut



Soins et bandage compressif à un enfant brûlé

Les populations de la région d'Assiut en Haute-Egypte utilisent le pétrole ou le kérosène comme combustible faute d'un climat favorable au développement de forêts. Mais le mauvais état du matériel ou son utilisation inappropriée, provoquent de nombreux accidents. Ces accidents touchent les populations les plus

défavorisées tandis que les médecins et les infrastructures pour s'occuper des brûlures sont presque inexistantes. Le problème des brûlés était très peu perçu et pris en charge en dehors du Caire. Grâce au soutien financier de la Ville de Genève et avec l'appui de Frère de nos Frères, l'association locale **Programme des brûlés d'Assiut** attire l'attention sur ce manque. Des visites d'éducation sont faites dans les villages pour informer sur les risques d'accident et améliorer la sécurité des réchauds à kérosène et à gaz. Des spectacles éducatifs sont organisés pour sensibiliser la population de la région. L'association offre également une structure d'accueil et de soins à l'intention des brûlés et les accompagne lors de leur réinsertion socioprofessionnelle. Le projet vise à sensibiliser 200'000 personnes dans 15 villages renouvelés régulièrement, à former médecins et infirmières dans le secteur public, à soigner plus de 800 cas par année, et faciliter 30 réinsertions dans la vie active.

Projet également soutenu par Onex et l'Etat de Genève. Carouge, Chêne-Bougeries, Veyrier et la DDC ont soutenu une phase précédente de ce projet.



www.fdnf.org

Frères de nos Frères est une association d'aide au Tiers-Monde créée en 1965. Elle intervient auprès des populations défavorisées par une action directe, durable et respectueuse des traditions locales. Ses champs d'activité sont la santé, l'éducation, l'agriculture, l'hydraulique et le micro-crédit.

Frères de nos Frères est membre de la FGC depuis 1980 et compte 35 membres actifs et 5'500 donateurs.

Afrique centrale | Renforcement des organisations paysannes et de la société civile



L'Afrique centrale est en proie à de grandes difficultés économiques dans un contexte politique qui dresse les populations les unes contre les autres. Les organisations paysannes et les communautés locales éprouvent une énorme peine à s'organiser en réseau régional pour pouvoir ainsi influencer

les politiques élaborées en commun par les différents Etats. A cause de ce déficit institutionnel, les populations se trouvent marginalisées des dynamiques d'élaboration des politiques publiques régionales. L'association locale **Service d'appui aux initiatives locales de développement (SAILD)** œuvre au renforcement institutionnel du réseau d'organisations paysannes et d'organisations non gouvernementales de la région avec l'appui d'IRED et grâce au soutien financier de la Ville de Genève. Le projet cherche à renforcer la capacité des acteurs de la société civile à avoir un impact sur les politiques publiques et à contribuer à la diffusion d'une information adaptée aux besoins des populations de base. Plus de 25 organisations issues de 7 pays d'Afrique centrale ont pu se rencontrer lors d'un forum organisé au Cameroun, à Yaoundé, pour analyser ensemble leur situation, identifier leurs besoins et formuler un plan d'action commun.

Projet également soutenu par la DDC.



www.ired.org

Innovations et réseaux pour le développement (IREAD) est un réseau international de groupements de paysans, d'artisans, de femmes, de coopératives ou d'ONGs prêts à collaborer pour sortir de leur isolement et présenter une force organisée de changement.

IREAD est membre de la FGC depuis 1981 et compte 80 membres.

Information | Manuel pour le lancement d'audits sur la dette des pays du Tiers-Monde



Depuis 1997, les pays en développement paient davantage aux pays riches qu'ils ne reçoivent de soutien de leur part. Le règlement de la question de l'endettement constitue donc un point central des rapports Nord-Sud et de l'agenda politique international. Mais les annulations

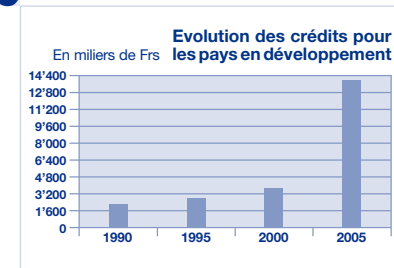
sont trop souvent décrétées unilatéralement par les créanciers et le processus échappe au contrôle des populations concernées. Grâce au soutien financier de la Ville de Genève, le **CETIM** apporte sa contribution au règlement effectif de la problématique de la dette par la publication d'un manuel pratique en français, anglais et espagnol pour les démarches d'audit. L'éclairage apporté par les audits de la dette permet de placer l'annulation sous le signe de la transparence et de la justice, et ainsi d'en faire un facteur d'émancipation des populations. L'audit permet en effet d'établir l'histoire de la dette et d'ouvrir ainsi le débat politique. Il s'agit de mettre à disposition un outil pratique et didactique pour le lancement d'audits de la dette au sein des pays concernés. Le manuel offre des pistes et des méthodologies pour réaliser un audit de la dette, sur la base d'expériences déjà réalisées et de contributions de spécialistes sur la question. La majorité des 6000 exemplaires sera diffusée gratuitement dans les pays du Sud au sein des réseaux partenaires.

Projet également soutenu par l'Etat de Genève.

www.cetim.ch

«Il n'y a pas un monde développé et un monde sous-développé, mais un seul monde mal développé». Faisant sienne cette devise, le **Centre Europe Tiers Monde (CETIM)** publie depuis 1970 des livres sur les relations Nord-Sud et s'engage dans la défense des droits humains au niveau international.

Le CETIM est membre de la FGC depuis 1975 et compte 345 membres.



Contributions versées en 2005

Coopération au développement - en collaboration avec la FGC 2'831'200.-

Projets de développement	Description	Montant
	• Argentine, Mouvement pour la coopération internationale: Coopérative des producteurs de laine en pays Mapuche « Quine Raquizuam », Province de Neuquen	7'525.-
	• Argentine, Syndicat interprofessionnel des travailleuses et travailleurs: Accès aux médicaments génériques pour la pharmacie de Pompeya à Buenos Aires	3'500.-
	• Bangladesh, Enfants du monde: Développement communautaire participatif, District de Jamalpur et Netrokona	50'000.-
	• Brésil, Genève Tiers-monde: Le théâtre au service des mouvements populaires des femmes dans la région métropolitaine de Recife	24'457.-
	• Brésil, Genève Tiers-monde: Organisation des travailleuses rurales	57'488.-
	• Brésil, Terres des hommes Suisse: Formation et crédits pour des associations de femmes productrices de la région de Recife dans l'Etat de Pernambuco	15'000.-
	• Brésil, Terres des hommes Suisse: Prévention des violences et des abus sexuels contre les femmes et les enfants dans la ville de Cabo et la région de Mata Sul	33'720.-
	• Brésil, Terres des hommes Suisse: Sécurité alimentaire dans la zone rurale Mata Atlantica du sud de Bahia	57'719.-
	• Brésil, Terres des hommes Suisse: Lutte contre l'impunité des auteurs de crimes contre les enfants et les adolescents à Salvador de Bahia	31'961.-
	• Brésil, Terres des hommes Suisse: Promotion de l'éducation de la petite enfance, Région Nordeste, Etats de Pernambuco et Ceara	27'884.-
	• Brésil, Terres des hommes Suisse: Alphabétisation et éducation bilingue dans trois régions de l'aire indigène Yanonami,	37'912.-
	• Burkina Faso, Enfants du Monde: Foyers d'éducation et d'innovation pédagogique pour adolescent(e)s dans la province du Bazéga	25'465.-

¹ Les contributions auparavant dispersées dans les différents départements ont été totalement réaffectées au Service de la solidarité internationale dès 2002. Les données pour les années antérieures ne sont donc pas représentatives et ce graphique ne montre pas la réelle évolution des crédits.

• Burkina Faso, Mali , <i>Groupe de réalisations et d'animation pour le développement</i> : Fonds de soutien aux programmes de communication pour le développement d'associations féminines rurales	20'000.-
• Burkina Faso , <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Soutien à l'édition scolaire locale à Bobo Dioulasso	35'000.-
• Burundi , <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Amélioration du secteur agricole en province de Bujumbura	30'055.-
• Cameroun , <i>Association Suisse-Cameroun</i> : Renforcement des capacités d'action des groupes de base, dans les provinces de l'est, du centre et du littoral	102'723.-
• Cameroun , <i>Association Suisse-Cameroun</i> : « Poulets citoyens », sensibilisation aux problèmes liés à l'importation de poulets congelés et promotion de la filière avicole locale	33'150.-
• Cameroun , <i>Helvetas</i> : Programme de développement communal dans les provinces du nord et sud-ouest	89'900.-
• Colombie , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Formation à la gestion de l'environnement urbain, Suba et San Cristobal à Bogota	36'630.-
• Colombie , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Souveraineté alimentaire et initiatives économiques dans un contexte de guerre et de pauvreté dans plusieurs communes rurales du département d'Antioquia	43'017.-
• Colombie , <i>Horyzon</i> : Mobilisation et formation des jeunes à Bogota, Medellin, Bucaramanga, et Armero-Guayabal	6'100.-
• Colombie , <i>Mouvement pour la coopération internationale</i> : Education d'adultes en faveur de femmes d'Itagui, Antioquia	48'433.-
• Colombie , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Prévention de la violence intrafamiliale et promotion de l'éducation préscolaire à Santafé de Bogota	35'091.-
• Egypte , <i>Frères de nos frères</i> : Programme des brûlés d'Assiut, dans la vallée du Nil	45'986.-
• Guatemala , <i>Centrale sanitaire suisse</i> : Appui à la formation de sages-femmes traditionnelles dans le département de Quetzaltenango	407.-
• Haïti , <i>Kombit</i> : Recherche-action sur les filières agricoles et accompagnement socio-organisationnel dans les départements des Nippes et de la Grande-Anse	8'922.-
• Inde , <i>Frères de nos frères</i> : Développement global centré sur l'agriculture et l'horticulture à Orissa-Badi dans le district de Mayurbhanj	33'929.-
• Laos , <i>Helvetas</i> : Promotion et marketing de l'agriculture biologique	43'855.-

• Mali , <i>Jardins de cocagne</i> : Coordination des associations féminines de Same et développement des activités productrices dans la région de Kayes	23'024.-
• Mali , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Développement rural, caisse d'épargne et de crédit, promotion des droits des femmes dans la commune de Tousséguéla dans la région de Sikasso	15'437.-
• Mauritanie , <i>Jardins de cocagne</i> : Programme de « Union el Wane » dans la région du Guidimakha	16'513.-
• Mauritanie , <i>Jardins de cocagne</i> : Alphabétisation et renforcement des ressources humaines de l'Union des coopératives de développement Bouilly et Ould Yengé dans la région du Guidimakha	17'219.-
• Mauritanie , <i>Jardins de cocagne</i> : Union des coopératives des femmes de Guidimakha	28'389.-
• Niger , <i>Enfants du monde</i> : Education de base dans l'arrondissement de Tahoua	85'705.-
• Niger , <i>Enfants du monde</i> : Ecole de la deuxième chance dans les quartiers périphériques de Niamey	19'499.-
• Palestine , <i>Caritas</i> : Education sanitaire par la production et la diffusion de supports imprimés et audiovisuels	64'343.-
• Pérou , <i>Caritas</i> : Développement agricole des communautés paysannes défavorisées de la vallée de Huaura dans le département de Lima	38'033.-
• Pérou , <i>Caritas</i> : Renforcement des écoles techniques de la province d'Oyon	19'931.-
• Pérou , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Consolidation d'un réseau d'éducation interculturelle et bilingue	38'999.-
• Pérou , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Accompagnement communautaire aux enfants déplacés à Abancay dans le département d'Apurimac	39'921.-
• Pérou , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Réseaux éducatifs ruraux comme moteur de développement à Piura	36'240.-
• Pérou , <i>Traditions pour demain</i> : Des initiatives communautaires d'affirmation culturelle dans les Andes et le Piémont amazonien	22'316.-
• RD Congo , <i>Commission Tiers-Monde de l'Eglise protestante de Genève</i> : Structuration et mobilisation de ressources financières des organisations paysannes dans la province du Nord-Kivu	114'283.-
• RD Congo , <i>Commission Tiers-Monde de l'Eglise protestante de Genève</i> : « L'enfant pour l'enfant », gestes essentiels de la santé à Mayumbe	16'712.-
• Salvador , <i>Enfants du monde</i> : Education de qualité à Usulután et au niveau national	80'000.-

	• Sénégal , <i>Agir avec les scouts pour une terre meilleure</i> : Contribution du scoutisme à la dynamique de paix en Casamance	39'978.-
	• Sénégal , <i>Groupe de réalisations et d'animation pour le développement</i> : Renforcement de deux réseaux de diffusion de documents pour le développement	39'999.-
	• Sénégal , <i>Jardins de cocagne</i> : Programme de mise en place et de consolidation de caisses locales d'épargne et de crédit dans le département de Bakel dans la région de Tambacounda	100'991.-
	• Sénégal , <i>Jardins de cocagne</i> : Association de lutte antiérosive de la Falémé	20'017.-
	• Sénégal , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Développement rural intégré de Tattaguine dans la préfecture de Fatick	19'287.-
	• Tanzanie , <i>Association pour le développement des aires protégées</i> : Gestion communautaire des ressources naturelles dans la région d'Inyonga dans le district de Mpanda	90'000.-
	• Tanzanie , <i>Quakers</i> : Formation dans les camps de réfugiés congolais	17'488.-
	• International , <i>Recherches et applications de financements alternatifs au développement</i> : Appui à la décentralisation et l'autonomisation du Fonds international de garantie	79'847.-
Projets de prévention de la culture et de la consommation de plantes à drogue financés par le Fonds spécial du Canton	• Bolivie , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Défense des droits de l'enfant dans la région de Chapere à Cochabamba	80'267.-
	• Pérou , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Prévention de la consommation de drogue chez les jeunes dans la banlieue Sud de Lima	66'413.-
	• Pérou , <i>Genève Tiers-Monde</i> : Promotion et protection des droits des enfants et des adolescents travailleurs dans cinq districts de Lima	107'957.-
	• Uruguay , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Prévention de la consommation de drogue chez les enfants et les jeunes dans les quartiers populaires de Montevideo	76'563.-
Projets d'information et sensibilisation	• <i>Cetim</i> : « La santé par et pour les peuples », livre sur la santé et le néolibéralisme	16'537.-
	• <i>Cetim</i> : Production de manuels pratiques en français, anglais et espagnol, pour le lancement d'audits sur la dette du Tiers-Monde	21'000.-
	• <i>Déclaration de Berne</i> : « Le monde à l'envers », Brochure de vulgarisation sur les relations Nord-Sud et la mondialisation	13'125.-
	• <i>Déclaration de Berne</i> : « Voix du Sud face à l'OMC », brochure sur les enjeux Nord-Sud des négociations de l'OMC	8'400.-
	• <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : 6 ^e festival « Filmar en America latina »	15'125.-

	• <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : 7 ^e festival « Filmar en America latina »	10'500.-
	• <i>Fédération genevoise de coopération</i> : Contribution au fonds pour l'information	45'313.-
Subvention de fonctionnement	• <i>Fédération genevoise de coopération</i>	300'000.-

Coopération au développement - autres collaborations 5'983'141.-

Projets de développement	• Afrique , <i>L'école instrument de paix</i> : Développement de nouvelles technologies de l'information et de la communication	48'000.-
	• Afrique de l'Ouest , <i>Fondation suisse du service social international</i> : Programme d'appui à la prévention, à la réintégration sociale et professionnelle des mineurs migrants dans leur pays d'origine	40'000.-
	• Afrique de l'Ouest , <i>Hôpitaux universitaires de Genève</i> : Réseau de télé-enseignements sur Internet pour les professionnels de la santé en Afrique francophone	141'600.-
	• Afrique du Sud , <i>Ort mondiale</i> : Education aux technologies de l'information et de la communication	120'000.-
	• Argentine , <i>Mate cocido</i> : Intégration sociale et professionnelle des enfants des rues dans une banlieue de Buenos Aires	20'000.-
	• Arménie , <i>Union générale arménienne de bienfaisance</i> : infrastructures pour la fourniture d'eau potable, pour la santé et pour l'éducation dans les collectivités locales	21'650.-
	• Arménie , <i>Utopiana</i> : Centre culturel de production destiné à soutenir la création contemporaine	35'000.-
	• Bolivie , <i>Voix libres</i> : Campagne de prévention et d'éradication du travail des enfants dans les mines de Potosi	53'600.-
	• Bolivie , <i>Alliance internationale pour la gestion de l'eau de pluie</i> : Gestion de l'eau de pluie dans la municipalité de San Antonio	15'000.-
	• Bésil , <i>Nordesta</i> : Reforestation des sources du Rio Sao Francisco	159'707.-
	• Burkina Faso , <i>Nouvelle planète</i> : Mise en place d'un centre de formation et de production de poterie, d'un centre de formation et de traitement du miel et d'une banque de céréales, de petits crédits et de formation	83'765.-
	• Burkina Faso , <i>Société suisse des entrepreneurs</i> : Construction d'un centre de formation, d'expérimentation et de promotion des technologies de la construction en terre	80'000.-

• Burkina Faso, Edial: Aide à l'édition locale de manuels scolaires pour en faciliter l'acquisition par les bibliothèques des écoles publiques	15'000.-
• Burkina Faso, Ader Burkina: Projet d'appui à la renaturation des sols dans le nord du pays	35'000.-
• Burkina Faso, Graine de baobab: Construction d'un bâtiment de trois classes à Ouâda	25'000.-
• Burkina Faso, Haïti, Sénégal, La bataille des livres: Actions pédagogiques visant à faire découvrir le plaisir de la lecture aux jeunes	113'500.-
• Burkina Faso, Mali, Sénégal, Enseignants sans frontières: Stages de formation continue entre enseignants africains et suisses	42'000.-
• Burundi, Rwanda, RD Congo, Fondation pour la diffusion de la documentation sur la région des grands lacs: Réseau documentaire international « dialoguer pour la paix »	74'400.-
• Burundi, Rwanda, RD Congo, Fondation pour la diffusion de la documentation sur la région des grands lacs: Appui à la production, à la diffusion et à la commercialisation de la spiruline	10'000.-
• Cameroun, Centre médical universitaire: Formations dans le domaine de la santé	158'680.-
• Cameroun, Coopération médicale intercantonale Genève-Jura: Renforcement des structures de santé dans la province de Lékié	160'000.-
• Colombie, Fondation aide aux enfant : Foyer Bambi pour enfants en bas âge à Cali	25'000.-
• Côte d'Ivoire, Association partenariat chirurgical: Projet yopougou-attié de soutien à une unité chirurgicale à Abidjan	145'000.-
• Cuba, Medicuba Suisse: Accompagnement palliatif médical pour les patients atteints du cancer	65'000.-
• Guatemala, Médecins sans frontières: prévention et accès aux soins pour les patients VIH/Sida	250'000.-
• Haïti, Lumière pour Haïti: Aide à la transformation et à la commercialisation du manioc (cassaverie)	25'000.-
• Haïti, L'avenir: Cantine scolaire	13'000.-
• Inde, Amis du sakthi children's home: Orphelinat pour jeunes filles à Madurai	20'000.-
• Inde, Etre-Tibet: Appui à la construction d'un hall communautaire pour les réfugiés tibétains à Paonta Sahib	20'000.-
• Kenya, Med: Construction d'un dortoir-cantine en pays Masaï permettant la scolarisation de quarante enfants	20'000.-

• Madagascar, Projet suisse d'assistance médicale: Projet Aina Vao de lutte contre le sida et contribution à l'amélioration de la santé des populations périurbaines de Mahajanga	18'650.-
• Mali, Dimmbal: Développement multisectoriel intégré de la commune de Dimmbal	160'000.-
• Mali, Vétérinaires sans frontières: Appui à la filière laitière périurbaine	121'000.-
• Nicaragua, Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement: Coopération décentralisée avec la municipalité de Matagalpa pour améliorer la gestion du territoire au niveau urbain et rural	160'000.-
• Niger, Aide et action suisse: Amélioration des conditions et du contenu des apprentissages pour les écoles du département de Doutchi	142'834.-
• Ouganda, SidEcole: Création de classes d'écoles du secondaire et scolarisation d'enfants orphelins de parents victimes du sida	21'800.-
• République Centrafricaine, Fondation Hirondelle: Soutien à la radio de la paix et du développement Ndeke Luka à Bangui	30'000.-
• Rwanda, Fondation Dignité en détention: Encadrement des détenus mineurs de la prison centrale de Gitarama	98'818.-
• Rwanda, Refuge: Construction d'une école de couture et de menuiserie pour les adolescents non scolarisés	28'000.-
• Soudan, Amis de sœur Emmanuelle: Achat de médicaments essentiels sur le marché local de Khartoum pour des centres de santé de la ville et de la périphérie	30'000.-
• Sri Lanka, Swisscontact: Aide aux femmes entrepreneures de micro-entreprises dans le centre du pays	40'000.-
• Thaïlande, Laos, Ban khok na ko: Aide à la scolarisation d'enfants de familles monoparentales avec le soutien de petits projets pour le financement	15'000.-
• Tibet, Peu-la: Création d'une école de base de médecine traditionnelle	56'000.-
• Timor oriental, Biblio-Lorosae: Bibliothèque publique à Baucau	20'000.-
• Togo, Fondation le balafon: Production d'ananas biologiques	32'813.-
• Togo, Assilkloassi: Réfection de la toiture de l'école primaire Anfamé	21'000.-
• Tunisie, Centre d'études et de recherche arabes: Acheminement d'un bus pour les enfants handicapés mentaux de Jebeniana	2'918.-
• International, Service social international: Service d'information et d'expertise en matière de droits et de protection de l'enfant	135'200.-

	• International , <i>Codap</i> : Soutien au réseau international du centre de conseil et d'appui pour les jeunes en matière de droits humains	64'000.-
	• International , <i>Institut universitaire d'études du développement</i> : Programme décentralisé de formation et de bourses d'études	340'000.-
	• International , <i>Département de l'instruction publique</i> : Bourses destinées à des étudiants ressortissants des pays en voie de développement	36'512.-
	• International , <i>Comité genevois d'action du jeûne fédéral</i> : Soutien d'actions humanitaires et de développement dans les pays du Sud	10'000.-
Projets de prévention de la culture et de la consommation de plantes à drogue financés par le Fonds spécial du Canton		
	• Colombie , <i>Solidarité Popayan</i> : Projet multisectoriel dans la ville de Popayan	60'000.-
	• Honduras , <i>Casa allianza</i> : Réhabilitation d'un centre pour enfants défavorisés	88'000.-
Projets d'information et sensibilisation	• <i>Festival black movie</i>	50'000.-
	• <i>Festival international du film sur les droits humains</i>	30'000.-
	• <i>Festival médias Nord-Sud</i>	50'000.-
	• <i>Tupajamaru</i> : Publication et diffusion d'un livre sur le droit des minorités à Yakutsk, Russie	5'000.-
Frais de fonctionnement	• <i>Service de la solidarité internationale</i> (charges personnel, frais généraux, expertises, mandats d'évaluation)	507'635.-
Autres soutiens	• Aide aux missions des pays les moins avancés auprès des institutions internationales établies à Genève (gestion Dael)	1'201'451.-
	• <i>Mandat international</i> : Hébergement de délégués non gouvernementaux	200'000.-
	• <i>Service international pour les droits de l'homme</i> : Geneva training course 2005	51'280.-
	• <i>Centre Europe Tiers-Monde</i> : Programme pour la promotion des droits humains économiques, sociaux et culturels	47'028.-
	• <i>Cifedhop</i> : 23 ^e session internationale de formation à l'éducation aux droits de l'homme	25'000.-
	• <i>Fmanu</i> : Séminaire sur la Cour pénale internationale, séminaire sur la Commission des droits de l'homme et réunion d'un groupe de travail dans le cadre du SMSI	19'000.-
	• <i>Cœur pour tous</i> : Forum de médecine humanitaire en cardiologie et chirurgie cardio-vasculaire	10'800.-
	• <i>Croix-rouge jeunesse genevoise</i> : Séminaire à Genève sur la	

gestion du volontariat (participants des pays européens)	8'000.-
• <i>International rainwater harvesting</i> : Journées d'information sur la gestion de l'eau de pluie à Genève pour des Nigériens	6'500.-
• <i>3d, trade, human rights, equitable economy</i> : Séminaires sur la propriété intellectuelle et les droits de l'homme	4'000.-

Aide humanitaire

5'497'944.-

• Cambodge , <i>Handicap international</i> : Mise en place de l'éducation primaire universelle dans la province de Battambang	150'000.-
• Haïti , <i>Elie le prophète</i>	20'000.-
• Iles Andaman et Nicobar , <i>Ased</i> : Tsunami, Centre d'accueil et de formation pour enseignants à Port Blair et distribution de chaussures pour les écoliers	259'200.-
• Indonésie , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tsunami, réhabilitation de la production d'eau potable à Aceh Besar	500'000.-
• Inde , <i>Terres des hommes Suisse</i> : Tsunami, réhabilitation de villages côtiers dans le golfe du Mannar	220'000.-
• Inde , <i>Aide & action</i> : Tsunami, réhabilitation de personnes touchées dans le Tamil Nadu	150'744.-
• Inde, Sri Lanka , <i>Caritas</i> : Tsunami, aide de première urgence	200'000.-
• Niger , <i>Suisse-Niger</i> : Aide alimentaire d'urgence à Maradi suite à la famine dans le pays	20'000.-
• Sierra Leone , <i>Handicap international</i> : Réadaptation de personnes handicapées par la guerre civile	148'000.-
• Sri Lanka , <i>Helvetas</i> : Tsunami, soutien financier aux familles hôtes	270'000.-
• Sri Lanka , <i>Croix-rouge suisse</i> : Tsunami, aide de première urgence	400'000.-
• International , <i>Appel de Genève</i> : Négociations pour obtenir le déminage et la non-utilisation des mines dans des zones de conflit	160'000.-
• <i>Comité international de la Croix-rouge</i>	3'000'000.-

Total des contributions versées¹14'312'285.-²

¹ A partir de 2002, les contributions auparavant dispersées dans les différents départements ont été totalement réaffectées au Service de la solidarité internationale, ce qui explique en partie l'importante augmentation.

² Le budget 2005 avait été amputé de 3 millions dont 2 ont été remis en début d'année pour le Tsunami.

Contributions 2005 pour les pays en développement



Autres contributions en 2005 ne concernant pas les pays en développement et n'entrant pas dans le calcul du 0.7%

- **Bulgarie**, *Croix-rouge jeunesse genevoise*: Promotion de la santé et prévention du suicide à Kyustendil 15'000.-
- **Roumanie**, *Teleorman*: Réhabilitation de la région affectée par les inondations 10'000.-
- **Russie**, *Direction du développement et de la coopération*: Reconstruction et aménagement d'un centre de sports et de loisirs pour les enfants victimes de la prise d'otages de Beslan en Ossétie du nord 120'000.-

³ Pourcentage calculé sur le budget de fonctionnement 2005 (dépenses 2005 pas encore disponibles).



Stratégie de l'Etat

- Loi du 0.7% votée en octobre 2001 ; progression à un rythme moins soutenu que prévu. Néanmoins le Conseil d'Etat entend atteindre progressivement l'objectif fixé par la loi.
- Mise sur pied du Service de la solidarité internationale (interface entre les associations, l'administration cantonale et le Conseil d'Etat).
- Convention avec la FGC qui garantit un partenariat (objectifs, échanges, financements) sur plusieurs années.
- Soutien aux projets répondant aux besoins réels des populations des pays les moins favorisés et capables de démontrer leur viabilité au-delà de la période de soutien extérieur. Projets qui facilitent, dans le cadre du développement durable, l'accès des bénéficiaires aux services de santé, aux savoirs, à la protection de la vie et des droits humains.
- Participation active aux Journées du développement durable depuis 2002.
- Lancement d'un site Internet.
- Sensibilisation du public à travers le soutien à trois festivals de films à Genève.

Pérou | Illary - projet de prévention de la consommation de drogues parmi les jeunes déplacés



Certains quartiers de la banlieue sud de Lima sont majoritairement peuplés de personnes déplacées ayant fui les violences politiques à l'époque de la rébellion du Sentier lumineux. Les familles y vivent dans des conditions d'extrême pauvreté et les jeunes sont laissés à eux-mêmes sans perspectives. L'appartenance

à une bande semble être leur dernier repère dans un environnement hostile. Délinquance, alcool et drogues rythment le quotidien de cette jeunesse délaissée. Grâce au soutien financier de l'Etat de Genève et avec l'appui de GE-TM, l'association locale **Red para la infancia y la familia (REDINFA)** mobilise les jeunes des banlieues pour qu'ils disent non à la drogue. Le projet Illary vise à prévenir la consommation de drogues et d'alcool, et à favoriser la santé mentale des jeunes des communautés ciblées. Il s'appuie sur la formation de jeunes leaders médiateurs capables de dynamiser des activités de prévention au sein de leur communauté et sur la mise en place d'un réseau de partenaires au sein de la société civile. 180 parents de jeunes, 120 policiers, 60 leaders communautaires et 60 partenaires associatifs sont partie prenante de ce projet qui touche 140 jeunes de 13 à 20 ans avec l'espoir de générer des actions de sensibilisation au sein d'autres communautés.

Projet également soutenu par la DDC.



www.getm.fgc.ch

Genève Tiers-Monde (GE-TM) a pour mission d'apporter un appui aux initiatives locales afin d'améliorer les conditions de vie des plus défavorisés, de permettre aux communautés de créer leur dynamique et de favoriser leur pouvoir de décision.

Genève Tiers-Monde est membre de la FGC depuis 1984 et compte 850 membres.

¹ Suite à l'adoption de la loi sur l'utilisation de l'argent du narcotraffic en 1994, des fonds destinés à la lutte contre la drogue et la prévention de la toxicomanie sont disponibles pour des projets à Genève et dans les pays du Sud.

Pérou | Des initiatives communautaires d'affirmation culturelle dans les Andes péruviennes



Les communautés des Andes péruviennes ont su préserver une culture adaptée à leur environnement naturel qui leur a permis de mettre à profit des ressources endogènes tout en préservant leur diversité. L'application de politiques de modernisation et de passage à l'agriculture industrielle au service du

marché a néanmoins mis à mal la stabilité dynamique du système andin. Alors que l'érosion des sols accroît la pauvreté, celui de la mémoire développe la dépendance et accentue l'exode rural. Grâce au soutien financier de l'Etat de Genève et avec l'appui de Traditions pour Demain, l'association locale **Projet andin de technologies paysannes (PRATEC - Lima)** travaille à la réhabilitation des savoirs traditionnels en tant que réponse locale aux défis de la production et de la commercialisation. Le PRATEC met à disposition un fonds pour le financement de micro-initiatives dans le domaine de l'agriculture, de l'élevage, de l'artisanat ou d'expressions culturelles toutes basées sur les savoirs andins ancestraux. Il soutient également la production de matériel audiovisuel en tant qu'outil de transmission des savoirs et de préservation de la culture locale. Le programme bénéficie à plus de 100 initiatives communautaires concernant chacune 1'000 personnes en moyenne.

Projet également soutenu par la DDC.

La Ville de Genève a soutenu une phase précédente de ce projet.



http://membres.lycos.fr/tradpourdem/resumes/fr/trad_CH_qqm.pdf

Traditions pour Demain accompagne les efforts de communautés autochtones des pays du Sud soucieuses de sauvegarder et de revitaliser leur identité culturelle. Elle contribue ainsi à redonner aux communautés la responsabilité de leur développement - l'empowerment.

Traditions pour Demain est membre de la FGC depuis 1989 et compte 500 membres.

Afrique et Amérique latine | Appui à la décentralisation et à l'autonomisation du Fonds International de Garantie



Thérèse Kalinsou, Bénin

Les acteurs de l'économie populaire au Sud sont trop souvent exclus des sources de financement traditionnelles faute de garanties nécessaires. Ils sont ainsi privés de l'accès au crédit qui leur permettrait de diversifier leurs activités et d'accroître leurs sources de revenu. Le **Fonds international de garantie (FIG)** s'est constitué en

société coopérative à but non lucratif avec pour objectif d'améliorer durablement la situation socio-économique des couches les plus pauvres de la population. Le FIG facilite l'accès au crédit aux coopératives agricoles et aux institutions de micro-finance en émettant des garanties bancaires en leur faveur. Les organisations locales membres du FIG ont ainsi accès à de plus amples ressources pour octroyer des micro-crédits et accroissent leur capacité de financement des activités productrices de base. Grâce au soutien financier de l'Etat de Genève et avec l'appui de RAFAD, le FIG est en mesure de réaliser une décentralisation opérationnelle et institutionnelle de ses activités et de se rapprocher de la capitalisation minimale assurant son autonomie financière. Le programme bénéficie directement à des milliers d'entrepreneurs, d'artisans, de paysans, de pêcheurs, d'éleveurs, de petits producteurs ou de membres de caisses d'épargne en Afrique et en Amérique latine.

Projet également soutenu par la DDC.
La Ville de Genève a soutenu une phase précédente de ce projet.



www.fig-igf.org/rafad

Recherches et applications de financements alternatifs au développement (RAFAD) a pour mission de contribuer au développement des économies locales dans les pays du Sud en évitant les dépendances de l'aide classique.

RAFAD est membre de la FGC depuis 1979 et compte 85 membres.

RD Congo | Structuration et mobilisation financière des organisations paysannes



En proie à un violent conflit armé, la province du Kivu en République démocratique du Congo bénéficie d'une relative accalmie depuis la signature des accords de paix en 2003. Le processus de paix demande néanmoins à être consolidé par le renforcement de la société civile et la promotion de la culture

démocratique. Le financement des projets socio-économiques des organisations paysannes fait également cruellement défaut. Grâce au soutien financier de l'Etat de Genève et avec l'appui de la COTMEP, l'association locale **Bureau d'études et d'expertises pour le développement (BEED)** cherche à réhabiliter le tissu économique et social détruit par la période de guerre. Le programme vise à contribuer à l'amélioration des conditions de vie des membres des organisations de base de la société civile en milieu rural, et ainsi à contribuer à la paix, à la sécurité et au développement durable. Le BEED appuie le renforcement institutionnel et la responsabilisation de la société civile par des programmes de formation et de sensibilisation aux enjeux de la paix et de la démocratie. Il développe également des outils de financement adaptés aux réalités en milieu rural à partir de l'épargne des 4'800 membres des 150 organisations paysannes, et la formation de 45 caisses villageoises.

Projet également soutenu par la DDC.



La **Commission Tiers-Monde de l'Eglise nationale Protestante de Genève (COTMEP)** est active dans les domaines de l'information et de la diffusion de messages liés au Tiers-Monde et au suivi de projets de développement dans des régions d'Afrique francophone, du Moyen-Orient et des Caraïbes francophones.

La COTMEP est membre de la FGC depuis 1968 et compte une dizaine de membres actifs ainsi qu'un réseau qui couvre l'ensemble des paroisses protestantes genevoises.

Sénégal | Contribution du scoutisme à la dynamique de paix



La Maison de la Paix

Jusqu'en 2004, la Casamance, au Sud du Sénégal, a été en proie à une rébellion armée qui a fortement réduit les possibilités de développement. Un accord de paix a alors mis fin à la violence. Cependant un sentiment de haine et de vengeance persiste dans la population et en particulier parmi les jeunes. La consolidation d'une

dynamique de paix implique donc un réel changement de mentalité et de comportement. Grâce au soutien financier de l'Etat de Genève et avec l'appui d'ASTM, l'association locale **Scouts de Casamance**, associée au Collectif régional des structures de jeunesse, a décidé de mobiliser ses réseaux pour impliquer les populations de la région dans le processus de paix. Par sa bonne implantation, son engagement et son expérience dans la gestion de programmes répondant aux défis majeurs de la région, le scoutisme est particulièrement bien placé pour piloter ce projet. Le programme prévoit la formation de 24 formateurs dans le domaine de l'éducation à la paix, au respect des droits humains et à la gestion non violente des conflits. Ceux-ci assureront la formation de 400 animateurs qui seront eux responsables d'activités pour les 15'000 membres de leurs organisations et de leurs communautés. Le projet prévoit également la mise en place d'une « Maison de la paix », lieu de référence pour cette dynamique, et l'organisation d'un atelier international de partage d'expériences.



www.scout.org/astm

Agir avec les Scouts pour une Terre Meilleure (ASTM) appuie depuis 1987 les initiatives de jeunes, en particulier scouts, qui veulent agir pour contribuer à rendre la terre meilleure, en s'engageant dans leur communauté en faveur des populations les plus défavorisées.

ASTM est membre de la FGC depuis 1987 et compte une centaine de membres; cette association s'intègre dans le réseau des 1'200 scouts genevois.

Tanzanie | Formation dans les camps de réfugiés congolais



Le HCR a ouvert depuis 1996 trois camps dans la région du Kasulu en Tanzanie pour les ressortissants congolais ayant dû fuir leur pays à cause des violences. Ils sont devenus le théâtre de nombreux problèmes sociaux, car la majorité des réfugiés n'ont ni occupation ni perspective, et parce que les conflits à l'origine du départ restent latents. Pourtant, par la diversité des populations, des expériences et des savoirs, ces camps ont le potentiel de contribuer à l'amélioration de la compréhension entre Congolais et

à une meilleure formation des populations. Grâce au soutien financier de l'Etat de Genève et avec l'appui de la Société Religieuse des Amis en Suisse, l'association locale **Bureau de développement et des œuvres sociales** cherche à exploiter ce potentiel pour améliorer les conditions de vie au sein des camps et au moment du retour au pays. Le programme offre la possibilité aux réfugiés de se former à différents métiers et d'exploiter ensuite les compétences acquises par la vente d'une petite production. Ce projet fournit une occupation tant aux formateurs qu'aux participants, et contribue ainsi à la diminution des problèmes causés par le manque d'occupation. Des actions de sensibilisation à la résolution pacifique des conflits sont également entreprises. Près de 2'000 réfugiés, dont 300 jeunes, ont déjà pris part à ces activités.

www.swiss-quakers.ch

La Société Religieuse des Amis en Suisse (Quakers) voit en tout homme un frère et entend lutter avec tous les hommes de bonne volonté animés d'un haut idéal en vue d'une résolution non violente des problèmes.

Les Quakers sont membres de la FGC depuis 1966 et comptent 130 membres.

Information | Brochure de vulgarisation sur les relations Nord-Sud et la mondialisation : « Le monde en l'envers »



En 2000, l'ONU s'était fixé comme objectif de réduire de moitié la grande pauvreté d'ici à 2015. Lors de la première évaluation du chemin parcouru, en 2005, il a fallu constater qu'il serait très difficile d'y arriver. Au contraire, les inégalités continuent de s'aggraver sur bien des plans. Constatant qu'il manquait un ouvrage facilitant la compréhension des mécanismes qui renforcent la pauvreté, la **Déclaration de Berne** a voulu expliquer, dans un langage accessible, pourquoi un tel écart entre objectifs déclarés et réalité existait. Elle a rassemblé, grâce au soutien financier de l'Etat de Genève, les principaux faits qui marquent les inégalités entre le Nord et le Sud de la planète. En 56 pages, «*Le monde à l'envers*»

illustre par des exemples et des graphiques l'impact de la mondialisation sur les plus pauvres. L'ouvrage réaffirme également le rôle central de la politique. Si les populations pauvres n'arrivent pas à se développer, c'est qu'elles sont, en partie, empêchées de le faire. Il est donc possible de lever ces obstacles. A la lecture de l'ouvrage, une conviction profonde émerge : des changements sont possibles, des choix différents peuvent être faits. Cette brochure de vulgarisation aura permis de sensibiliser plus de 10'000 personnes sur les causes politiques des inégalités.

Projet également soutenu par la Ville de Genève.



www.ladb.ch

La **Déclaration de Berne** agit depuis 1968 afin que les populations défavorisées des pays du Sud ne soient pas prétérites par les décisions prises en Suisse. Elle mène des campagnes d'information et d'action en faveur de relations Nord-Sud plus équitables.

La Déclaration de Berne est membre de la FGC depuis 1971 et compte 19'000 membres.

Participation des collectivités publiques genevoises à la solidarité internationale 2005

Données récapitulatives



Tableau récapitulatif

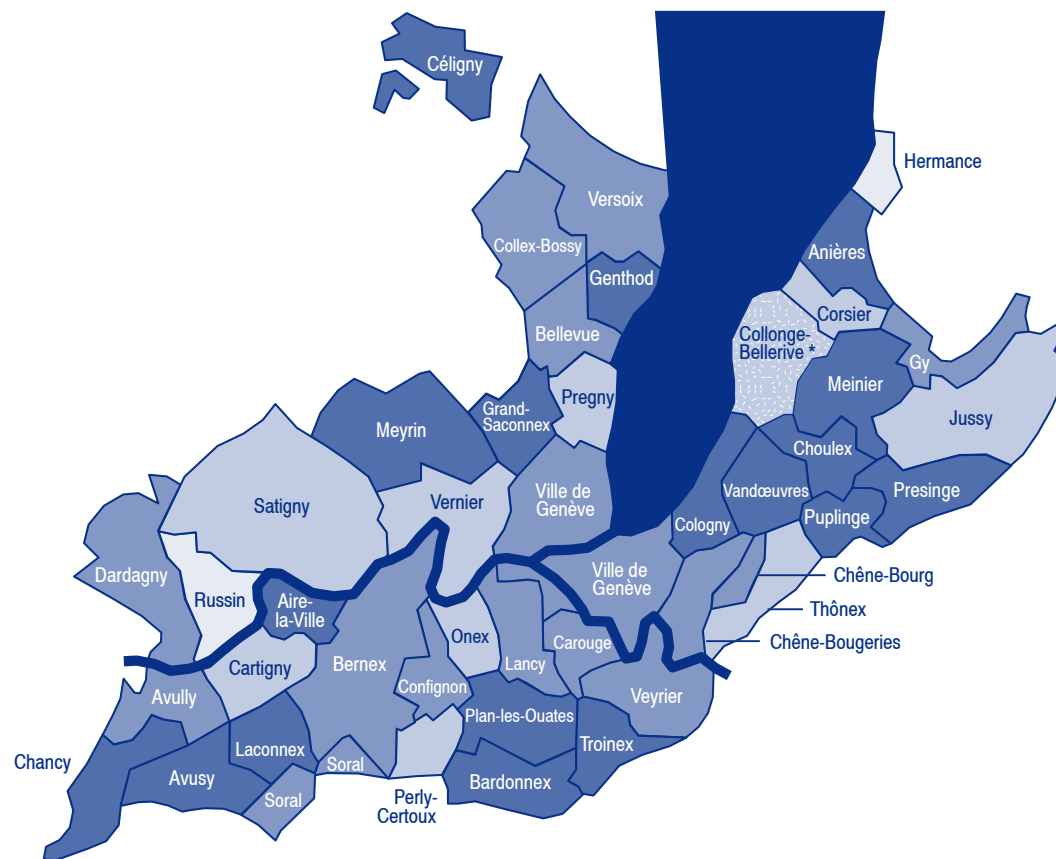
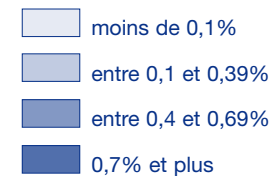
Tableau récapitulatif des contributions des collectivités publiques (1990, 1995, 2000, 2005)

Collectivités publiques	% des dépenses de fonctionnement				Frs par habitant				Montants versés				
	1990	1995	2000	2005	1990	1995	2000	2005	1990	1995	2000	2005	
Aire-la-Ville	0,81	0,47	0,53	1,48	17,65	10,30	9,10	39,30	9'000	7'000	7'000	32'600	
Anières	0,66	1,01	0,54	0,78	9,00	14,35	12,05	24,85	13'500	24'000	24'000	59'500	
Avully	0,40	0,22	0,25	0,58	4,50	3,95	4,05	11,65	7'000	7'000	7'000	20'355	
Avusy	0,38	0,43	0,28	0,84	7,50	6,20	6,00	16,55	7'000	7'000	7'000	21'000	
Bardonnex	0,39	0,75	0,89	0,87	5,90	11,80	14,30	19,70	10'250	23'000	30'000	42'000	
Bellevue	0,21	0,28	0,34	0,53	3,65	4,80	7,45	12,20	5'700	8'331	13'150	33'900	
Bernex	0,78	0,76	0,72	0,67	12,50	15,35	13,85	15,05	110'000	130'000	120'817	141'360	
Carouge	0,69	0,62	0,57	0,65	15,25	16,40	15,45	20,85	228'531	275'198	268'800	400'355	
Cartigny	0,56	0,47	0,14	0,39	9,05	9,30	2,60	11,25	6'000	7'000	2'000	9'000	
Céligny	(a)	0,88	0,36	0,77	(a)	13,60	9,60	22,00	(a)	10'000	6'000	14'500	
Chancy	0,53	0,43	0,46	0,98	10,75	10,20	10,70	23,25	7'000	8'500	9'800	21'500	
Chêne-Bougeries	0,37	0,53	0,61	0,53	5,35	10,30	11,10	11,35	50'000	99'000	108'400	115'000	
Chêne-Bourg	0,30	0,26	0,42	0,65	4,55	4,80	7,90	12,05	29'200	31'000	57'000	94'000	
Choulex	0,39	0,76	0,66	0,80	6,50	16,85	15,00	20,20	5'500	15'200	14'200	19'470	
Collex-Bossy	0,35	0,44	0,64	0,66	6,05	8,25	11,75	15,25	6'000	8'824	15'180	24'000	
Collonge-Bellerive	0,43	0,31	0,33	(b)	8,60	5,00	7,00	14,75	43'100	27'234	44'500	104'000	
Cologny	1,11	0,44	0,96	1,32	28,65	18,30	37,10	52,90	107'500	84'420	176'122	260'094	
Confignon	0,32	0,56	0,52	0,47	4,35	10,45	10,05	11,95	11'500	29'200	30'400	41'427	
Corsier	0,18	0,30	0,30	0,36	4,45	7,10	8,20	9,00	7'000	11'100	13'890	15'400	
Dardagny	0,34	0,29	0,29	0,46	7,00	7,05	6,95	14,05	7'500	8'800	8'980	18'650	
Genthod	(b)	(b)	0,68	0,74	(b)	(b)	14,95	17,10	(b)	32'200	33'000	45'000	
Grand-Saconnex	0,26	0,62	(c) 0,03	0,72	5,40	15,20	(c) 0,60	19,75	36'200	108'409	(c) 5'000	195'271	
Gy	(a)	0,20	0,21	0,50	(a)	4,80	5,70	14,00	(a)	1'420	2'100	5'500	
Hermance	0,21	0,00	0,00	0,00	4,80	0,00	0,00	0,00	3'300	0	0	0	
Jussy	0,12	0,26	0,13	0,27	2,70	6,60	3,15	7,30	2'500	7'000	3'500	8'800	
Laconnex	0,73	0,62	0,60	0,88	14,90	14,00	15,15	20,50	7'300	7'000	8'100	12'300	
Lancy	0,71	0,69	0,70	0,67	14,75	16,20	15,25	19,30	347'530	406'689	391'000	522'978	
Meinier	0,30	0,29	0,48	0,75	6,10	4,60	9,95	17,10	9'800	7'500	16'762	30'000	
Meyrin	0,51	0,52	0,48	0,94	9,50	12,30	11,95	30,35	200'000	245'615	235'000	619'258	
Onex	0,16	0,15	0,17	0,30	2,60	2,50	3,15	6,20	42'000	40'000	52'000	107'478	
Perly-Certoux	0,07	0,06	0,15	0,18	1,15	0,90	2,35	3,90	3'000	2'400	6'500	10'800	
Plan-les-Ouates	0,37	0,61	0,53	1,02	7,40	14,05	19,30	32,60	38'500	77'400	131'150	287'890	
Pregny-Chambésy	(b)	0,52	0,52	0,38	(b)	9,10	9,25	8,20	(b)	26'597	28'700	29'000	
Presinge	(a)	0,45	0,85	1,58	(a)	6,70	17,25	64,05	(a)	4'000	9'512	39'000	
Puplinge	0,32	0,59	0,61	0,90	4,65	10,00	12,90	20,50	10'000	21'000	26'500	43'260	
Russin	(b)	0,15	0,00	0,00	(b)	2,65	0,00	0,00	(b)	1'000	0	0	
Satigny	0,00	0,11	0,03	0,19	0,00	3,20	1,15	6,30	0	8'000	3'200	19'000	
Soral	0,82	0,59	0,71	0,60	13,85	12,40	15,90	14,25	7'000	7'000	9'500	10'100	
Thônex	0,44	0,49	0,46	0,38	5,50	8,10	8,05	8,20	56'500	91'000	100'000	108'500	
Troinex	(a)	1,36	1,25	0,73	(a)	31,40	31,35	17,90	(a)	100	43'850	62'150	38'600
Vandoeuvres	0,64	0,66	0,96	0,88	15,65	18,55	29,50	28,45	30'000	36'000	68'811	73'208	
Vernier	0,28	0,34	0,38	0,37	4,15	6,10	7,50	8,75	120'000	174'640	220'000	272'000	
Versoix	0,30	0,26	0,31	0,57	4,70	5,20	6,15	10,05	41'800	49'500	66'500	119'922	
Veyrier	0,10	0,18	0,26	0,54	1,80	3,10	4,70	10,45	13'000	24'000	42'000	100'100	
Ville de Genève	0,23	0,22	0,21	0,40	8,30	9,20	9,30	21,50	1'426'325	1'242'979	1'709'523	3'994'985	
Etat de Genève	(b)	0,06	0,05	0,21	(b)	7,60	7,75	34,55	2'188'000	3'032'402	3'528'167	14'312'285	
Totaux	moyenne cantonale 2005: 0,63								5'254'036 6'519'408 7'717'914 22'493'346				

(a) la totalité (ou presque totalité) du montant budgété a été attribuée à la Roumanie
 (b) chiffres non communiqués ou incomplets
 (c) y compris les crédits pour la Roumanie: 0,60%, Frs 14.60, Frs 122 200

Participation des communes

Participation des communes à la solidarité internationale pour les pays en développement en pourcentage de leurs dépenses de fonctionnement en 2005



* Chiffres non communiqués

Liste des associations membres de la FGC

AccEd

M. Nordmann Olivier
Av. des Tilleuls 3
1203 GENEVE
022 940 02 80
www.acced.org

ACTARES

Mme de Rivaz Sophie
CP 171
1211 GENEVE 20
022 733 35 60
www.actares.ch

Agir avec les Scouts pour une Terre meilleure

M. Bertrand Jean-Luc
CP 241
1211 GENEVE 4
022 705 10 10/22
www.scout.org/astm

Aide sanitaire suisse aux Palestiniens

Rue des Savoises 15
1205 GENEVE
022 329 82 13
www.assp.ch

Aide suisse à l'action communautaire en Haïti

p.a. M. Philippe Durand
Rue L.-F. Eckert 2
1232 CONFIGNON
022 342 68 82
www.fgc.ch/asach.html

Association Alborada

CP 1118
1211 GENEVE 1
022 799 61 88
www.alborada.ch

Association de solidarité Nicaragua - El Salvador

p.a. M. Gérard Fioretta
Rue des Grottes 28
1201 GENEVE
www.fgc.ch/associations_membres.php

Association Kallpa-Genève

p.a. Mme Françoise Weber
Rue des Bains 46
1205 GENEVE
www.fgc.ch/associations_membres.php

Association Kombit

M. Zaugg René
Cressonex 1
1288 AIRE-LA -VILLE
www.fgc.ch/associations_membres.php

Association La Florida - Pérou

M. Seydoux Dominique
Rue E. Racine 6
1202 GENEVE
www.fgc.ch/associations_membres.php

Association pour le développement des aires protégées (ADAP)

M. Hausser Yves
Rue des Savoises 15
1205 GENEVE
022 320 76 75
www.adap.ch

Association Suisse des Amis d'Haïti

M. Bernhard Eric
Chemin Rieu 5
1208 GENEVE
www.fgc.ch/asah.html

Association Suisse-Cameroun

Mme Moynat Adèle
Chemin de la Chevillarde 28
1208 GENEVE
022 786 02 57
www.fgc.ch/associations_membres.php

ATD Quart-Monde

M. Xavier Verzat
Ch. Galiffe 5
1201 GENEVE
022 344 41 15
www.atdvwm.ch

Cap-Vert Genève

CP 2001
1211 GENEVE 2
022 300 13 23
www.capvert-geneve.ch

Caritas Genève, Service tiers-monde

M. Bohr Niels
CP 148, Rue de Carouge 53
1211 GENEVE 4
022 708 04 44
www.caritas-geneve.ch

Centrale Sanitaire Suisse Romande

Rue des Savoises 15
1205 GENEVE
022 329 59 37
www.css-romande.ch

Centre Europe Tiers-Monde

Rue Amat 6
1202 GENEVE
022 731 59 63
www.cetim.ch

Commission tiers-monde de l'Eglise catholique

Bd du Pont d'Arve 16
1205 GENEVE
022 708 00 78
www.cath.ch/cotmec

Commission tiers-monde de l'Eglise protestante de Genève

CP 230, Rue Gourgas 24
1211 GENEVE 8
022 807 27 30
www.fgc.ch/associations_membres.php

Croix-Rouge genevoise

Mme Métrailler Christine
CP 288, Rte des Acacias 9
1211 GENEVE 4
022 304 04 04
www.croixrougegenevoise.ch

Déclaration de Berne, Comité genevois

M. Reinhard Julien
Quai Charles-Page 39
1205 GENEVE
021 620 03 03
www.ladb.ch

Education et Futur (Bolivie)

M. Zuffa Marc
CP 185, 1211 GENEVE 4
022 736 84 41 / 079 468 83 54
www.fgc.ch/associations_membres.php

Enfants du Monde

CP 159
1218 GRAND-SACONNEX
022 798 88 81
www.edm.ch

Equiterre

Rue des Asters 22
1202 GENEVE
022 329 99 29
www.equiterre.ch

Espace Femmes International

Rue de la Tannerie 2
1227 CAROUGE
022 300 26 27
www.fgc.ch/associations_membres.php

Frères de nos Frères

Rue Michel Chauvet 22
1208 GENEVE
022 735 30 74
www.fdnf.org

Genève Tiers-Monde

CP 13, Rue de Carouge 53
1211 GENEVE 4
022 329 67 68
www.getm.fgc.ch

Groupe de réalisations et d'animation pour le développement

CP 5833, 1211 GENEVE 11
076 330 65 94
www.grad-suisse.org

Helvetas, Section de Genève

M. Beurrett Bruno
Bd Carl Vogt 74
1205 GENEVE
www.helvetas.ch

HorYzon - Section genevoise

M. Sanvee Carlos
Av. Saint-Clotilde 9
1205 GENEVE
022 849 51 03
www.horyzon.ch

Humanitel

Rue des Maraîchers 42
1205 GENEVE
022 708 88 92
www.fgc.ch/associations_membres.php

Institut pour le Développement et l'Education des Adultes (IDEA)

CP 25, Ch. Auguste-Vilbert 14
1218 GRAND-SACONNEX
022 798 95 20
www.fgc.ch/associations_membres.php

Institut universitaire d'études du développement

M. Fournier Marc-Antoine
CP 136, 1211 GENEVE 21
022 906 59 88
www.ued.ch

IRED.ORG

CP 116, 1211 GENEVE 20
022 734 17 16
www.ired.org

Les Jardins de Cocagne, Solidarité Nord et Sud

p.a. M. Cadotsch Reto
Ch. Ancienne Tannerie 5
1284 CHANCY
022 756 34 45
www.cocagne.ch

Magasins du Monde GE

M. Hutin Julien
7, quai du Cheval Blanc
1227 ACACIAS
022 784 34 74
www.mdm.ch

Mouvement Populaire des Familles, Genève

M. Blanchard Jean
CP 155, 1221 GENEVE 7
022 786 47 02
www.mpf-ch.org

Mouvement pour la Coopération Internationale

Mme Ariosa Norma
Rue Liotard 62
1203 GENEVE
022 345 21 34
www.mci.fgc.ch

Œuvre Suisse d'Entraide Ouvrière - Genève

M. Lopez Christian
Rue du Môle 34 bis
1201 GENEVE
022 716 59 00
www.oseo.ch

Oikocredit - Association suisse romande de soutien

M. Thorimbert J.-P.
Ch. Grands Buissons 28,
Sézenove
1233 BERNEX
022 949 02 11
www.fgc.ch/oikocredit

Recherches et applications de financements alternatifs au développement

CP 117, Rue de Varembe 1
1211 GENEVE 20
022 733 50 73
www.fig-igf.org

Soc. religieuse suisse des Amis (Quakers) - Genève

Mme Dommen Bridget
Ch. des Mollies 100
1293 BELLEVUE
www.swiss-quakers.ch

Syndicat Interprofessionnel des Travailleuses et Travailleurs

Mme Weber Françoise
CP 3287, 1211 GENEVE 3
022 818 03 00
www.sit-syndicat.ch

Terre des Hommes Suisse

Mme Wisard Danielle
Ch. Frank-Thomas 31
1223 COLOGNY-GENEVE
022 737 36 36
www.terredeshommes.ch

Traditions pour Demain

12, promenade John Berney
1180 ROLLE
021 825 23 31
http://membres.lycos.fr/tradpourem/resumes/fr/trad_CH_qqm.pdf

Impressum

Sources

- Communes genevoises, Ville et Etat de Genève
- Données de l'enquête annuelle sur l'aide aux pays en développement et en transition en 2005, menée par l'IUED, sur mandat de la DDC
- Brochure FGC Solidarité Genève Sud, édition 2001
- Associations membres de la FGC

Graphisme, mise en page et couverture

Carpe Diem - Céline Mahler

Réalisation

Secrétariat FGC:

Anne-Marie Lopez-Riat et Yanik Marguerat avec l'appui de Laurent Gaberell, civiliste

Conseil FGC:

Jean-Marc Denervaud, Président
et Olivier Labarthe, Président CI

Corrections

Magali Leemann Husler

Crédit photographique

Les associations porteuses des projets concernés

Impression

Imprimerie SRO-Kundig S.A., Châtelaine

Tirage

4'500 exemplaires sur papier blanchi sans chlore

Juin 2006



Fédération genevoise de coopération (FGC)

Rue Amat 6 1202 Genève

Tél. 022 908 02 80 Fax 022 908 02 89

fgc@fgc.ch www.fgc.ch